



Roque vuelve con las manos vacías  
**Brasil no cedió en nada**

Páginas/12/13

# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, sábado 7 de agosto de 1999 - Año 13 - N° 3839  
 Precio de este ejemplar: \$1,60 - Recargo venta interior: \$0,20  
 Opcional CD de Susana Rinaldi \$ 6 - En Uruguay: \$20 - En Brasil: R\$3,90

RECLAME Escuela para padres



## RECURSOS

Preocupado por la posibilidad de que la bronca del campo se transforme en silbatina durante su visita de hoy a la Rural, Carlos Menem eligió el humor para suavizar los ánimos. Primero aseguró que "al menos uno va a aplaudir, yo". Después se regodeó con la desgracia de Enrique Crotto, presidente de la SRA, que el miércoles, en medio del tumulto que provocó la llegada de Eduardo Duhalde, perdió la billetera.  
 -¿Va a almorzar en la Rural? -le preguntó Radio 10.  
 -Y, si me invitan.  
 -¿Invita Crotto?  
 -No sé, no sé cómo anda de recursos... como le robaron la billetera.

El voto-pum,  
 por J. M.  
 Pasquini  
 Durán **2**

El candidato quedó con las manos libres para intervenir el PJ Capital

**Duhalde, con licencia para intervenir**

Página/6

¡Vote a  
 De va Lúa!,  
 por Julio  
 Nudler **12**

Denuncia de dos representantes norteamericanos

**El día del tercer atentado**

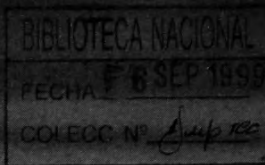
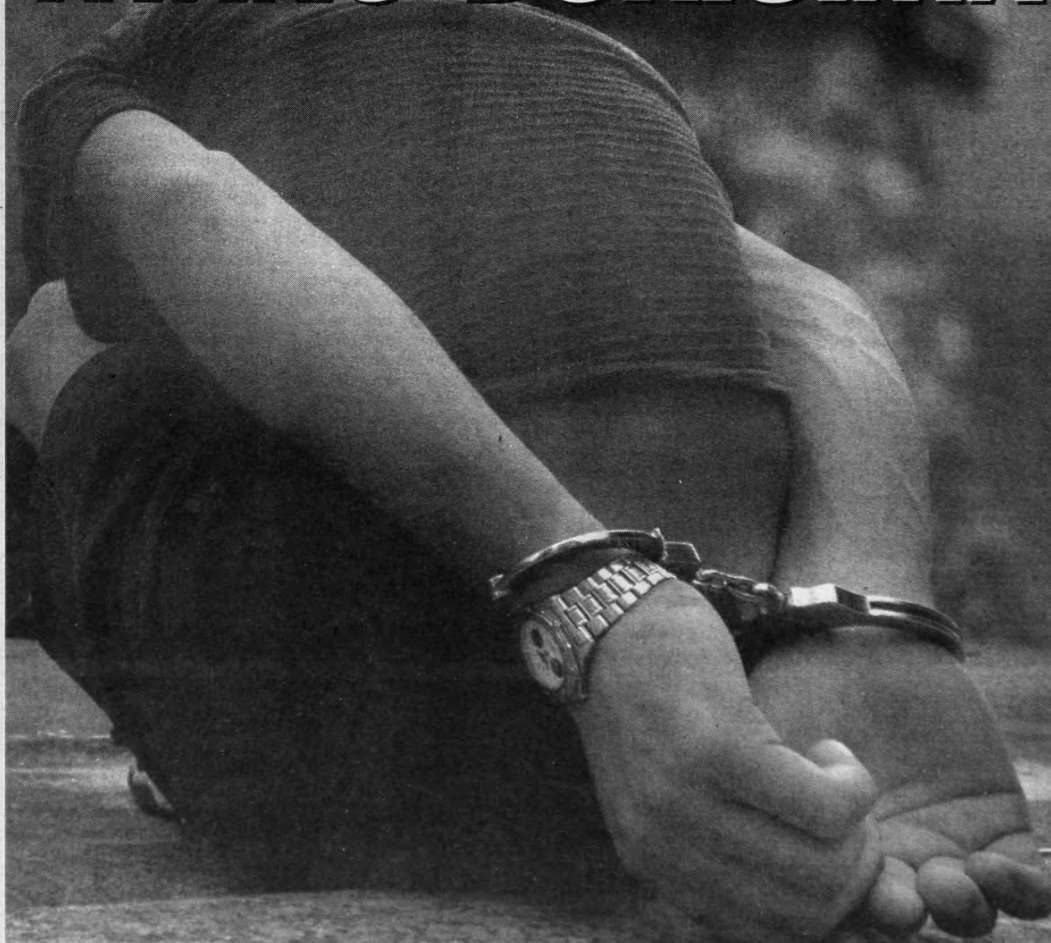
Página/4

Herr Günter  
 Grass: hay que  
 criticar, por  
 Osvaldo  
 Bayer **32**

Los riesgos de la incitación a la policía brava: con sólo 48 horas de diferencia, dos grupos de jóvenes denunciaron que fueron golpeados y torturados (con "submarinos secos") en una comisaría de San Martín

Páginas/2/3

# MANO DURISIMA



Por J. M. Pasquini Durán

Primero fue la imagen de Fernando de la Rúa rodeado de un comando tipo SWAT. Después, Graciela Fernández Meijide, presentada como "madre coraje", desafió a los que no creen que una mujer pueda garantizar la seguridad urbana. Ambos mensajes tuvieron buena acogida en el Gran Buenos Aires, según las encuestas de la Alianza. Otras mediciones simultáneas otorgaron a Luis Patti entre el cinco y el once por ciento de las intenciones de voto, más que Domingo Cavallo, por su campaña en favor de la "policía brava" y de la formación de brigadas parapoliciales. En ese punto, preocupado por la ventaja estadística de sus rivales, el candidato bonaerense Carlos Ruckauf decidió desenfundar más rápido que los demás, en una versión oral del agente 007 (+ IVA), el más duro de todos.

Eduardo Duhalde no lo desautorizó, atribulado también por la caída en las encuestas (ayer aceptó que va segundo con ocho o nueve puntos de diferencia en todo el país), aunque para su gestión de gobernador era como escupir contra el viento porque implicaba renegar de la reforma policial iniciada después del brutal asesinato de José Luis Cabezas, todavía impune. El arquitecto de esa reforma, León Arslanlian, en el trámite pudo pecar de ingenuidad o voluntarismo y disimuló más de una vez la falta de recursos suficientes y de voluntad política para hincar el diente hasta el hueso, pero esta ocasión sobrepasó el aguante. Renunció y se fue, a diferencia de tantos otros funcionarios que recibieron chubascos peores sin despegar el trasero de la poltrona oficial. Este quiebre, lo mismo que la autorización para disparar primero y anunciarse después, son alicientes para que vuelvan tiempos peores. Una cosa es la "tolerancia cero" y otra la máxima discrecionalidad.

La seguridad es un grave problema de los centros urbanos en todo el mundo, pero no hay un solo ejemplo, tampoco en Nueva York, donde la pura represión haya sido una medicina mejor que la enfermedad. Además de una policía entrenada y bien mantenida, requiere de un cierto grado de bienestar general en la población. No se puede, por ejemplo, combatir la circulación de drogas ilegales, cuando el tráfico y el consumo son percibidos como astucias de supervivencia por jóvenes sin ninguna oportunidad de empleo ni otros alicientes de vida. Lo que pasa es que los candidatos, ensimismados en la captura masiva de votos, olvidan la tarea del gobernante, que consiste en planificar la evolución del desarrollo humano, en lugar de seguir los vaivenes temporales de la opinión pública.

¿Tienen miedo? Pum-pum contra los malos. ¿No tienen empleos? En un año los tendrán. ¿Se encomiendan a los santos? No al aborto. ¿Mercosur en crisis? La culpa es de Menem y no de la política económica, a la que

juran respetar. ¿La droga? No pasará, mientras el alcoholismo hace estragos sin que lo nombren. Acumulan diagnósticos y promesas fáciles, para quejarse al final de cada jornada por la incredulidad popular. Los que pasan por sofisticados, confunden la incertidumbre y la inseguridad con ideas conservadoras, como si la clase media arruinada pudiera pensar igual que un "tory" británico o un norteamericano satisfecho. El miedo fabrica conservadores; la felicidad es intrépida.

Convencidos de que lo principal es darle la razón al cliente aunque no la tenga, un

"Autogol", según el *Lexicon Recentis Latinitatis*, editado por la Librería Editorial Vaticana en dos volúmenes, se dice "in propriam portam ingestio".

Hay numerosos motivos para respetar y aun admirar la acción de las iglesias, la católica en primer lugar, en la solidaridad social y en "la opción por los pobres", pero eso no supone imponer deberes de conciencia a toda la ciudadanía sobre asuntos que corresponden a la esfera del derecho privado, como son el sexo, el matrimonio y la familia. Al margen de las opiniones personales del presidente de turno, el Estado

## EL VOTO-PUM



día se visten de sheriff, al siguiente de cura y después de banquero. El mameluco ya no se usa. Lo mismo pasa con las ideas y creencias, cada vez más complicadas para diferenciar las opiniones de unos y otros. A sabiendas de que los políticos son más presionables en campaña, el Vaticano, lo mismo que los banqueros, decidió clonar a Menem, usando a sus posibles sucesores. Con buen resultado: De la Rúa y Duhalde condenaron el aborto, como si fueran talibanes o ayatolas. Asumieron así un discurso religioso que no puede expresarse en políticas de Estado sin ofender o discriminar a sectores de la población. Vaya a saber cómo quedaron esos discursos en latín, lengua obligada para los documentos en el Vaticano, tan poco apto para las palabras actuales.

argentino tiene la obligación de asegurar a todos los ciudadanos, creyentes o no, la libertad de elegir, dotando a la sociedad entera de los recursos necesarios para ejercer en plenitud los derechos y deberes establecidos en la Constitución. Por otra parte, sería bueno que no se engañen con los trucos del marketing electoral: ¿acaso Menem es más popular porque inaugura estatuas de Juan Pablo II?

Ni Menem, amigo fiel del episcopado más conservador, confía su destino sólo a la voluntad de Dios. Ayer se presentó en la Rural para echar aceite sobre las aguas

embravecidas antes de su última visita como presidente: prometió una dádiva crediticia de 800 millones de dólares, que no muchos podrán recibir antes del final de su mandato, dentro de cuatro meses. Para peor, las

negociaciones bilaterales con Brasil no llegaron todavía a ningún lado, con los consiguientes perjuicios para la industria nacional de la ciudad y del campo. Cuando el país tiene tantos problemas reales, los estrategas de campaña tendrían que abandonar las polémicas de ficción, típicas de la política-espectáculo, para dedicarse a encontrar respuestas y posibilidades.

No se puede canjear el miedo al ladrón por el miedo al policía, sobre todo en un país donde suele encontrarse tan a menudo a la misma persona en las dos actividades. Tampoco son intercambiables el rechazo de la hiperinflación por la resignación al hiperdesempleo. No es bueno para nadie obligar a la elección del menos malo en lugar del mejor. No son opciones perdurables y lo mismo que el agua la ciudadanía termina por encontrar otro camino, cuando todos los normales están cerrados. En México setenta años de monocolor partidario gestaron una alianza de la oposición mucho más impensable que la argentina. En Venezuela, la democracia impotente sustentada por dos partidos tradicionales parió a un caudillo militar que cuenta con el noventa por ciento de respaldo popular. En Perú, el candidato civil surgido de las bases, sin antecedentes de partido, se convirtió en autócrata, sentido sobre las bayonetas, pero sigue primero en los sondeos de intención de voto. En Ecuador una revuelta de indios y transportistas hizo anular un aumento de precios en los combustibles.

Colombia, aislada por violencias de todo tipo, revive antiguos reflejos intervencionistas en Estados Unidos. La nómina podría seguir vijar hasta agotar la geografía.

Ese paisaje revuelto, confuso, demuestra que el pensamiento hegemónico del último cuarto de siglo hace agua por debajo de la línea de flotación y que cada país y cada pueblo buscan su destino debajo de las piedras. Aquí también los votantes sin disciplinas de partido, que inclinan la balanza hacia un lado o hacia otro, también tratan de encontrar algo diferente. No hay líneas directas ni modelos absolutos. Menem está en su nivel más bajo de popularidad, pero en Córdoba y a lo mejor mañana en Santa Fe ganaron dos menemistas como De la Sota y Reutemann. Los políticos obsesionados por las fórmulas seguras de gobernabilidad, ya deberían saber que los alquimistas tampoco pudieron fabricar oro en los laboratorios.

Cuando la magia ni las matemáticas alcanzan, quizás es tiempo de volver a las fuentes. Honestidad y trabajo, educación y justicia, por nombrar asuntos elementales. Si en lugar de contratar ingeniería de campaña en Estados Unidos, pusieran el oído contra el piso los rumores serían diferentes, también los discursos, tantas veces contaminados por el ruido hueco de la retórica insulsa y de los pronósticos improbables.

DOS GRUPOS

Un

Por Mariana Carbajal

Al final de una semana en la que el candidato a gobernador por el justicialismo, Carlos Ruckauf, pidió vía libre a la "mano dura" de la Bonaerense, una investigación judicial reveló que la policía no está lejos de responder a su llamado. Cinco jóvenes, de 17 a 26 años, denunciaron que el 24 de julio fueron detenidos por efectivos de la comisaría 1ª de San Martín a golpes y disparos, en el centro de esa ciudad, sin un motivo aparente, y en la seccional recibieron varias golpizas y la tortura conocida como submarino seco, que consiste en poner una bolsa de plástico en la cabeza de la víctima, impidiéndole respirar. La policía justificó la detención con una acusación por robo calificado contra el grupo, pero los jóvenes fueron rápidamente liberados por falta de mérito. La causa por "apremios ilegales" quedó a cargo del fiscal Marcelo Iván Sadot, quien 48 horas después de iniciar esta pesquisa recibió una denuncia casi idéntica: otros dos jóvenes de 19 años, detenidos por personal de la misma seccional, dijeron haber sufrido igual tormento. El 26 de julio la comisaría fue allanada. Según informó ayer Sadot a *Página/12*, en el operativo se secuestraron "varias bolsas de nylon, cuya descripción podría ser compatible con la denuncia de los chicos". Lo llamativo es que no es la primera vez, en los últimos 9 meses, que policías de la 1ª de San Martín son acusados de practicar tormentos: ya hay dos agentes procesados por ese delito, que antes de fin de año serán juzgados por el Tribunal Oral N° 1 de San Martín.

"Usted sabe bien que la gente que delinque hace este tipo de denuncias contra la policía. Las bolsas que secuestraron son las que van en los tachos para los residuos", contestó ayer a *Página/12* el comisario Darío Sosa, a cargo de la cuestionada seccional, restándole importancia a la investigación del fiscal. No obstante, reconoció la existencia de las dos causas abiertas semanas atrás, aunque aclaró que en ese momento él estaba de vacaciones. "Acá no se tortura a nadie", aseguró.

Sin embargo, esta semana, cuatro policías de esa dependencia, cuyas descripciones coinciden con las que hicieron los jóvenes denunciados, participarán de una rueda de identificación en los tribunales de San Martín. La medida fue ordenada por el juez de Garantías Juan Carlos Sorondo.

Según denunciaron ante el fiscal los cinco jóvenes, en la madrugada del sábado 24 de julio fueron detenidos en una zona de boliches de la ciudad de San Martín, a pocas cuadras de la plaza principal. "Habíamos salido del pub Pancho Villa. Después de caminar una cuadra, en la puerta de la hamburguesería Pancho Dotto, observamos una discusión, en la que un hombre discutía con otra gente porque no quería darle un sandwich a un chico de la calle. Después supimos que ese hombre era un policía de la Federal. La discusión se transformó rápidamente en una pelea y quedamos metidos en ella. Nos defen-





DE JOVENES DENUNCIARON QUE LOS TORTURARON EN UNA COMISARIA

# viaje al pasado en submarino

Cinco jóvenes denunciaron que en una comisaría de San Martín los golpearon y les aplicaron el "submarino seco". Dos días después el fiscal recibió otra denuncia casi igual. La seccional fue allanada y se secuestraron bolsas que podrían haberse usado para la tortura.



Mario Sieben y Sergio Cabrera, dos de los cinco jóvenes que denunciaron tormentos el 24 de julio.

dimos y nos fuimos. Una cuadra más adelante, en la esquina de 25 de Mayo y Perón, nos sentamos en la vereda y en ese instante vimos doblar de la esquina a varias personas de civil y minutos después a dos patrulleros", contó a este diario Sergio Cabrera, de 26 años, estudiante del CBC, de la carrera de Derecho. Lo acompañaban Andrés Castro (21), estudiante de periodismo en la Universidad Nacional de Córdoba, su coteráneo Lisandro Córdoba (17), alumno del colegio secundario Montserrat, de la capital cordobesa, Mario Sieben (24) y Guido A. (21). Los cinco están asesorados legalmente por la Coordinadora contra la Represión Policial e Institucional (Correpi).

Según su declaración, fueron aprendidos a los golpes. "Yo me quise escapar y la policía me tiró varios disparos", aseguró Guido. "Fuimos trasladados a la comisaría y adentro nos siguieron pegando", agregó Mario. Tanto Andrés como Sergio aseguraron que fueron sometidos en varias oportunidades, de a uno por vez, en una habitación con puerta roja con la luz apagada, al tormento conocido como submarino seco. "Me llevaron los brazos

"Todo el tiempo nos preguntaban por un fierro. Después nos enteramos que en la pelea de la hamburguesería el de la Policía Federal había perdido su arma", agregó Mario.

Alrededor de las 13 del sábado 24, los cinco fueron revisados por una médica de la policía que —según afirmaron— constató que tenían lesiones: golpes en distintas partes del cuerpo y la cara y múltiples hematomas. Ayer, Mario tenía todavía un derrame en el ojo iz-

quiero e hinchazón en el pómulo. "En el Hospital Thompson me dijeron que tengo una fractura en la nariz", añadió.

El fiscal llegó a la comisaría alrededor de las 14 del mismo sábado 24, y a través de él, los jóvenes se enteraron de que no estaban detenidos por averiguación de antecedentes, como pensaban, sino por "robo calificado, doblemente agravado, en poblado y en banda, atentando y resistencia a la autoridad, y lesiones". La policía alegó que

les había secuestrado una campera y dos relojes robados. Tras escuchar el relato de los tormentos, y recibir una segunda denuncia similar de dos jóvenes de 19 años—que estuvieron algunas horas detenidos, ese mismo fin de semana, por averiguación de antecedentes— el lunes 26, el fiscal pidió realizar un allanamiento en la seccional. El juez Sorondo ordenó el procedimiento y paralelamente trasladó a los cinco amigos a otras comisarías de San Martín. "Dos días des-

pués fueron liberados por falta de mérito y los acusados pasaron a ser los efectivos de la bonaerense", informó la abogada María del Carmen Verdú, de la Correpi.

Antes de fin de año, otros dos agentes de 1ª de San Martín serán juzgados por el Tribunal Oral N° 1. Se trata de Adrián Cremona y Marcelo Gamboa, quienes están procesados por "apremios ilegales", en una causa iniciada por tres jóvenes detenidos a la salida de la bailanta Bus, de San Martín.

EL JEFE POLICIAL DE PERGAMINO, ACUSADO DE APREMIOS EN LA DICTADURA

## Voto del Concejo contra el comisario

Por Carlos Rodríguez

El actual jefe de la Policía Departamental de Pergamino, comisario mayor Omar Ledesma, fue acusado de cometer apremios ilegales contra personas que estuvieron detenidas durante la dictadura militar. La denuncia, notificada hace unos días al ex ministro de Seguridad bonaerense León Arslanian, fue fundamentada en una sesión del Concejo Deliberante de Pergamino por el titular del bloque justicialista, Carlos De Luca, quien dijo que él y su hermano Miguel, por entonces militantes de la Juventud Peronista, fueron "golpeados y torturados" por Ledesma, en persona, quien los detuvo en la vía pública el 30 de abril de 1976, cuando se encontraban en la calle pintando leyendas políticas en una pared.

De Luca relató que en esa "nefasta noche" de su vida fue "torturado por el hoy jefe departamental, el señor comisario Ledesma", quien en ese momento se desempeñaba como titular del Servicio de Calle de la comisaría 1ª de Pergamino. Los hermanos Carlos y Miguel De Luca estuvieron presos casi un mes en esa seccional y con posterioridad fueron lle-

vados a San Nicolás, donde estaba la conducción militar en la zona, en el Regimiento de Zapadores 601 del Ejército. El hoy concejal De Luca estuvo cinco años preso, a disposición del Poder Ejecutivo nacional.

El radical Guillermo Illia, presidente del Concejo Deliberante de Pergamino, dijo a *Página/12* que De Luca hizo la primera denuncia ante el cuerpo legislativo hace unos 40 di-

**De Luca:** "Lo grave es que con mi hermano fuimos castigados y esposados, y tirados en un móvil donde fuimos torturados por el hoy jefe de la Departamental".

as, al conocerse la designación de Ledesma en la Departamental, que tiene jurisdicción en una amplia zona del norte de la provincia de Buenos Aires. En esa primera sesión, sin difusión pública, los 20 concejales que integran el cuerpo aprobaron por unanimidad hacer "un planteo institucional" ante el entonces ministro Arslanian.

Hace diez días, el ex titular de la cartera de Seguridad recibió en La

Plata a Illia, quien viajó acompañado por Carlos De Luca y por los jefes de las bancadas del radicalismo, Sergio Bocanera, y del Partido del Frente Grande, Julio Courtial. En esa ocasión, De Luca le expresó a Arslanian que no llevaba "ninguna propuesta descabellada", pero que estaba preocupado porque la gente de Pergamino "no quiere esa seguridad, no quiere un elemento como Ledesma para que resguarde a los adolescentes".

Guillermo Illia resaltó que todos los bloques apoyaron a De Luca "porque el problema es de carácter institucional y nosotros buscamos dejarlo fuera de la disputa electoral". La respuesta de Arslanian, según precisó Illia, fue que Ledesma "carecía de denuncias en contra, tanto en la ex Conadep como en la Justicia y que, además, contaba con una brillante faja de servicios". Arslanian se comprometió a analizar la situación, pero el nombramiento se mantuvo y Ledesma sigue en funciones.

En una nueva sesión del Concejo Deliberante, realizada el lunes pasado por la noche, De Luca relató por primera vez en público lo que le había tocado vivir esa noche de abril de 1976. Hasta ahora nunca formuló la denuncia en sede judicial, aunque es posible que la haga la semana próxi-

ma. "Lo grave —dijo el concejal peronista en la sesión— es que con mi hermano fuimos castigados y esposados, tirados como perros en un móvil policial" donde fueron "torturados por el hoy jefe de la Departamental".

El edil radical Sergio Bocanera resaltó que la designación de Ledesma "también fue objetada ante el intendente de Pergamino (el peronista Al-

**Designación:** Los concejales de las distintas bancadas ratificaron en una sesión su decisión de "seguir cuestionando" la designación de Ledesma.

cides Sequeiro), pero tampoco fuimos escuchados". Los concejales de las distintas bancadas ratificaron su decisión de "seguir cuestionando esta designación" y de promover "una profunda reconsideración de lo que es la seguridad en Pergamino". Anoche, en la Departamental, el comisario inspector Basilio dijo a este diario que Ledesma se había retirado y que él no tenía "nada que decir" sobre el tema.

**Bolsa:** "Me pusieron la bolsa varias veces. Terminé llorando arrodillado en el piso. En ese momento me acordé de los desaparecidos. Pensé que me mataban".

para atrás, me agarraron entre tres y me pusieron una bolsa en la cabeza. De la desesperación pude sacármela y me zafé. Me volvieron a agarrar y otra vez, me pusieron la bolsa. Así varias veces. Terminé llorando arrodillado en el piso. En ese momento me acordé de la década del setenta y de los desaparecidos. Pensé que me mataban", relató ayer Sergio, visiblemente conmovido por el recuerdo.

Diego Giudice



En Aeroparque se encontró un bolso con un detonador de tiempo y pilas. Supuestamente, se iba a hacer estallar un avión en pleno vuelo.

# El día en que el tercer atentado casi se concretó

Por Raúl Kollmann

La Brigada Antiterrorista, que conduce el comisario Jorge Palacios, analiza un viejo informe confidencial realizado por la Comisión Republicana de Investigaciones del Congreso norteamericano en el que se habla de un tercer atentado que estuvo a punto de perpetrarse el 2 de agosto de 1994, dos semanas después del ataque contra la AMIA.

Aquel día se encontraron en un baño de Aeroparque elementos para armar un artefacto explosivo que —según dice el informe norteamericano— iba a ser detonado dentro de un avión de pasajeros produciendo otra masacre terrible. En el texto se adjudica la responsabilidad del intento a agentes del Hezbollah, organización a la que también le atribuyen el atentado contra la AMIA. Lo extraño es que el hallazgo de Aeroparque puso en marcha una causa en el juzgado federal a cargo del doctor Claudio Bonadío —el expediente número 58 caratulado como Intimidación Pública—, pero hace tiempo que fue enviado al archivo.

El informe realizado por los congresistas Josef Bodansky y Vanhd Forrest fue entregado a la justicia argentina el 17 de agosto de 1994, es decir hace casi cinco años, pero una incipiente investigación realizada por aquellos días no condujo a nada.

Según el texto norteamericano, el punto de partida fue un bolso encontrado en el baño de damas de Aeroparque conteniendo un fusible de tiempo electrónico y pilas. Supuestamente, una terrorista suicida llegaría con los explosivos para armar el artefacto y subir a un avión de cabotaje que el informe no identifica. Como es obvio, el documento concluye que el plan era realizar el tercer atentado haciendo estallar el avión en pleno vuelo.

A lo largo de todo el informe, los congresistas insisten una y otra vez en que tanto el atentado contra la AMIA como ese supuesto ataque suicida fueron obra del Hezbollah, aunque no dan nombres ni domicilios ni lugares en los que se prepararon las cosas. "Se hizo una investigación —recuerda

Los investigadores estudian un informe

reservado que relata cómo en agosto del '94 se estuvo por atacar contra un avión en vuelo.

uno de los hombres cercanos al juez Juan José Galeano—, pero la realidad es que no había hacia adónde arrancar. Estaba el bolso, pero nada más. No se podía seguir a nadie ni interrogar a ningún sospechoso, simplemente porque no los había." Por esa razón, la causa se caratuló como Intimidación Pública, es decir una especie de amenaza.

En la misma semana de la explosión de la AMIA estalló en pleno vuelo un avión panameño. En total murieron 21 personas, entre ellos 12 empresarios judíos. En uno de sus comunicados, la organización Ansar Allah, Partisanos de Dios, un brazo armado del partido libanés pro-iraní Hezbollah, reivindicó lo de la AMIA y lo de Panamá, pero nunca se probó totalmente que la caída del avión fuera un atentado. El texto norteamericano une todos los puntos: el atentado de Pasteur, el avión panameño y el bolso de Aeroparque eran todas partes de un mismo plan

terrorista elaborado en Irán.

Lo cierto es que cinco años después de aquel informe, la División Antiterrorista, que por entonces no existía, decidió revisar los papeles y se encontró con el texto de los congresistas. El comisario Palacios considera que hay elementos en el escrito que le dan verosimilitud, pero todos reconocen que transcurrido tanto tiempo será muy difícil encontrar alguna prueba que ratifique el contenido del documento.

La realidad es que en los próximos meses la atención estará concentrada mucho más en la llamada conexión local que en estos hilos que apuntan hacia el origen internacional del atentado. El juez, los fiscales y la Brigada Antiterrorista tienen que terminar el tramo de la causa que está en camino hacia el juicio oral y que apunta al armador de autos trucos Carlos Telleldín y los policías bonaerenses detenidos como cómplices del ataque.

UNA CAUSA QUE EL JUEZ NO RECUERDA

## Bajo el polvo del olvido

Por R. K.

Hace exactamente cuatro días se hubieran cumplido cinco años de ese supuesto tercer atentado que figura en el *paper* de los congresistas norteamericanos. La causa iniciada ese 2 de agosto de 1994 está tan archivada que el magistrado ni se acuerda de su existencia y ante un pedido de *Página 12* resolvió el jueves solicitar que la buscaran en el archivo de Tribunales. Los que están en la investigación del caso AMIA desde el principio sólo recuerdan que en aquellos días aparecieron denuncias de ese tipo a raudales, pero que nunca se podían comprobar. En este caso, por ejemplo, no había forma de rastrear a quien dejó el bolso con el detonador en el baño de Aeroparque y no se pudo o no se supo investigar

si había verdaderamente alguien listo para pasar por el baño, armar el explosivo y hacer estallar un avión que, además, no se sabe cuál podría haber sido. Sin embargo, llama la atención que ahora los propios investigadores lo desempolven. Confirma una vez más que la pesquisa inicial fue catastrófica, básicamente porque el Poder Ejecutivo —empezando por el presidente Menem y siguiendo por el entonces ministro del Interior Carlos Ruckauf— no volvió fuerzas de envergadura a la pesquisa, por lo que hubo pistas que se siguieron bien y otras que se dejaron, testimonios que se tomaron y testimonios que quedaron para más adelante, pericias que se hicieron y otras que tardaron cuatro años. Si los terroristas necesitaban ventaja, la tuvieron.

DUHALDE PUSO EN FUNCIONES A

# Un ministro

La política de "bala fácil", propuesta por el candidato peronista bonaerense Carlos Ruckauf, siguió ayer provocando contradicciones dentro del oficialismo. El ministro del Interior, Carlos Corach, salió a respaldar a su todavía compañero de gabinete y apostó al retorno del ex comisario Luis Patti al peronismo, para "aunar esfuerzos y triunfar ampliamente en la provincia". Mientras Corach hacía público el supuesto deseo menemista, el candidato a presidente Eduardo Duhalde ponía en funciones al sucesor de Carlos Arslanian al frente de la cartera de Justicia y Seguridad, Osvaldo Lorenzo, y reivindicaba la línea del renunciante. Lorenzo optó por las evasivas. "Me manejaré con la fuerza de los hechos", dijo enigmático.

El vicepresidente Carlos Ruckauf estuvo dos días machacando con la necesidad de "meter bala" y "matar a los delincuentes" ajeno a las consecuencias de su abierta incitación a la violencia pero ayer intentó bajar el tono al comentar que "jamás voy a proponer hacerle cualquier cosa a un detenido". "No le nombro ni le saco ministros a Duhalde", dijo y agregó que "Arslanian, en todo caso, tomó una decisión autónoma y Duhalde aceptó su renuncia y nombró el ministro que él quiso". Arslanian, en cambio, consideró que el candidato peronista a suceder a Duhalde en Buenos Aires se dejaba llevar por las encuestas. "Ha salido al cruce de un plan (de reforma policial) que lleva dos años, haciendo una propuesta contradictoria, y que me pone a mí en la situación límite de polemizar públicamente, lo que no es bueno para él ni para el gobierno (Duhalde) ni para mí. Entonces, lo mejor que pudo pasar fue haberme ido, cosa que hice", precisó el ex ministro.

—¿Va a votar por Ruckauf?— le preguntó un cronista a Arslanian.

—Voto en Capital— se escujo Arslanian, repitiendo lo dicho ayer en un reportaje concedido a *Página 12*.

Duhalde alabó la gestión del ex ministro que renunció tras los exabruptos de Ruckauf. Arslanian volvió a criticar al vicepresidente. Corach confirmó que el peronismo quiere volver a sumar a Luis Patti. El nuevo ministro fue evasivo, prefirió no hacer declaraciones hasta la semana que viene.

—¿Y si votara en provincia?— insistió el periodista.

—Tengo muchas dudas. No sé si lo haría. Acá hay muchos juegos de palabras, mucha ambigüedad. Yo estoy de acuerdo con que haya balas a los delincuentes cuando sea necesario para detenerlos, pero no con la idea subyacente de todo esto, la del gatillo fácil.

Duhalde no hizo más que alimentar las dudas que en las últimas semanas signan sus definiciones. En el acto de asunción de Lorenzo se deslizaron elogios hacia Arslanian. "Se que pasado el tiempo valorizarán esta primera etapa de la reforma (policial), una de las más profundas y corajudas que se hicieron en la provincia", dijo y trató de diferenciarse

## OPINION

Por Juan S. Pegoraro\*

### De ladrones y

Esto de "meterle bala a los ladrones" que propusiera el vicepresidente de la República y candidato a gobernador de la provincia de Buenos Aires suena casi como una maldición bíblica y una guerra santa.

Es cierto que tal maldición la descarga sobre los ladrones pobres pero de todas maneras existe el peligro de que por algún efecto no deseado se incluya a todos los ladrones y esto es muy riesgoso para la vida institucional; si se los incluye, se corre el peligro de desatar una guerra civil. Imaginemos un escenario donde se "metan balas" a todos los ladrones, sean éstos pobres o, entre otros, los que se apropiaron de los casi 100.000 millones de incremento de la deuda externa en estos años que enriqueció a unos pocos y que debemos pagar todos. Estos sí que no van a aceptar que los baleen así nomás.

Creo que el señor Ruckauf no

ha medido sus palabras. Yo le pediría que sea más prudente, que piense en el futuro del país, en el futuro de los acreedores que no querrán a sus deudores muertos y tener que lidiar con los herederos, en fin, que piense un poco más antes de decir estas cosas y que tenga en cuenta que cuando se "meten balas", éstas tienen un largo recorrido, o un recorrido errático porque es humano errar y se la meten a gente que paseaba por el lugar, que fue atrapada entre dos fuegos, que viajaba en un bus, que estaba comprando cigarrillos, en fin, lo que las nuevas guerras muestran en el mundo, la muerte de civiles es ahora la que compone mayoritariamente el número de víctimas. La lógica de la guerra, la de "aniquilar" al enemigo ya la vivimos y todavía estamos sufriendo las consecuencias.

Esta manía de meterle balas a los ladrones pobres me hace acordar a lo que decía Marvin



LORENZO, EL REEMPLAZANTE DE ARSLANIAN

# made in Ruckauf

de Ruckauf. El gobernador salió al cruce de la afirmación que ayer hizo Ruckauf en un reportaje concedido a **Página 12**, cuando dijo que "Duhalde siempre supo lo que yo propongo". "Como candidato, él tiene derecho a expresar sus ideas sin tener que anticipármelas a mí", retrucó y comparó: "lo mismo que hago yo a nivel nacional", en alusión a Carlos Menem. Una asociación poco feliz porque daría pie a suponer que la relación con su candidato es tan mala como la que mantiene con el Presidente.

El embate de Ruckauf en sintonía con la "mano dura" propuesta por Patti y su compañero de fórmula para la vicegubernación, el publicista Gabriel Dreyfus -quien se pronunció "a favor de la tortura en algunos casos"- fue aprovechada por Corach para destacar que sería "beneficioso" el retorno del subcomisario al peronismo. La renuncia de Arslanian "no va a tener un costo político, va a ser vista como un esfuerzo para profundizar la seguridad en la provincia", vaticinó Corach después de confesar que "desearía" que Patti desista de su candidatura a gobernador "y pase a integrar las listas del Partido Justicialista".

Ante semejante confusión, el flamante ministro Osvaldo Lorenzo se refugió en el clásico "sin comentarios" cuando le preguntaron si continuará con la reforma policial impulsada por Arslanian. Pasará el fin de semana tratando de encontrar la fórmula para cumplir con los compromisos impresos en la plataforma electoral y armonizarlos con una dosis de "mano dura". "Ampliar las facultades de las fuerzas de seguridad no es, como algunos pretenden, dotarlas de carta blanca. Muy por el contrario, se trata de hacer más efectivo su accionar, mejorando la prevención y fortaleciendo la investigación para la prevención de ilícitos", se lee en el punto 9.3 de "los 10 compromisos y las 100 medidas para una Argentina mejor: Duhalde-Ortega". Texto que Ruckauf no leyó.

## brujas

Harris, un "antropólogo funcionalista" norteamericano sobre la quema de brujas en la Edad Media: "Sugiero que la mejor manera de comprender la causa de la manía de las brujas es examinar sus resultados terrenales en lugar de sus intenciones celestiales. El resultado principal del sistema de caza de brujas (aparte de los cuerpos carbonizados) consistió en que los pobres llegaron a creer que eran víctimas de brujas y diablos en vez de príncipes y papas". No obstante, me parece peligroso aferrarse a estas maldiciones bíblicas y convocar a guerras santas que pueden tener interpretaciones diversas en una sociedad de tantos pobres, de tantos ladrones, de tantas brujas, brujos, príncipes y papas que andan por la city.

\* Facultad Ciencias Sociales - UBA.



Osvaldo Lorenzo, ministro de Justicia y Seguridad bonaerense.

Se prepara para una gestión de cuatro meses en un territorio minado.

LAS CRITICAS QUE LE HIZO LA CAMARA FEDERAL AL AHORA EX JUEZ

## Juró y zafó del juicio político

Por Laura Vales

El informe que la Cámara Federal de San Martín envió al Consejo de la Magistratura cuestionando la actuación como juez de Osvaldo Lorenzo es demoledor. "Cometió irregularidades para llevarlo a un juicio político" admitió ayer Horacio Pratt, uno de los camaristas que revisaron su desempeño. De las conclusiones de su informe se desprende que el flamante ministro de Justicia y Seguridad bonaerense estaba al borde de ser investigado por detener sin pruebas suficientes a tres empresarios, ordenar otras seis capturas directamente infundadas y haber dispuesto de medidas que vulneraron derechos constitucionales.

El expediente en cuestión fue abierto por Lorenzo en noviembre del '96, nueve meses después de desembarcar en Campana como juez federal. La investigación fue resonante desde el primer momento por el tenor de las personas involucradas: Marcelo Da Corte, ex director de la DGI y los dueños de la petrolera Rhassa fueron acusados por supuesto contrabando de combustible y una millonaria maniobra de evasión fiscal. Pero los métodos empleados por el ahora ministro y los resultados de su pesquisa terminaron cosechando un durísimo llamado de atención. Estos son los principales puntos denunciados por la Cámara de San Martín:

◆ Lorenzo dispuso la captura de tres directivos suplentes de las empresas sospechadas. Pero a criterio de los camaristas ninguno de ellos tenía vinculación con los ilícitos investigados. Una fue una abuela de 82 años; la segunda, una joven que había renunciado a su cargo mucho tiempo atrás; el tercero ni siquiera sabía que figuraba con un alto cargo. En contraste, la Cámara descubrió que el gerente general de Rhassa, Mario De Angelis, había sido desvinculado del caso sin ningún motivo razonable.

◆ También criticaron las órdenes de detención contra Marcelo Da Corte, los dueños de la petrolera Rhassa -Jorge y Horacio Sambucetti- y el gerente general de la empresa. En este caso directamente opinaron que habían sido libradas sin contar con todas las pruebas necesarias. El Tribunal agregó además que Lorenzo actuó con un confuso criterio: allanó sus empresas un día después de haberles pedido que entregaran los documentos que servirían para su descargo. Pero dos meses después de dictar los pedidos de captura, el juez seguía sin haber considerado esa documentación.

◆ Lorenzo también fue cuestionado por el perezoso ritmo de su pesquisa. Por ejemplo, que a pesar del despliegue de medios utilizados para determinar si existió adulteración de combustibles, pasaron dos años sin que pudiera corroborarlo. También

## OPINION

Por Daniel A. Stragá\*

### Convicción represiva

El nuevo adalid de la seguridad bonaerense es el doctor Osvaldo Lorenzo. Es un viejo conocido de la CORREPI. Un típico exponente de lo que hemos calificado como juez de "sobreseimiento fácil". Lorenzo tiene su historia conocida pero además aquella reservada, reservada a sus íntimos contactos con el peronismo de Morón y a sus patrocinios a la policía bonaerense. Gracias a uno y a otro amparo se convirtió en el titular del Juzgado Criminal N° 4 de ese departamento judicial. Allí recayó una causa de gatillo fácil: Juan Antonio Vázquez, hecho ocurrido el 26/3/93 en el mercado central. Sus padres, Carlos y Gladys Cancino, que se habían nutrido de derechos humanos en las movilizaciones de la Comisión de Amigos y Vecinos de los pibes de la Masacre de Budge, nos consultaron ante el homicidio de su hijo. Lorenzo rápidamente demostró para qué lado pateaba. Hasta se encolerizó porque los familiares de Vázquez marcharon a su juzgado a exigirle justicia. Su reacción fue sobreeser la causa y además procesar por falso testimonio a tres muchachos que acusaron al cabo Alberto Ramírez. La Cámara de Apelaciones de Morón revocó la medida y el expediente pasó al juez Jorge Carreras, que procesó al policía imputado por homicidio culposo. Pero Lorenzo no sólo actuó a favor de la policía en el caso Vázquez. En la causa donde se debatieron los tormentos seguidos de muerte en perjuicio del adolescente Sergio Durán, Lorenzo le habría sugerido al torturador oficial principal Fernández (condenado a prisión perpetua) que contratara a su ex socio Ricardo Malvicchini como su abogado defensor. Según los pasillos de Morón, Lorenzo vivía y convivía dentro de las comisarias de esa zona y hasta habría prestado su automóvil para "ir a procedimientos" donde seguramente "se metía bala". No nos sorprende que Lorenzo sea el nuevo jefe de seguridad. Tampoco que Duhalde haya revivido a "la mejor policía del mundo", ni que el ex ministro de Isabel Perón, desesperado por su retroceso electoral, diga cualquier cosa, aún aquellas en las que realmente cree y como Duhalde y Lorenzo creen exclusivamente en la represión.

\* Abogado. (CORREPI - Coordinadora contra la Represión Policial e Institucional)

se le achacan allanamientos indebidos y una suma de omisiones que terminaron perjudicando gravemente el derecho a defenderse de los imputados.

"Por eso dejamos en libertad a los detenidos y revocamos las órdenes de captura de otras seis personas" explicó ayer el camarista Horacio Pratt.

El juez aclaró que se trata de irregularidades administrativas, pero no descartó que puedan surgir "otras cuestiones". Melchor Cruchaga, titular de la comisión de acusación del Consejo, dijo a **Página 12** que "el expediente va a tener que ir al archivo porque (Lorenzo) ya no es juez, renunció para ser ministro".

## SM CUESTIONES DE FAMILIA

ESTUDIO DE LA DRA. SILVIA MARCHIOLI

Si Ud. busca una respuesta a estos temas:

- Divorcio - Separación personal - División de bienes.
- Alimentos entre cónyuges.
- Hijos: alimentos a cargo de padres y abuelos. Reconocimiento de paternidad.
- Sucesiones - Bienes propios y gananciales: derechos del cónyuge y de los hijos.
- Adopción: de menores y del hijo del cónyuge.
- Mediación familiar.

Escuchamos su consulta en el 4311-1992  
Paraguay 764 - Piso 11º - "A" - Capital

## ARQ. LIVI NGSTON

arquitecto de familia

casas nuevas que empiezan chiquitas y van creciendo con los años

(011) 4362-0586

## MEMORIA y REALIDAD

Conducción

HERMAN SCHILLER

Sábados de 21 a 22  
Radio Municipal (AM 1110)

Teléfonos 4373-1636  
4374-3818

TEMAS DE HOY

ARGENTINA, AGUANTADERO DE NAZIS

INVITADO

• PROF. IGNACIO KLICH  
(Investigador, ensayista)

DUHALDE FUE AUTORIZADO PARA INTERVENIR AL PJ DE LA CAPITAL

# Las manos libres para buscar a Beliz

Por Felipe Yapur

Lo esencial fue, otra vez, invisible a los ojos. Al menos a los ojos de la mayoría de los congresales del PJ, que sólo asistieron a un acto formal, hasta administrativo, en el que se aprobó burocráticamente la plataforma nacional del PJ. Lo más atractivo ocurrió a varias cuerdas del miniestadio de Boca, donde sesionó el Congreso Justicialista, en una oficina de Duhalde en la cual el candidato a presidente, Eduardo Duhalde, consiguió manos libres para manejar el PJ, tras un duro debate con varios pesados del menemismo encabezados por Carlos Corach y Eduardo Bauzá. El gobernador piensa utilizar la amplias facultades conferidas por el congreso a fondo, interviniendo tres distritos: Neuquén, Corrientes y la estratégica Capital Federal, donde espera cambiar las listas de diputados reemplazando al secretario de Seguridad, Miguel Ángel Toma, por algún candidato más taquillero. Eso no es muy difícil. Si lo es conseguir que ese candidato sea, como pretende Duhalde, el legislador porteño Gustavo Beliz.

El comienzo del congreso se demoró justamente por este punto. No muy lejos de la "Bombonerita", donde los congresales esperaban a sus dirigentes consumiendo litros de café, se libró una batalla que concluyó con el triunfo de Duhalde, según narraron sus operadores. En una oficina de Puerto Madero, el gobernador discutió con firmeza frente a los representantes del menemismo. Testigos de ambos sectores reconocieron que la conversación fue agria y coincidieron en los términos utilizados por los protagonistas. "Entiendan bien esto. Necesito manejar el partido para ganar, o de lo contrario re-

El candidato tuvo una dura reunión con Corach, Bauzá y Eduardo Menem y les arrancó plenos poderes para manejar el PJ. Ahora se propone modificar la lista de diputados porteños, sumando a Beliz.



Eduardo Duhalde saluda antes del discurso de cierre de un congreso cuya fachada fue mera formalidad. Para sorpresa de los asistentes, reconoció estar 8 puntos abajo de De la Rúa en las encuestas.

nuncio a mi candidatura y ustedes verán qué es lo que hacen", atacó el bonaerense y dejó congelados al ministro del Interior Carlos Corach, el diputado César Arias y a los senadores Eduardo Bauzá y Eduardo Menem, la nada menor delegación que comisionó el menemismo.

El que más resistió fue Corach porque entendía, según confiaron fuentes menemistas, que "quieren intervenir Capital Federal y cambiar a todos los candidatos", lo que le hacía temer por la suerte de su banca de senador. Ni Duhalde ni Ramón Ortega desmintieron la afirmación del ministro del Interior. Uno de los gobernadores, que acompañó al binomio peronista, chicanó a Corach: "Carlos, vos sabés que las encuestas los están dando muy abajo. Tanto que vos sos el más alto". La ironía enfureció a Corach y suscitó las carcajadas de todos los presentes, menemistas incluidos.

Cuando la discusión pareció llegar a un callejón sin salida, Corach llamó a Menem pidiendo instrucciones. El Presidente fue tajante: "El peronismo debe llegar unido a las elecciones si quieren triunfar". Y así concluyó la resistencia. Los menemistas saben que la intervención del distrito Capital es inminente y que el candidato a diputado nacional que más suena es un odiado ex ministro de Menem: Gustavo Beliz. Acordaron

entonces la integración de la mesa del congreso, con mayoría duhaldistas, y la elección del vocero de los acuerdos alcanzados recayó sobre la humanidad de Corach. "El congreso otorga a la fórmula todas las facultades que establece la carta orgánica para garantizar la victoria hasta el 24 de octubre. Esta decisión cuenta con el apoyo y la conformidad del presidente Menem", dijo con solemnidad el ministro y, entre tibios aplausos, hizo mutis sin esperar los discursos de los candidatos del PJ.

Habló brevemente Palito y cerró

el acto Duhalde quien casi con rabia criticó el nuevo orden económico, "la usura sin patria". Sorprendió a muchos cuando reconoció estar 8 puntos debajo del candidato de la Alianza en las encuestas, aunque luego aclaró que "en un mes empatamos y en octubre triunfaremos". Finalmente Duhalde dijo que "el 10 de diciembre comenzará la tercera revolución peronista refundando la justicia social". Boratón aplausos y el grito de "Duhalde presidente", incluso el de Hernán Corach, titular de la JP y vástago del ministro ausente.

LA NEGOCIACION ENTRE EL GOBERNADOR Y GRANILLO OCAMPO

## La cabeza de Toma en bandeja

Por Adrián H. Mouján

Fueron los últimos en llegar. Habían intentado una rebelión y perdieron la batalla antes de empezar a pelear. Los congresales del justicialismo porteño ingresaron a "La Bombonerita" con la cabeza gacha, algunos se refugiaron cerca del palco y otros se sentaron en las filas de atrás. Tenían el ánimo por el piso porque Eduardo Duhalde había triunfado en su pulseada para conseguir plenos poderes que le permitan intervenir distritos. Uno de ellos, el más estratégico, por el caudal de votos, es la Capital Federal, donde el candidato presidencial del PJ y los candidatos locales no superan el 15 por ciento de los votos.

La rebelión se gestó durante la semana que pasó cuando en el PJ porteño se enteraron de que el titular del partido en el distrito, el ministro de Justicia, Raúl Granillo Ocampo, había aceptado la decisión del candidato presidencial del PJ de intervenir el distrito a cambio de que se respetara su postulación a jefe de gobierno, ítem que ni siquiera figura en la agenda de Duhalde, mucho más preocupado por ganar el 24 de octubre de 1999, que por las elecciones

en la Capital que se realizarán en el remotísimo primer semestre del 2000.

Duhalde, durante un almuerzo le dijo al riojano que quería modificar la lista de candidatos a diputados nacionales. Granillo, viendo que su candidatura no estaba en juego, accedió pero le advirtió de una posible rebelión. "Eduardo, sabés que te van a esperar con el cuchillo entre los dientes", le dijo el titular de la cartera de Justicia a Duhalde.

Fuentes del duhaldismo y del ministerio del Interior admitieron a este diario que el hombre que Duhalde quiere para encabezar la lista es el ex ministro del Interior, Gustavo Beliz. Inclusive en el duhaldismo apuntaron que Toma conversó esta semana con Enrique Rodríguez, legislador porteño y número dos de Nueva Dirigencia. Rodríguez también habría almorzado con Granillo. En el menemismo aseguran que se habría elaborado una lista tentativa de diputados que estaría encabezada por Beliz, secundado por Toma, Marta Oyhanarte, el propio Rodríguez y el orteguista Diego Santilli. En el duhaldismo aseguran que Toma no estará en la lista. Estas versiones fueron negadas rotundamente por Enrique Rodríguez, ante una

consulta de este diario.

Sobre el conflicto que conducirá a una pronta intervención, los duhaldistas argumentan que "estos dirigentes son los responsables de haber hecho explotar al peronismo porteño, no pueden seguir al frente del partido". Por el lado del menemismo la respuesta se apoya en las encuestas. "La fórmula y los candidatos miden lo mismo, 15 puntos. No somos nosotros los que tiramos al partido hacia, y Duhalde no logra achicar la distancia con De la Rúa", esgrimen en el PJ Capital.

Ayer por la mañana, los 40 delegados porteños se habían atrinchado en un hotel de la Avenida Independencia al 1300. Allí también habían llegado congresales de Corrientes y Neuquén, otros dos distritos sobre los que pende la intervención. Algunas horas después, Corach se comunicó con sus subordinados y les ordenó arriar las banderas de guerra, y dar el presente en el congreso partidario. Poco a poco fueron llegando a La Boca, Inés Pérez Suárez, Jorge Castells, Dolores "Loly" Domínguez, Alicia Pierini y Toma. También estuvo la ex titular del PAMI, Matilde Menéndez, con nuevo look, casi rubia y con permanente.

### Claves

◆ Duhalde mantuvo una dura discusión con Corach, Bauzá y Eduardo Menem antes de entrar al Congreso del PJ.

◆ El gobernador pedía amplias facultades para manejar el partido e intervenir el PJ en tres distritos, incluida la Capital Federal.

◆ Los menemistas se oponían. El más cerril era Corach, quien todavía no tiene aprobado su pliego de senador.

◆ El ministro del Interior llamó al presidente Menem, quien le aconsejó aceptar la propuesta de Duhalde.

◆ El candidato ahora piensa cambiar la lista de diputados por la Capital desplazando a Toma y sumando al PJ a Gustavo Beliz, quien, por ahora, se muestra muy remiso a retornar al peronismo.



Merchandising del PJ.

HOSTAL DEL CANIGO  
RESTAURANTE

Joan Coll®  
CUINER

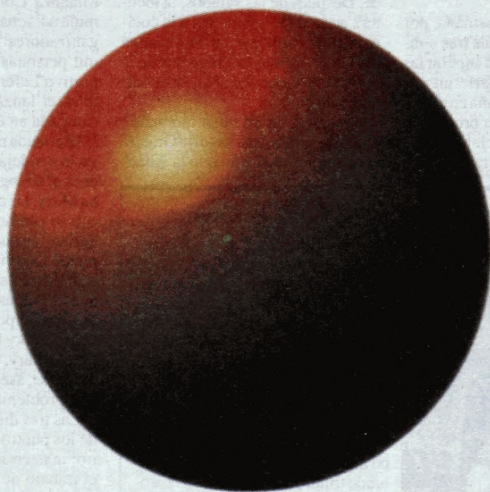
Especialidad en cocina mediterránea

Chacabuco 863 (1069) Capital Federal  
Reservas al 4307-5310 / 4300-9428  
Estac. Chacabuco 847

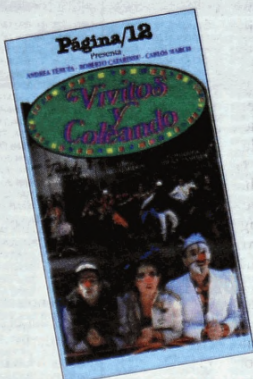


*En el día  
del niño,  
presentamos el  
video de una  
de las obras más  
exitosas  
del director  
Hugo Midón.*

*Con las  
participaciones de:  
Andrea Tenuta,  
Roberto  
Catarineu y  
Carlos March.  
Dirección musical:  
Carlos Gianni.*



# VIVOS Y COLEANDO.



**Página/12**  
Detrás de este diario hay gente que piensa.

**Mañana con el diario. Compra opcional \$6**



Por José Natanson

Lidia "Pinky" Satragno y Mary Sánchez se reunieron ayer en el departamento de Graciela Fernández Meijide y conversaron en un clima alegre, que ni siquiera pudo opacar la tarde gris, lluviosa y triste que se colaba por la ventana. Fue el primer encuentro luego de la conflictiva interna en la que Pinky le arrebató a Mary la candidatura a intendente de La Matanza. Conviniere en unificar el trabajo de los equipos técnicos, conversaron sobre los problemas del distrito y terminaron de arreglar los últimos detalles del acto del 21 de agosto. Sentadas en el living, entre taza y taza de té de mango, las tres mujeres iban dejando atrás los recortes del pasado.

La provincia de Buenos Aires es el distrito más complicado para la Alianza. Las encuestas conocidas en los últimos días le asignan a Fernando de la Rúa una ventaja astronómica a nivel nacional, de alrededor del 13 por ciento, pero estrechan la diferencia a tres puntos para la fórmula bonaerense. Aunque los últimos sondeos mostraron un leve ascenso de Graciela, lo cierto es que la candidata a gobernadora no ha logrado aún igualar en su territorio la ventaja que ostenta la Alianza a nivel nacional.

La Matanza, con un padrón de 800 mil votantes, es uno de los distritos claves para garantizar el triunfo de la fórmula bonaerense. Allí se concentró toda la atención de la interna del Frente Grande de julio en la que Mary fue derrotada por el concejal Herminio Bayón, quien le cedió su lugar a Pinky, una afiliada radical, con el argumento de que es

Las mujeres fuertes de la Alianza bonaerense tomaron té de mango.

Pinky y Mary Sánchez hasta recordaron sus orígenes catalanes.

Se encontraron ayer en la casa de la candidata a gobernadora. Definieron el trabajo conjunto de sus equipos y programaron un acto en La Matanza.

## Graciela, Pinky y Mary tomaron el té de la paz y hacen planes juntas

la única capaz de derrotar al peronismo.

A principios de esta semana, por iniciativa de Graciela, las tres convinieron en reunirse para superar las antiguas asperezas y darle un envión decisivo a la campaña en el distrito más populoso de la provincia, hoy en manos del justicialismo.

Pinky llegó al departamento de



Belgrano pasadas las cinco de la tarde. Después de los saludos, la locutora acompañó a Graciela a la cocina. Esperaban a que hirviera el agua para el té, abrían los paquetes de la panadería y conversaban distendidamente.

—Estamos en un buen momento. Hay que aprovecharlo —dijo Graciela refiriéndose al acto que la Alianza

realizará el 21 de agosto en La Matanza. Con la presencia de la fórmula nacional y bonaerense, los organizadores confían en reunir 10 mil personas en el estadio de Deportivo Laferrere, en lo que constituirá el lanzamiento formal de la campaña en el distrito.

Escoltada por Pinky, Graciela llevó la bandeja con masas y sandwiches al living, en donde las esperaba Mary. La charla mezcló lo social con lo político. Comenzó con una definición que, aunque ya estaba tomada, todavía no se había conversado. Graciela se comprometió a que el Frepaso respaldará el recurso judicial por el que Bayón le cederá a Pinky la candidatura a intendente. Mary, titular del Frepaso bonaerense, aseguró que no habrá ningún problema.

Las tres dirigentes pasaron a uno de los puntos centrales del encuentro: la necesidad de compatibilizar el trabajo de los equipos técnicos, que hasta el momento no se reunieron.

—Yo tengo un grupo de gente que estudió mucho los problemas del distrito. La cosa está bastante difícil. Tenemos una radiografía, un diagnóstico bastante profundo. Es como un panorama. Cuando quie-

ras te alcanzo los disquetes —dijo Mary. Y ofreció los nombres y teléfonos de sus colaboradores.

La descentralización municipal fue el tercer tema de la reunión. Graciela explicó por qué cree que hay que avanzar en la reforma de las comunas, uno de los ejes centrales de su campaña. Pinky, que llegó a la provincia de la mano de Rodolfo Terragno, responsable de la plataforma de la Alianza, se mostró inmediatamente de acuerdo. Cuando la charla promediaba, Mary comentó que en pocos días viajará a

Barcelona para participar de un encuentro de educadores.

—Es una ciudad hermosa. Mis padres son catalanes —dijo Pinky.

—¿En serio? Yo nací ahí, llegué a la Argentina cuando era muy chica. A mí me encanta Barcelona —señaló Mary.

El fin del encuentro lo marcó Graciela cuando anunció que la esperaba un auto para llevarla al acto de la Alianza en Ferro. Se levantaron y continuaron conversando durante unos minutos. A las siete y cuarto de la tarde, las tres se despidieron con esa extraña capacidad que tienen algunas mujeres que apenas se conocen para tratarse como si fueran amigas de toda la vida.

### Radicales bonaerenses en Ferro



La Alianza realizó ayer por la noche un acto en el estadio cubierto de Ferro con el que presentó a las nuevas autoridades del Comité radical de la provincia de Buenos Aires, cuya presidencia quedó en manos del senador Leopoldo Moreau. Los organizadores estimaron en más de cinco mil personas la concurrencia al acto que abrió el titular del bloque de diputados radicales, Federico Storani, quien pronosticó un "rotundo triunfo de la Alianza en la provincia y en todo el país". El segundo orador fue el candidato a vicegobernador bonaerense de la Alianza, Melchor Posse, seguido por Moreau. Después habló Graciela Fernández Meijide, antes del cierre a cargo de Fernando de la Rúa.

Elegir su vuelo no le costó nada. Llamar y sacar su pasaje por teléfono, tampoco.

**0-800-88 VOLAR (86527)**



### Vuelos de cabotaje de Aerolíneas y Austral - Aeropuerto Jorge Newbery.

| SALIDAS |              |       |        |              |       | LLEGADAS |               |       |        |              |       |
|---------|--------------|-------|--------|--------------|-------|----------|---------------|-------|--------|--------------|-------|
| VUELO   | DESTINO      | HORA  | VUELO  | DESTINO      | HORA  | VUELO    | DESTINO       | HORA  | VUELO  | DESTINO      | HORA  |
| AU2800  | BAHIA BLANCA | 06:32 | AR1538 | LA RIOJA     | 18:52 | AR1626   | R. GALLEGOS   | 09:22 | AR1626 | R. GALLEGOS  | 23:42 |
| AU2804  | BAHIA BLANCA | 10:25 | AR1610 | M. DEL PLATA | 07:44 | AR1688   | R. GALLEGOS   | 23:45 | AR1688 | R. GALLEGOS  | 06:30 |
| AU2806  | BAHIA BLANCA | 15:40 | AU2820 | M. DEL PLATA | 08:15 | AR1626   | RIO GRANDE    | 15:25 | AR1678 | RIO GRANDE   | 18:22 |
| AU2802  | BAHIA BLANCA | 19:44 | AR1620 | M. DEL PLATA | 09:40 | AR1700   | ROSARIO       | 07:08 | AR1701 | ROSARIO      | 08:13 |
| AR1604  | BARILOCHE    | 09:25 | AR1650 | M. DEL PLATA | 10:45 | AU2302   | ROSARIO       | 11:50 | AU2303 | ROSARIO      | 13:55 |
| AR1614  | BARILOCHE    | 11:15 | AR1670 | M. DEL PLATA | 12:35 | AU2306   | ROSARIO       | 13:20 | AU2307 | ROSARIO      | 16:00 |
| AR1644  | BARILOCHE    | 17:20 | AU2828 | M. DEL PLATA | 13:12 | AR1716   | ROSARIO       | 16:10 | AU2309 | ROSARIO      | 18:15 |
| AR1538  | CATAMARCA    | 10:15 | AU2830 | M. DEL PLATA | 14:12 | AR1718   | ROSARIO       | 20:32 | AR1719 | ROSARIO      | 22:37 |
| AU2946  | CATAMARCA    | 17:50 | AR1640 | M. DEL PLATA | 16:50 | AR1506   | SALTA         | 06:48 | AR1641 | M. DEL PLATA | 19:00 |
| AU2886  | CHAFELCO     | 11:25 | AU2832 | M. DEL PLATA | 18:20 | AU2886   | CHAFELCO      | 13:44 | AU2886 | M. DEL PLATA | 22:37 |
| AU2886  | ESQUEL       | 11:25 | AU2840 | M. DEL PLATA | 19:36 | AR1576   | SALTA         | 19:08 | AU2941 | M. DEL PLATA | 21:46 |
| AR1648  | C. RIVADAVIA | 06:04 | AU2424 | MENDOZA      | 06:08 | AU2922   | SAN JUAN      | 06:24 | AU2425 | MENDOZA      | 09:58 |
| AR1668  | C. RIVADAVIA | 12:40 | AR1522 | MENDOZA      | 07:55 | AU2916   | SAN JUAN      | 12:08 | AR1523 | MENDOZA      | 11:46 |
| AR1698  | C. RIVADAVIA | 17:45 | AU2420 | MENDOZA      | 11:05 | AU2916   | SAN JUAN      | 17:50 | AU2421 | MENDOZA      | 14:55 |
| AR1698  | C. RIVADAVIA | 22:15 | AU2422 | MENDOZA      | 13:08 | AU2922   | SAN JUAN      | 06:24 | AU2423 | MENDOZA      | 16:58 |
| AU2400  | CORDOBA      | 06:00 | AR1532 | MENDOZA      | 14:24 | AU2916   | SAN JUAN      | 17:50 | AR1533 | MENDOZA      | 16:05 |
| AR1510  | CORDOBA      | 06:44 | AU2426 | MENDOZA      | 18:04 | AU2924   | SAN RAFAEL    | 12:08 | AU2427 | MENDOZA      | 21:54 |
| AR1500  | CORDOBA      | 07:24 | AR1552 | MENDOZA      | 18:56 | AU2874   | SANTA ROSA    | 14:20 | AR1553 | MENDOZA      | 22:46 |
| AU2410  | CORDOBA      | 08:00 | AR1204 | MONTEVIDEO   | 07:20 | AU2370   | SANTA FE      | 07:12 | AR1215 | MONTEVIDEO   | 09:05 |
| AU2402  | CORDOBA      | 09:00 | AR1214 | MONTEVIDEO   | 09:50 | AU2372   | SANTA FE      | 09:30 | AR1215 | MONTEVIDEO   | 09:27 |
| AR1530  | CORDOBA      | 11:00 | AR1234 | MONTEVIDEO   | 12:20 | AU2374   | SANTA FE      | 12:32 | AR1285 | MONTEVIDEO   | 12:55 |
| AU2404  | CORDOBA      | 12:00 | AR1244 | MONTEVIDEO   | 14:44 | AU2376   | SANTA FE      | 17:10 | AR1285 | MONTEVIDEO   | 14:15 |
| AR1550  | CORDOBA      | 14:00 | AR1254 | MONTEVIDEO   | 17:05 | AU2378   | SANTA FE      | 18:40 | AR1285 | MONTEVIDEO   | 16:39 |
| AU2430  | CORDOBA      | 15:00 | AR1254 | MONTEVIDEO   | 17:25 | AU2946   | S. DEL ESTERO | 10:15 | AR1285 | MONTEVIDEO   | 19:20 |
| AU2414  | CORDOBA      | 16:00 | AR1274 | MONTEVIDEO   | 20:44 | AU2946   | S. DEL ESTERO | 17:50 | AR1275 | MONTEVIDEO   | 22:39 |
| AU2406  | CORDOBA      | 17:00 | AR1228 | P. DEL ESTE  | 11:20 | AR1636   | TRELEW        | 07:16 | AR1229 | P. DEL ESTE  | 13:31 |
| AU2418  | CORDOBA      | 18:00 | AR1238 | P. DEL ESTE  | 13:44 | AR1636   | TRELEW        | 19:16 | AR1229 | P. DEL ESTE  | 15:55 |
| AR1580  | CORDOBA      | 19:28 | AR1258 | P. DEL ESTE  | 15:15 | AR1646   | TRELEW        | 13:36 | AR1259 | P. DEL ESTE  | 17:26 |
| AU2416  | CORDOBA      | 20:28 | AR1278 | P. DEL ESTE  | 18:20 | AR1636   | TRELEW        | 19:16 | AR1279 | P. DEL ESTE  | 20:38 |
| AU2408  | CORDOBA      | 21:15 | AU2960 | NEUQUEN      | 06:52 | AR1504   | TUCUMAN       | 06:16 | AU2961 | NEUQUEN      | 10:47 |
| AU2502  | CORRIENTES   | 06:28 | AU2864 | NEUQUEN      | 10:00 | AR1514   | TUCUMAN       | 07:52 | AU2505 | NEUQUEN      | 13:55 |
| AU2502  | CORRIENTES   | 15:05 | AU2866 | NEUQUEN      | 14:48 | AR1514   | TUCUMAN       | 11:35 | AU2967 | NEUQUEN      | 18:43 |
| AR1714  | IGUAZU       | 10:40 | AU2550 | POSADAS      | 06:12 | AR1564   | TUCUMAN       | 13:56 | AU2969 | NEUQUEN      | 22:55 |
| AR1734  | IGUAZU       | 14:04 | AU2556 | POSADAS      | 14:18 | AR1574   | TUCUMAN       | 18:48 | AU2551 | POSADAS      | 09:32 |
| AR1744  | IGUAZU       | 15:35 | AU2558 | POSADAS      | 18:20 | AR1606   | USHUAIA       | 05:45 | AU2557 | POSADAS      | 17:36 |
| AU2930  | JUJUY        | 05:52 | AU2542 | RESISTENCIA  | 10:50 | AR1646   | USHUAIA       | 13:56 | AU2559 | POSADAS      | 20:52 |
| AU2932  | JUJUY        | 19:48 | AU2548 | RESISTENCIA  | 19:52 | AR1642   | V. GEBELL     | 10:10 | AU2547 | RESISTENCIA  | 14:00 |
| AR1518  | LA RIOJA     | 05:58 | AR1606 | R. GALLEGOS  | 05:45 | AR1682   | V. GEBELL     | 18:00 | AU2547 | RESISTENCIA  | 23:02 |
|         |              |       |        |              |       |          |               |       | AR1606 | R. GALLEGOS  | 14:20 |
|         |              |       |        |              |       |          |               |       | AR1643 | V. GEBELL    | 12:25 |
|         |              |       |        |              |       |          |               |       | AR1663 | V. GEBELL    | 20:15 |



FUE ABSUELTO DEL CARGO DE FALSEDAD IDEOLÓGICA

# Camilión tuvo un respiro

El juez Urso lo dispensó de uno de los cargos que pesan en su contra. El fiscal Stornelli apelará la decisión el lunes.

Por Eduardo Tagliaferro

El juez federal Jorge Urso resolvió liberar al ex ministro de Defensa Oscar Camilión del cargo de falsedad ideológica en la causa por la venta ilegal de armas a Ecuador y Croacia. La acusación del fiscal Carlos Stornelli contra Camilión se fundamentaba en que éste era uno de los firmantes del decreto presidencial 103/95 utilizado para enmascarar la venta ilegal de armas. Si bien la falsedad ideológica del decreto está probada judicialmente, Urso entendió que no existen méritos para procesar a Camilión "ya que no logra advertirse alguna contribución de su parte en la inserción de las falsedades contenidas en el decreto". El fiscal Stornelli anunció que el próximo martes apelará la medida tomada ayer por el magistrado, ya que a su entender existen elementos que probarían la participación del ex ministro en la maniobra.

El decreto 103/95, firmado el 15

de enero de 1995 por el presidente Carlos Menem y varios ministros de su Gabinete, autorizaba la venta de armamento argentino con destino a Venezuela. Las armas finalmente partieron rumbo a Ecuador, que en ese momento libraba con Perú la llamada Guerra del Cóndor, uno más de los muchos enfrentamientos armados que jalaron la larga disputa fronteriza que mantenían ambos países y de la cual la Argentina era garante de paz, por el Protocolo de Río de Janeiro del año 1948.

En su resolución, Urso sostiene que otorgó la falta de mérito en favor del ex ministro y no el sobreseimiento definitivo, "porque en esta causa siempre aparece algún hecho nuevo que desmiente a los anteriores". Por su actuación en la confección de este decreto, están procesados el ex interventor en Fabricaciones Militares, el empresario menemista Luis Sarlenga y el coronel Ederberto González De la Vega.

Sobre Camilión, único ministro procesado en la causa, persiste el cargo de incumplimiento de los



Oscar Camilión, ex ministro de Defensa, imputado por Urso.

"El magistrado reconoció que los pasos que di eran correctos."

deberes de funcionario público por haber omitido denunciar a la Justicia la información que le habría suministrado telefónicamente el ex jefe de la Fuerza Aérea, brigadier Juan Paulik, acerca de la existencia de informes de inteligencia que alertaban sobre la salida de aviones llevando armas argentinas con rumbo hacia Ecuador. En su descargo, Camilión había sostenido que el propio Paulik calificó como "rumor o chimento" a estas versiones.

En diálogo con **Página/12**, Camilión señaló su deseo de que "el juez Urso siga profundizando su trabajo en la causa, para que quede totalmente aclarado que no tengo ninguna participación en la venta ilegal de armas. Todos los pasos dados por mí en la confección del decreto fueron correctos y el magistrado así lo reconoció ayer".

El ex ministro no es el único que sigue de cerca la evolución de la causa. El Gobierno, los organismos de inteligencia y los hombres del Ejército están pendientes de las actuaciones de Urso. Ayer el juez federal, junto con la falta de mérito dictada en favor de Camilión, resolvió citar al ex ministro de Trabajo Antonio Erman González para el próximo martes 19.

La próxima indagatoria a Erman González será la continuidad de la última audiencia, en la que el ex

ministro de Trabajo luego de estudiar durante dos horas y media el expediente judicial se negó a testimoniar aduciendo que existían nuevos cargos en su contra, sobre los que no estaba notificado. Erman también está acusado de falsedad ideológica, pero por dos decretos del año '91 que autorizaban ventas de armas supuestamente embarcadas hacia Panamá.

**Erman: El juez Urso también resolvió ayer citar al ex ministro de Trabajo Antonio Erman González para el próximo martes 10.**

En su dictamen de setiembre del año pasado, el fiscal Stornelli sostuvo que los decretos presidenciales eran decretos "marco", que venían a blanquear el faltante de material bélico ya exportado en operaciones anteriores. A 80 días de las elecciones presidenciales que pondrán fin a 10 años de gobierno menemista, difícilmente la causa por la venta ilegal de armas acelere su ritmo, no porque afecte las chances del candidato delocialismo sino porque muchos de los principales imputados perderán sus fueros luego del recambio gubernamental.

## La salud de Tato

Raúl "Tato" Romero Feris podría ser trasladado en los próximos días a una prisión común si los médicos que avalaron su permanencia en el sanatorio debido a un cuadro de hipertensión no demuestran que la afección es lo suficientemente grave como para prolongar su internación. El pedido fue elevado por Carlos Lértora, el fiscal de la causa por malversación de fondos en la que está involucrado Romero Feris. En los Tribunales correntinos se especula que Romero Feris será convocado por el juez Juan Manuel Segovia a mediados de la próxima semana y que el ex hombre fuerte de Corrientes de negará a declarar ante el magistrado. Una vez cumplido el trámite, el nuevo abogado de Romero Feris, Juan Carlos Saife, pedirá la eximición de prisión de su cliente.

## Un "tupa" en Buenos Aires

El Frente Amplio de Uruguay trasladará por un día su campaña electoral a la Argentina, donde viven centenares de miles de charrúas. La principal figura del acto será el dirigente del MLN-Tupamaros, Eleuterio Fernández Huidobro, quien llegará al local de Scalabrini Ortiz 532, en la Capital Federal, hoy a las 21. El Frente Amplio integra el Encuentro Progresista que intentará en las elecciones uruguayas de octubre imponer a su candidato presidencial, el ex intendente de Montevideo, Tabaré Vázquez.

## Cumbre de fiscales

Más de 30 fiscales y procuradores de todo el mundo se reunirán el lunes y el martes en Buenos Aires. Será la II Reunión Extraordinaria de la Asociación Interamericana de Ministerio Público. En la inauguración, que se realizará el día 9 a las 8.45 en la Legislatura, estarán el procurador general de la Nación, Nicolás Becerra, los ministros de la Corte y el ministro de Justicia, Raúl Granillo Ocampo. Las jornadas serán en el Hotel Intercontinental.

DISUELVEN JUNTA ELECTORAL EN FORMOSA

## Al borde del colapso

La incertidumbre ganó ayer a Formosa después de que el Superior Tribunal de Justicia dispusiera disolver la Junta Electoral que debe controlar la elección del próximo 12 de setiembre, lo cual dejó a la provincia al borde de un colapso ya que hoy vence el plazo para la presentación de listas para los comicios. Esa decisión no es ajena a la encarnizada interna entre el gobernador Gildo Insfrán, quien pretende su reelección, y el diputado nacional y ex gobernador Vicente Joga y estuvo precedida esta semana por amenazas de bombas a diversas sedes judiciales.

El grado de incertidumbre en Formosa es tal que se teme que hoy se produzcan incidentes durante una

"pueblada" que anunciaron los seguidores de Insfrán en apoyo a su candidatura. El sector alineado con Joga impugnó la postulación del actual gobernador para un nuevo mandato porque interpreta que la Constitución provincial se lo prohíbe.

El Superior Tribunal formoseño disolvió la Junta Electoral después de apartar el presidente del cuerpo, Carlos González, del tratamiento del caso. González —titular también de la Junta Electoral— responde a Joga y se oponía a disponer esa medida. En respuesta a la decisión de sus pares, González ordenó retirar con destino desconocido la documentación de todos los trámites realizados por la Junta Electoral y ahora no se sabe ante quién se oficializarán las listas de candidatos para las elecciones.

**VACUNACION OBLIGATORIA**

Hay gente que necesita estar actualizada.

**INFOTRANS**  
Viajar Informado

Av. Juan de Garay 2864 (1256) Bs. As. - Tel: (5411) 4308-2333



Asumimos el compromiso de informarle al instante, lo que pasa en nuestro país y en el mundo. En política, economía, deportes, espectáculos, humor y las mejores opciones comerciales.

Nuestra mayor satisfacción:  
**Brindar un importante servicio a la comunidad.**

Primer medio de comunicación On-Line en el autotransporte público de pasajeros.

infotrans@info-trans.com.ar www.info-trans.com.ar

## 80 "argies" en Malvinas

Un contingente de 80 argentinos llegará hoy las Malvinas, en el primer vuelo que partirá desde Santiago, tras el acuerdo firmado en Londres que restableció el acceso sin restricciones para los ciudadanos argentinos a las islas. En el avión de Lan Chile que hará escala en Punta Arenas antes de aterrizar en el archipiélago viajará, entre otros, un ex combatiente de la guerra de 1982, quien como los demás recibirá un instructivo gestado por la Cancillería que advierte sobre la posible "presencia de agentes provocadores en las islas". El canciller Guido Di Tella destacó "la enorme importancia" de la reanudación de los vuelos "en el camino a la plena normalización de las relaciones en el Atlántico Sur".

## El lunes llega Lula

El líder del Partido de los Trabajadores de Brasil, Luiz Inácio "Lula" Da Silva, llegará el próximo jueves al país para estrechar vínculos con los referentes políticos de la Alianza y con representantes gremiales. "Lula" se quedará dos días y se reunirá con Fernando de la Rúa, Graciela Fernández Meijide y Raúl Alfonsín. También se entrevistará con el titular de la CTA, Víctor De Gennaro, y con el de la CGT, Rodolfo Daer.

# Pico echó culpas a sus subordinados

El ex titular del antiguo Concejo declaró ayer ante el juez durante más de cinco horas por 20 casos puntuales de ñoquis.

El ex presidente del antiguo Concejo Deliberante, José Manuel Pico (PJ), fue indagado ayer por el juez Alberto Baños por haber avalado la prestación de servicios de empleados ñoquis en el órgano legislativo porteño. En la audiencia fue interrogado sobre 20 casos puntuales y, en sus respuestas, trasladó responsabilidades por las designaciones irregulares hacia quienes ocuparon cargos de secretarios administrativos, según informaron a *Página/12* allegados a la causa. Las fuentes dijeron que el testimonio, que duró unas cinco horas y se basó en casi un centenar de preguntas, "no aportó demasiadas novedades al expediente".

El juez Baños encontró a Pico sospechoso del delito de malversación reiterada de fondos en la causa en la que investiga cientos de nombramientos truchos en el ex Concejo y los consecuentes posibles mecanismos de financiación ilegal de la política. Pico sería responsable por unas 250 liquidaciones de sueldos, según relató un funcionario de la causa. El magistrado y el fiscal Marcelo Roma interrogaron ayer al ex

dirigente justicialista por 20 casos puntuales. "Habló tranquilo, y explicó que los decretos le llegaban firmados por otro y que él no tenía contacto con la gente que se encargaba de los sueldos y del personal", describió la misma fuente. Pico aseguró que él sólo participaba en el paso final de las designaciones que le elevaban las autoridades de los bloques.

Según otro informante, el ex titular del gremio de los fideeros, apuntó a cargar las tintas sobre los secretarios administrativos. A su amigo Pedro Poznansky, el ex funcionario comprometido en la misma causa que se suicidó a principios de esta semana, "no lo culpó por nada extraño", añadió la fuente. Su patrocinante en común, Mariano Cúneo Libarona, dijo a este diario que "Pico no está procesado y dio las explicaciones necesarias". El abogado no quiso sumar detalles porque "la causa está bajo secreto de sumario".

Pico pasa sus días entre rejas en la cárcel de Caseros y le esperan dos juicios orales: uno por asociación ilícita y estafas reiteradas en el caso de la empresa constructora San Sebastián —que se quedó con los ahorros



Pico fue trasladado desde la cárcel de Caseros a Tribunales.

El juez Baños lo interrogó ayer durante más de cinco horas.

de cientos de clientes— y otro por enriquecimiento ilícito. Se espera que este último empiece en setiembre. A su vez, está procesado por haber usado un documento falso cuando se fugó a Brasil.

En la famosa causa de los ñoquis, Baños ordenó el 16 de julio 32 indagatorias que en su mayoría afectan a ex funcionarios del viejo Concejo. Para nueve de esas personas solicitó también la detención. El ex titular de la institución Juan Trilla (UCR) ya declaró esta semana y cumple arresto domiciliario, debido a sus 76 años. Todavía está sin re-

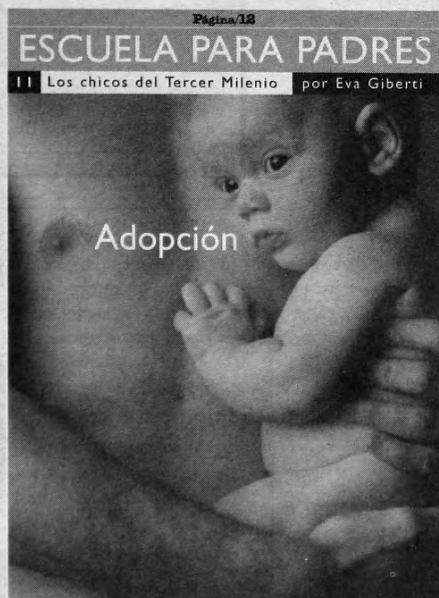
solver la situación del actual diputado duhaldista y ex titular del Concejo Eduardo Rollano, cuyo desafuero fue solicitado por el juez y espera tratamiento en la Comisión de Asuntos Constitucionales de Diputados. La Policía todavía no encontró a los radicales Roberto Larrosa, Eliseo Roselló, Braulio Feliú, Carlos Bernardou y Luis Alberto Sánchez. También buscan a la ex mujer de Pico, Claudia Cabezon.

Baños espera completar otras indagatorias antes de resolver la situación procesal de las personas que ya ha interrogado.

PAGINA/12 PRESENTA

# ESCUELA PARA PADRES

Los chicos del tercer milenio. Una obra de Eva Giberti



En el fascículo N° 11

## Adopción

- La cultura de la adopción
- Las formas de narrar el origen del hijo adoptivo
- Los prejuicios encubiertos
- Las distintas maneras de adoptar
- La pareja adoptante como agente de un cambio social

**Página/12**

Detrás de este diario hay gente que piensa.

EL PROXIMO SABADO CON EL DIARIO



MENEM ANUNCIARA UN PAQUETE EN LA RURAL

# Para evitar silbidos

“Al menos uno va a aplaudir: yo.” Con humor, Carlos Menem se refirió a la posibilidad de que productores agropecuarios disconformes con la política oficial lo reciban esta mañana con una silbatina en el predio de la Rural. Para evitar la queja de los hombres de campo, justo en la última visita que le toca realizar como primer mandatario, Menem tiene en carpeta una serie de anuncios.

El cielo gris y amenazante no impidió que Menem se paseara ayer al mediodía por la Rural, compartiera una picada con el titular de la Sociedad Rural, Enrique Crotto, y conociera a los grandes campeones de la 113ª exposición. “Mañana (por hoy) realizaré importantes anuncios para el campo. No todos están contentos con lo que está ocurriendo últimamente. Yo creo que algunos van a aplaudir. Al menos uno va a aplaudir: yo”, dijo el Presidente cuando finalizaba la visita.

Durante su discurso, previsto para las 11, Menem anunciará el otorgamiento de créditos subsidiados para la siembra de la cosecha gruesa, por un total de 800 millones de dólares, y prórrogas en los vencimientos de las deudas del sector agropecuario. “Los anuncios contribuirán a resolver los problemas del campo”, apuntó Menem tras la recorrida. Según comunicó Néstor Alcalá, de la Jefatura de Gabinete, los créditos subsidiados “ya están disponibles” en el Banco Nación. “Los productores pueden presentarse en cualquier momento para solicitarlos”, añadió.

En su visita a Palermo, el jefe de

Estado dijo reconocer las complicaciones que vive el campo. Y, mostrándose del mismo lado de los productores, cargó en contra de los “lamentables” subsidios que Europa y los Estados Unidos les otorgan a sus ruralistas, creando “un ámbito de deslealtad absoluta”.

La urgencia del Gobierno por adelantar parte de los anuncios tiene una explicación: Menem no quiere que su último paso como Presidente por la

Rural se convierta en la primera vez que lo reciban con una rechifla. Algo que sí le ocurrió a Raúl Alfonsín.

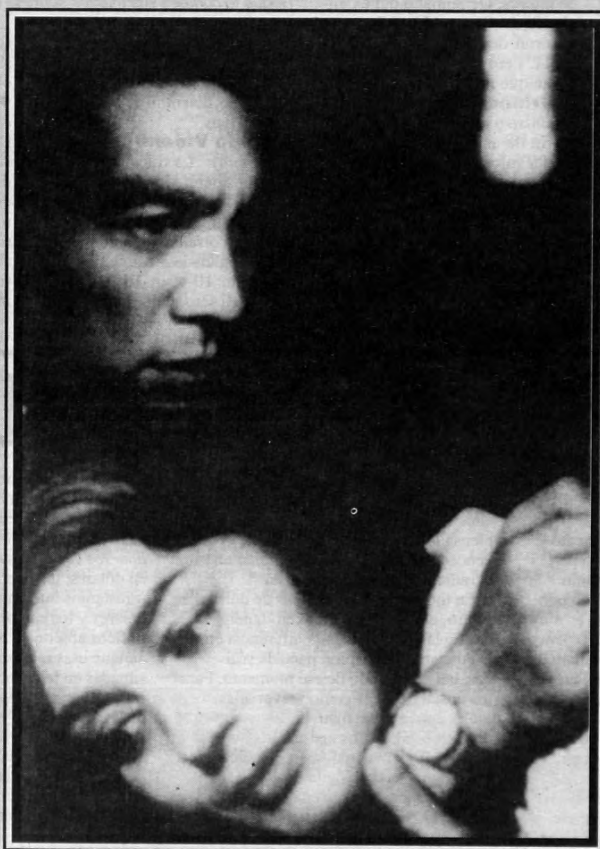
Pero, al mismo tiempo, el jefe de Estado sabe que el ánimo de los chacareros está caldeado. Hace veinte días, los productores desfilaron su bronca por las rutas argentinas y la depositaron en la Plaza de Mayo. Aún cuando la Sociedad Rural no adhirió a esa manifestación, sus dirigentes compartieron los reclamos.



Carlos Menem visitó ayer la Rural junto a Enrique Crotto. Hoy ofrecerá créditos subsidiados para la cosecha gruesa.

EN AGOSTO PAGINA/30 PRESENTA

## HIROSHIMA MON AMOUR



DE ALAIN RESNAIS

¿Hay amor después del horror?

En esta edición

**La Catástrofe**  
(Hiroshima y después)



Formas del fin del mundo / Traumas de guerra /  
India y Pakistán: alerta roja / Oppenheimer, el hombre nuclear /  
Breve historia de la Argentina atómica / Cine-bomba /  
Pop japonés: la revancha del Imperio / Ficción: el holocausto  
según Hawthorne / Todo lo que Alain Resnais y Tomás Eloy  
Martínez vieron en Hiroshima  
Boido / Daney / Enos / Esteban / Fischerman / Fresán  
/ Gilbert / Graña / Mendivil / Monteagudo / Pérez / Pinedo /  
Rep / Saccomanno / Uriarte / Vitagliano

Página/30. Las demás son revistas.

## El Mendoza no va más

El Banco Central resolvió anoche revocar la autorización para funcionar del Banco Mendoza. La entidad había cerrado sus puertas el 9 de abril pasado, tras un escandaloso proceso que llevó al juez federal Luis Leiva a pedir la captura de su titular, Raúl Moneta, actualmente prófugo, por los delitos de subversión económica, asociación ilícita y evasión de impuestos.

El comunicado de la autoridad monetaria dice que “la revocación aprobada ayer alcanza al Banco Mendoza residual, el cual dispone ahora de activos suficientes como para proceder a su liquidación ordenada”. Y agrega que “debido a la significación que este banco tenía dentro de la economía de la provincia de Mendoza y dado su carácter minorista con más de 450 millones en depósitos, el mismo fue reestructurado en defensa de sus depositantes en el marco de los dispuesto por la Ley de Entidades Financieras”.

El Central permitió esta semana que reabra sus puertas el otro banco de Moneta, el República, mediante un insólito acuerdo con el banquero prófugo que se comprometió a cancelar una deuda de 23,8 millones con el Banco Mendoza y a integrar un aumento de capital. Justamente, el pago de una parte de los compromisos que el República mantenía con el Mendoza había llevado a uno de los ex directores de este último banco, Emilio Magnaghi Soler, a esperanzarse con su reapertura. Sin embargo, ayer Pedro Pou terminó de bajarle el pulgar.

# Roque despertó la ira brasileña con su pronóstico

El ministro le dijo a la UIA que el real seguirá devaluándose. Reproche de Pedro Malan.

Los economistas coinciden con Fernández.

Roque Fernández encendió la mecha. "Brasil va a volver a devaluar", confesó el ministro, en la intimidad, ante la cúpula de la Unión Industrial. De nada sirvió su intento de desmentida. El apocalíptico pronóstico de Roque enfureció al gobierno brasileño, y fue el propio ministro de Hacienda, Pedro Malan, quien le planteó un severo reproche. "Ante tamaña confesión, lo único que hicimos fue pedirle a Fernández que, entonces, necesitábamos en forma urgente la adopción de medidas comerciales para compensar la eventual devaluación", comentó a este diario un directivo de la UIA. Los economistas consultados por *Página/12* coinciden con Roque.

"La economía brasileña anda mal y van a volver a devaluar", fue el diagnóstico a puertas cerradas del titular del Palacio de Hacienda. En público, el ministro negó sus dichos durante una conferencia de prensa que ayer compartió con Malan en Montevideo.

La aseveración de Roque no hizo más que volver a poner sobre el tapete la situación de la economía brasileña, en medio de la aguda recesión argentina, tras la devaluación del real. La moneda del país vecino perdió el 30 por ciento de su valor desde el 13 de ene-

ro y ahora cotiza a 1,80 por dólar. Y, en concordancia con el ministro, diversos economistas consultados por *Página/12* hicieron hincapié en la debilidad fiscal de Brasil y apuntaron que la depreciación del real no ha terminado.

De hecho, Brasil debe hacer frente a vencimientos de deuda por 150.000 millones de dólares en los próximos doce meses, mientras que las reservas del Banco Central alcanzan apenas a 40.000 millones, un nivel similar al del peor momento de la crisis.

Tras la devaluación, el país vecino logró desinflar las presiones de los financistas. Y con la designación de Arminio Fraga al frente del Banco Central, un hombre mimado por los inversores, desactivó la carrera alcista de las tasas de interés. De la mano del ex empleado de George Soros las tasas cayeron del 50 al 20 por ciento anual. Pero los economistas aseguran que no alcanza.

◆ **Orlando Ferreres** (ex viceministro de Economía): "Antes de fin de año, el real empezará a perder valor nuevamente. Me imagino que dentro de un año se habrá devaluado otro 15 a 20 por ciento. Brasil tiene graves dificultades fiscales—tiene un déficit de diez puntos del Producto—y estos problemas se harán visibles dentro de unos meses, cuando quede



Osvaldo Rial, presidente de la Unión Industrial Argentina.

Roque le confesó sus miedos sobre la economía brasileña.

claro que no pueden cumplir con las metas pactadas con el FMI. Brasil va hacia un modelo como el mexicano, con mini devaluaciones progresivas".

◆ **Mario Vicens** (MV Macro-economía): "La situación fiscal de Brasil es débil y preocupante. Pese a la depreciación, las exportaciones están estancadas. No creo que haya otra devaluación abrupta, pero sí un deslizamiento crónico de un 10 a un 15 por ciento anual. Mi sensación es que Cardo-

so no quiere devaluar pero la presión del mercado lo va a volver a obligar".

◆ **Martín Redrado** (Fundación Capital): "Brasil está frágil. Depende de que los inversores le sigan creyendo para así ir renovando los vencimientos de deuda, que están muy concentrados en el corto plazo. La foto de Brasil mejoró, pero la película sigue borrosa. Soy cauteloso sobre el futuro. Van a seguir bajo la lupa de los inversores".

Como era previsible, el Mercosur echó mano al "Plan B". Es decir, dejó para más adelante las discusiones que no pudo resolver. La conclusión del encuentro de ministros de Economía y de cancillerías de los cuatro países que tuvo lugar aquí fue una convocatoria a dos nuevas reuniones de organismos técnicos del bloque regional. Los cónclaves se realizarán los días 18 y 19 de este mes, y su tarea será la elaboración de sendos informes para ser presentados, otra vez, a los ministros y cancilleres. Fue la manera elegante que encontraron ayer los funcionarios de máximo nivel para evitar decir que las controversias no pudieron ser salvadas, y que con ello se agiganta la incertidumbre sobre el futuro del proceso de integración.

A esta altura, todos reconocen que las diferencias entre Argentina y Brasil son insalvables en el corto plazo. Pero también afirman que el Mercosur es un "objetivo estratégico" para ambos países, y que por ello su continuidad está asegurada. "En este momento, lo único que podemos hacer es dilatar las cosas. Con el recambio de gobierno habrá mejor clima para negociar", reconoció en diálogo con *Página/12* uno de los miembros de la delegación argentina. La fórmula diplomática para patear hacia adelante la resolución de conflictos es or-

## PANORAMA ECONOMICO

Por Julio Nudler

### ¡Vote a De va Lúa!

Desde hace algunas semanas, el dólar empezó a subir en el mercado futuro informal, donde aceleró su precio en los últimos días, hasta cerrar ayer a un peso once centavos para el 30 de diciembre. Esto implica una expectativa de devaluación del peso del 10 por ciento y una prima que está rondando el 25 por ciento anual. En el circuito a término (forward) blanco, que está regulado por el Banco Central, el panorama no es muy diferente: allí el dólar cotiza a 1,10 para fin de diciembre. Además, el volumen de operaciones—que es, en sí mismo, un indicador de incertidumbre—es en estas jornadas algo mayor incluso que el de la época de la crisis rusa, en agosto de 1998. El mercado despierta así de un largo letargo, provocado por la estabilidad. La sensación es que hay muchos operadores buscando cubrirse antes del cierre de cuentas de fin de año, por el cambio de gobierno. Nada de esto existía un mes y medio atrás.

En el mercado legal operan importadores que quieren cubrirse ante una eventual caída del peso, exportadores que aprovechan para vender más caro sus dólares, y también inversores cuyas colocaciones en pesos vencen a partir de la cuarta semana de octubre y quieren asegurarse ya mismo la paridad para pasar sus fondos a dólares, y por supuesto simples especuladores o timberos que creen tener mejor información que el resto de la gente. La percepción de riesgo cambiario se activa particularmente cuando los plazos caen del otro lado del 24 de octubre, fecha de los comicios. Según una encuesta que el consultor político Rosendo Fraga cerró el 30 de julio, el 24 por ciento de los

consultados cree que habrá devaluación si gana la Alianza (De la Rúa es para ellos De va Lúa), y un 22 por ciento piensa lo mismo si el (improbable) vencedor fuera Duhalde. También en esto el radical aventaja al peronista.

En todas las compraventas de dólares a futuro, el día del vencimiento quien perdió la apuesta paga la diferencia entre la cotización a término pactada y la paridad de contado de ese momento. Para los nostálgicos, es como volver a las viejas épocas, que mató la convertibilidad. Los operadores que tienen suficiente crédito en el mercado no necesitan aportar ningún aval de cumplimiento, aunque en el circuito blanco el BCRA exige recaudos a las entidades intervinientes para prevenir los pufo.

El circuito alternativo funciona—también él—a través de mesas de dinero, y contra posiciones de divisas obviamente constituidas en el exterior porque casi toda la plata que se mueve allí es negra. Operando "por afuera" no hay DGI ni Banco Central que valgan. El dinero está generalmente en Nueva York, o como opción en Londres, donde se localizan las mayores concentraciones mundiales de operadores, aunque es frecuente que sólo permanezca allí durante el día. Los saldos de esas cuentas prefieren pernoctar en alguna off shore bancaria de las Antillas u otros paraísos. Las ganancias obtenidas deberían pagar acá impuestos, pero, como es de suponer, nadie se las declara a Carlos Silvani.

Las mesas de dinero no son ya oscuras

cuevas en el microcentro. Hoy están instaladas en los mejores bancos. Son, efectivamente, mesas grandes como una habitación, a las que se sientan los boneros (que transan títulos) en pesos o en dólares, los operadores de call (préstamos interbancarios) en pesos o en dólares y los cambistas, dedicados a tráficos abiertos u ocultos. En realidad, aunque esas mesas están físicamente situadas en los bancos, la contabilidad de éstos no registra sus operaciones cuando no se debe. Todos los asientos están en los libros de las off shore.

La convertibilidad, que implica un tipo de cambio fijo, al cual el Banco Central compra y vende ilimitadamente, sólo rige para el contado blanco. No para el futuro ni para el negro, que son mercados necesariamente flotantes. En otras épocas, de control cambiario, el BCRA vendía dólares a término mediante las llamadas operaciones de pase, o swaps. Era una forma de sostener al peso, angostando la brecha del paralelo. Pero siempre sucedía que la prima cargada por el Central a las operaciones resultaba al poste infima en relación con la trepada del dólar, por lo que todo ese mecanismo sólo servía para subsidiar generosamente a los grandes especuladores.

Al reverdecir la especulación con las divisas, los cambistas vuelven a confiar en la rentabilidad de su oficio. Durante años se resignaron a la plata chica, ligada al turismo, y a las transferencias de importadores y exportadores. El negocio de arbitrar futuros, a nombre propio o de terceros, había casi

desaparecido, pero ahora está volviendo. El arbitrador se ocupa de acercar las puntas compradora y vendedora que aparezcan en el mercado, y eventualmente tomar posiciones temporarias. Pero si esta polvareda se aquietara, y a fin de año todo volviera a la normalidad, no es seguro que todos los que estén comprados a futuro, esperando un dólar más alto, cumplan sus compromisos, cubriendo la diferencia. Quizá también vuelvan las fugas y las borradas, famosas en otro tiempo. En cualquier caso, si sigue creciendo la incertidumbre a medida que se acercan las elecciones, y luego entre éstas y la asunción, la ruleta del mercado de futuros va a girar con más volumen e intensidad.

Según la encuesta presentada por Fraga, del Centro de Estudios Unión para la Nueva Mayoría, el 56 por ciento desaprueba hoy la política económica, contra el 32 por ciento que la aprueba, y, sin embargo, el 46 por ciento piensa que la Argentina estará peor si abandona el plan de convertibilidad, y sólo el 12 por ciento cree que el país estará mejor en ese caso. Es una manera de decir que se cree posible una política económica más apta sin pasar por una devaluación, fe sostenida por el discurso de los tres principales candidatos, aunque, como razón última, los economistas de los principales dos presidenciables defienden el tipo de cambio actual y la convertibilidad, no por sus virtudes, sino por los tremendos costos que provocaría su abandono. Queda siempre la posibilidad de que no sea un gobierno el que decida devaluar, sino el mercado. La escalada del dólar a término está diciendo que hoy hay más operadores que creen en cualquiera de esas dos posibilidades.



VUELVE SIN NADA DE LA NEGOCIACION COMERCIAL CON BRASIL

# arregle el próximo gobierno

Una declaración formal convocando a dos equipos técnicos del Mercosur para seguir evaluando el desarrollo del conflicto comercial fue el saldo del encuentro en Montevideo. Así, con elecciones en el medio, la crisis continúa.



Roque Fernández, por un lado, y su par brasileño, Pedro Malan, por el otro. Apenas frases formales. Brasil se negó a todos los reclamos de Argentina. Esta, a la vez, no cedió en las divergencias sobre textiles.

ganizar reuniones de equipos técnicos, sin peso político, que preparen documentos cuyo destino es dormir en un cajón.

El lenguaje burocrático de la declaración final fue toda una muestra de cómo se puede hablar sin decir nada. "El Consejo del Mercado Común —señala el documento— ha decidido encargar a grupos técnicos que, en el ámbito de sus competencias, produzcan sendos informes en un plazo de 30 días. El Consejo del Mercado Común evaluará sus hipótesis y, a la luz de éstas, continuará el examen de la actual situación del Mercosur y de sus perspectivas." Ni una palabra sobre limitar el comercio en aquellos rubros, donde las exportaciones brasileñas están dañando la producción argentina, ninguna referencia a homologar los acuerdos entre empresarios en esa dirección, para darles fuerza de ley dentro del Mercosur, y nada sobre que Argentina levante las salvaguardias para textiles. En definitiva, los verdaderos motivos por los cuales se convocó a esta reunión de urgencia.

"Sabemos que atravesamos una etapa muy compleja, pero quien ha estudiado el proceso de integración de Europa sabe que situaciones co-

mo ésta siempre se dan. Y que se resuelven cuando existe auténtica vocación integradora, como es claramente el caso del Mercosur", sostuvo el ministro de Hacienda brasileño, Pedro Malan. Guido Di Tella compartió esa definición, al igual que el canciller uruguayo, Didier Operti. Este último admitió que "todos recibimos constantes reclamos por parte de los empresarios de nuestros países, muchos de ellos justos, pero nuestra tarea como gobernantes es proteger el proceso de integración".

El contexto político en que se inscribe la crisis del Mercosur es el que describió el canciller uruguayo. Por ejemplo, los industriales argentinos demandan al gobierno que los proteja de la avalancha importadora desde Brasil, mientras que sus pares del país vecino, por caso los textiles, reclaman que Argentina levante las salvaguardias que limitan las importaciones de esos productos. La persistente y profunda recesión en los cuatro países lleva a que ningún empresario quiera perder espacio frente a sus competidores de los socios del Mercosur.

En lo formal, el 18 del corriente se reunirá el Consejo de Análisis de los Flujos de Comercio. Los represen-

tantes de cada país llevarán los datos sobre la evolución del intercambio de bienes. Los delegados argentinos intentarán demostrar que el brusco incremento de las importaciones de calzados, textiles, papel, celulosa y productos avícolas amerita acordar una limitación del comercio en esos rubros. Brasil, en cambio, dirá que

hasta la devaluación del real soporó el déficit de la balanza comercial intra-Mercosur, y que ahora que la situación varió no hay por qué alterar las reglas de juego.

La siguiente reunión será un día más tarde, por parte del Consejo de Coordinación de Políticas Macroeconómicas. Una vez que ambos equi-

## "Más duro que sonoro"

A Guido Di Tella le gusta las frases pretendidamente ingeniosas más que liderar estrategias serias de negociación. Ayer repitió esa costumbre al considerar que Brasil "más que duro ha sido sonoro" en las discusiones que mantiene con la Argentina en materia de mecanismos compensatorios para el comercio entre los socios del Mercosur. Quien también buscó llamar la atención fue el candidato a presidente Domingo Cavallo, quien ayer propuso la interrupción de las negociaciones, medida que seguramente no hubiera impulsado durante su gestión en Economía. El ex ministro aclaró que esa suspensión debería durar hasta que los países que forman el bloque regional "puedan crecer y fortalecerse". Mantener negociaciones ahora —apuntó— "implica correr el riesgo de tener que adoptar medidas antipopulares, y eso pondría a la población de los cuatro países a una posición contraria al Mercosur". Y agregó, sin encuesta alguna que respaldara sus afirmaciones, que "por lo menos en Argentina (el bloque) es cada más impopular".

pos concluyan sus discusiones, los ministros volverán a encontrarse para analizar los resultados. El canciller uruguayo no descartó que la siguiente instancia sea una reunión de jefes de Estado, aunque, de concretarse, nunca sería antes de principios de octubre, a pocas semanas de las elecciones en Argentina y Uruguay.

## Uno a uno, los puntos que no acordaron

Por D.C.

Desde Montevideo

La reunión de urgencia de los ministros de Economía y cancilleres del Mercosur fue convocada a pedido de Brasil, al estallar una crisis en el bloque entre ese país y la Argentina. Había cuatro puntos en discusión, y en ninguno se alcanzó acuerdo.

◆ **Textiles.** Hace dos semanas, el gobierno argentino fijó salvaguardias y cupos para contener las importaciones de textiles brasileños. En los acuerdos que dieron origen al Mercosur se dispuso que ese sector, junto al agrícola, pueden ser protegidos a través de salvaguardias, siempre y cuando se demuestre daño a la producción nacional de cualquiera de los países en línea con los procedimientos que marca la Organización Mundial de Comercio. Apelando a ese marco jurídico, Argentina aplicó la medida de protección. Sin

embargo, Brasil sostuvo que ello "no se condice con el espíritu del Mercosur", y reclamó que la norma fuera derogada. Argentina dijo no y ahora se irá a un tribunal arbitral de la OMC.

◆ **Compensaciones.** Ante el fuerte aumento de las exportaciones brasileñas de calzados, papel, celulosa y productos avícolas, Argentina solicitó que se acuerde una limitación voluntaria. Brasil dijo no.

◆ **Privados.** Argentina propuso como segunda alternativa que fueran los propios empresarios de ambos países los que acordaran frenar el comercio. Pero que esos convenios fueran homologados dentro del Mercosur, para forzar a los gobiernos a hacerlos cumplir. Otra vez, Brasil dijo no.

◆ **Calzados.** Los productores argentinos pidieron una reunión con sus pares brasileños. El objetivo, otra vez, era frenar sus exportaciones. Por ahora los fabricantes del país vecino no respondieron.

**ARCHIVOS ACTIVOS®**  
Todas las posibilidades para sentirse bien.

Sillas & Sillones

Escritorios

Carros

Puestos de Trabajo

Archivos

Bibliotecas

Cajón

Bandejas

Cajón profundo

Plancha

Módulo

**ARCHIVOS ACTIVOS®**  
Ventas: Av. Boedo 1938/42 (1239) Bs. As. Argentina  
Sucursal Centro: M.T. de Alvear 1399 - Recoleta - Cap. Fed.  
Teléfono: (011) 4923-3000 (Rotativas)  
http://www.archivosactivos.com

Brasil: Rua Tufessu 2101 - San Pablo - Teléfono: (551) 38712961  
Uruguay: Mosca - Av. 18 de Julio 1578 - Montevideo Tel. (598) 2 409-3141  
Chile: El Bosque Norte 065 (of. 31) Las Condes. Santiago - Tel. (562) 335-4812 / 333-0112  
Stand permanente: Unicenter - Buenos Aires Design - Abasto de Buenos Aires - Galerías Pacífico - Alto Palermo Shopping

## GILDA

Mientras afuera los fans de Gilda esperaban con ojos llorosos, el camionero brasileño Renato Santana fue condenado anoche a dos años y seis meses de prisión de ejecución condicional y siete de inhabilitación para conducir vehículos, al ser encontrado culpable de haber ocasionado el accidente en el que murió la popular cantante bailantera. El juez Jorge Torres, a cargo del juzgado correccional que llevó adelante el juicio, encontró al camionero responsable de los delitos de homicidio múltiple y lesiones múltiples. El camionero brasileño continuará en libertad, ya que los delitos por los que fue juzgado son excarcelables.

## Pedidos a San Cayetano

Los miles de fieles que acamparon en las inmediaciones de la iglesia de San Cayetano, soportando la intensa lluvia caída ayer, podrán cumplir hoy el sueño de tocar, pedir y agradecer al santo del pan y del trabajo. El templo, que abrió sus puertas a la 0 de hoy, permanecerá abierto todo el día para recibir a los peregrinos que se acerquen al barrio de Liniers. Habrá misas desde las 4 de la mañana hasta las 23. Colaborarán en el operativo unos 1500 voluntarios laicos, 200 sacerdotes, 800 niños y adolescentes del movimiento scout y unos 1000 jóvenes de parroquias que repartirán pan, caldo y mate cocido.

# Un director de orquesta ciego le ganó una batalla judicial a la ANSeS

Por Carlos Rodríguez

Con un concierto realizado en el Centro Cultural General San Martín, Gabriel Bergogna, el primer director de orquesta ciego de la historia, celebró con música un fallo judicial que ratificó, en segunda instancia, que la ANSeS le debe restituir una pensión de 280 pesos mensuales que cobraba desde que sus padres fallecieron y que era, hasta octubre pasado, el único dinero fijo que tenía para subsistir. La sentencia dictada por la Sala II de la Cámara de Apelaciones de la Seguridad Social descalificó en forma rotunda los argumentos del ente. Los jueces, por unanimidad, dijeron que la fundamentación esgrimida por la ANSeS es "lisa y llanamente pura retórica" porque "no se compadece con los altos principios de la abogacía y menos aun, cuando quien lo realiza lo hace en nombre del Estado". El pronunciamiento puede ser recurrido hasta hoy ante la Corte Suprema de Justicia, aunque Bergogna estimó que si la ANSeS "tiene un poco de sentido común debería desistir porque sus abogados han quedado muy mal parados".

Luego de cobrar los 280 pesos durante dos años, correspondientes a dos pensiones mínimas que recibió al morir sus padres, la ANSeS le quitó esos beneficios, sin darle posibilidad de ejercer su defensa, en el marco de "una revisión de las pensiones" iniciada en el año 1997.

El fallo de los camaristas fue lapidario: dijeron que los argumentos de la ANSeS son "lisa y llanamente pura retórica".

Deberán restituirle una pensión de 280 pesos que cobraba.

Ante el hecho consumado, Bergogna presentó un recurso de amparo alegando que él había cumplido "con todos los requisitos legales" exigidos. El amparo fue tomado en cuenta por la jueza de primera instancia, María Postolovka, quien le hizo lugar el 11 de marzo pasado, aunque el fallo fue apelado.

Estas pensiones, por tratarse de una persona con una discapacidad

**Estado: La Cámara dijo que la apelación de la ANSeS "no se compadece con los altos principios de la abogacía, y menos aun cuando se hace en nombre del Estado".**

permanente que limita sus posibilidades laborales, se otorgan en forma prácticamente automática. El padre y la madre de Bergogna murieron en 1994 y en 1995. "La pensión me la otorgaron en abril de 1996, tomando en cuenta también que soy hijo único y luego que presentara todos los papeles que marcan las normas vigentes." Sin embargo, la ANSeS llegó hasta la Cámara de la Seguridad Social para insistir en su postura.

Ahora, la Sala II del tribunal rechazó, por unanimidad, el recurso de apelación presentado por el ente contra el fallo de primera instancia, pero además modificó -siempre a favor de Bergogna- uno de los aspectos de esa decisión de la doctora Postolovka. Las costas del juicio, que habían sido repartidas en forma igualitaria entre las partes, ahora sólo correrán por cuenta de la ANSeS.

Los jueces Luis René Herrero, Emilio Lisandro Fernández y Juan José Etala puntualizaron que "la imposición de costas al vencido (la ANSeS) importa una reparación de los gastos necesarios efectuados por la parte que ha resultado vencedora (Bergogna)" y que con ello obtuvo "el reconocimiento de su derecho".

Sobre los argumentos esgrimidos por el organismo oficial para quitarle las pensiones al músico, la Sala II opinó que "la orfandad argumental es el valor negativo más destacable". Agregó que eso estuvo acompañado "por una retahíla de vacías generalidades vertidas en la casi totalidad del escrito y de menciones inexactas en otras". Por eso concluyó que todo lo expuesto es "lisa y llanamente, pura retórica" que "no se compadece con los altos principios del ejercicio de la abogacía, y menos aun cuando quien lo realiza



Gabriel Bergogna en un concierto que dio en el San Martín. La ANSeS le retiró la pensión que cobró por dos años.

lo hace en nombre del Estado".

Bergogna dijo a este diario que la ANSeS "procedió más desde el punto de vista jurídico porque atropelló el derecho adquirido". El director de orquesta ciego prefirió hablar del tema "desde un punto de vista humano" y comparó la actitud que el ente tuvo con sus pensiones y la que tiene "con aquellos que gozan de fabulosas jubilaciones de privilegio que llegan hasta los 50.000 pesos, una cifra sideral comparada con los

280 pesos que yo estaba cobrando".

Confesó que por ahora, tanto él como su mujer, una artista plástica, están subsistiendo "gracias al aporte que hacen los padres de ella, lo que significa una situación penosa para nosotros". Consideró que con su política, el organismo oficial "se está convirtiendo en un asesino civil, porque el nuestro no es el primer caso y hay mucha gente que está perdiendo el único ingreso fijo que tiene".

## Diez metros de árbol en la avenida



Hacia ya varios días que el policía de la Federal, Alberto Medina, escuchaba crujir al jacarandá, de unos diez metros de alto. Ayer, cuando el azote del viento y la lluvia hacían intensificar los insistentes quejidos del árbol, dio aviso a los Auxiliares Vecinales, que a su vez alertaron a sus superiores. Nadie llegó a tiempo y el jacarandá, ubicado en la vereda de la Secretaría de la Industria, se desplomó. El inmenso tronco y las ramas cayeron, rompiendo unos baldosones y bloqueando la circulación en la avenida Diagonal Sur, por la que en ese momento no pasaban vehículos ni peatones, lo que evitó que se produjera un drama. El que se salvó raspando fue un Peugeot 504 blanco, al que el tronco le cayó al lado. Media hora más tarde llegó un patrullero para ordenar el tránsito y después las motosierras comenzaron a serruchar el tronco del árbol. Aunque lograron derribar el árbol, la intensa lluvia y las piedras que cayeron sobre la ciudad ayer no provocaron emergencias ni inundaciones. El nivel de agua caída fue de ocho milímetros.

EL UNICO SPA DE MAR  
DE LA ARGENTINA LE OFRECE

MENOS



KG

## MÁS SALUD Y PLACER

El Spa de Mar de Manantiales le ofrece la posibilidad de beneficiarse con los exclusivos programas para reducir de peso, mejorar la silueta y combatir el estrés.

MENOS



CENTÍMETROS

El Spa de Mar está ubicado en un lugar de gran belleza natural y cuenta con una playa exclusiva protegida por grandes acantilados.

El equipo profesional está capacitado y dirigido por el Dr. Antonio C. Minuzzi.

SPA DE MAR



MANANTIALES  
MAR DEL PLATA - ARGENTINA

Para lograr más salud  
con más placer.

Reservas: Palacio San Miguel

Suipacha 84 (1008) Buenos Aires

Tel/Fax: (011) 4345-1540/1169/1534/1580

AÑOS

EL MAR LE CAMBIA SU VIDA

## PENSAR LA VIDA para vivir mejor

Creatividad y herramientas  
para enriquecer lo cotidiano  
con conversaciones individuales y grupales

Leopoldo Kohon

Ontología Existencial

4774-5657 - 4798-0927



EN LA LEGISLATURA PIDEN UN DEBATE SOBRE LA ESTATUA

# Un diluvio para Juan Pablo II

La inauguración estuvo pasada por agua. Un proyecto de ley en la Legislatura propone revisar la ubicación de la estatua.

Por Alejandra Dandan

La mujer cayó de rodillas. A pocos metros se inauguraba el monumento a Juan Pablo II. Pero ella no eligió hincarse ante el Santo Padre sino a los pies del presidente Carlos Menem, aunque la lluvia tuvo la culpa: ella se resbaló y su pie quedó aplastado por una rueda del auto que transportaba al jefe de Estado. Las peripecias del día en que quedó levantada la estatua gigante del Papa en la Biblioteca Nacional incluyeron bromas de Menem ante obispos y laicos para suavizar el lluvioso azote del cielo: "Asumamos esta lluvia benefactora—dijo—como una bendición de Dios". Después de la inauguración, en la Legislatura porteña se presentó un proyecto de ley pidiendo audiencia pública para revisar la ubicación del polémico monumento, cuya instalación fue criticada por un vasto sector de intelectuales. "Juridicamente existe la posibilidad de volver atrás con la medida", dijo a este diario Eduardo Jozami, presidente de la Comisión de Asuntos Constitucionales.

Las vestiduras del Papa fueron rasgadas. Fue por voluntad del Cielo porque la tormenta enredó la capa acomodada sobre la estatua. Alguien quiso correrla para mostrar la plenitud de los cuatro metros de bronce y se rompió. En tanto, el Presidente subió al palco empezaba a sentir la ausencia de socios más cercanos corridos por lluvia. Entre ellos el secretario general, Alberto Kohan, que

corrió a refugiarse bajo los paraguas de periodistas.

Después de que el Same auxiliara a la mujer atropellada, en la Legislatura se activaba el estudio de la estatua. De acuerdo con el criterio seguido, "la Ciudad Autónoma tiene armas legales para disponer el emplazamiento de estatuas en su jurisdicción", explica Jozami autor del proyecto. Si bien el terreno de la Biblioteca pertenece al Estado nacional, por tratarse de un espacio abierto y público la Ciudad tiene potestad en determinadas materias. "No fue—insiste el frepasisista—una reforma que se hizo dentro del edificio de la Biblioteca sino por fuera." La revisión y, por lo tanto, el posible trasla-

**Procedimiento: La ubicación de las estatuas en la Capital está sujeta al procedimiento legislativo de doble lectura, pero en este caso no se cumplió.**

do del monumento, está sujeto para el legislador a dos variables: "Uno es el aspecto jurídico y el otro la voluntad política", indicó.

Para habilitar el análisis jurídico, Jozami presentó el proyecto pidiendo la audiencia pública que trate la decisión de colocar la estatua de Juan Pablo II en esos terrenos. "La ubicación de las estatuas en la Capital está sujeta al procedimiento legislativo de doble lectura previsto por el artículo 89 que, en estos casos, contempla el llamado a audiencia pública",

Menem se mojó junto con representantes de la Iglesia para ver la estatua.



indicó. Ninguno de los dos pasos fueron seguidos para la estatua donada por la comunidad de polacos argentinos. Para autorizarlo se aprobó una excepción al decreto ley que prohíbe monumentos a personas vivas.

Aun sin conocer el proyecto de Jozami, la diputada porteña Gabriela González Gass indicó a **Página/12** que la ya afamada estatua plantea un conflicto de competencia entre Estado y Ciudad. Tras recordar el mecanismo de doble lectura, Gass señaló que la estatua está en jurisdicción

porteña: "Aunque la Ciudad no sea propietaria de los terrenos tiene que velar—graticó—sobre esos terrenos y la posibilidad allí de levantar un monumento". Aún antes de la autonomía, explica Gass, el Concejo Deliberante debía pronunciarse sobre decisiones del gobierno o el Congreso para la Capital. Desde el Ejecutivo la posición, por el momento, es más cauta. El subsecretario de Medio Ambiente, Juan Rodrigo Walsh admitió que "se está evaluando el lugar de emplazamiento de la estatua".

## Desalojo en Recoleta

Efectivos de la Comisaría 19ª desalojaron y demoraron ayer, por orden del Juzgado Correccional 2 de la Capital, a un grupo de inmigrantes que habían tomado un hotel en la Recoleta. Los demorados, familias de peruanos y bolivianos en su mayoría, recuperaron la libertad una vez que se comprobó la inexistencia, en cada caso, de pedido de captura en su contra. La policía informó que no se encontraron drogas ni armas entre los ocupantes.

## Picadas fatales

Dos jóvenes murieron, en la madrugada de ayer, en la ciudad de Rosario, cuando se estrellaron con la moto que circulaban. Según informó la policía uno de los motociclistas terminó decapitado, producto del impacto con una columna de alumbrado y luego contra un guardaraíl. La cabeza fue encontrada en un tacho de basura. Según las pericias, la moto circulaba a 120 kilómetros por hora. Los jóvenes venían de participar de una picada en la zona que terminó con 47 detenidos y varias motos secuestradas.

## Un predio en debate

Un grupo de vecinos de Recoleta, junto a representantes de organizaciones no gubernamentales, manifestaron en una audiencia pública su adhesión a la ley de rezonificación de los terrenos que posee la Biblioteca Nacional. Allí, el organismo quiere construir un complejo cultural y un centro comercial. La ley, aprobada el 3 de junio, sería sancionada en 30 días, con lo que la Biblioteca solo podría realizar obras de utilidad pública.

# Susana Rinaldi con **Página/12**



**CD1**

Pazzia  
El tiempo de mal vivir  
Desencuentro  
El trompo azul  
No sé  
Milonga de mis amores  
No hay cosa como la muerte  
Azul noche  
Cordón  
Porque vas a venir  
Garra  
Que reste-t'il de nos amours  
La Foule  
Decime ¿cómo está?  
Si en una de tus casas  
Como dos extraños  
Y la vida va



**CD2**

Sin estridencias  
Como la cigarra  
Melodía de arrabal  
Texto de presentación  
El último café  
Texto de mujeres  
Fea, Quevachaché  
Mujeres románticas  
Sólo se trata de vivir  
Uno  
Chiquilín de Bachín  
Carta a Julio Cortázar  
Compañeros del alma  
Naranja en flor  
Sueño de barrilete  
Patente de aprendizaje

Los dos cd's ya están en su kiosco • Compra opcinal \$6.-

—Me pidieron ese muñequito que habla—dice la mujer, que atraviesa el local sin dudar, hacia el empleado más cercano. Sabe lo que quiere.

"Furby", acierta el empleado. No hay que pensar demasiado, es uno de los pocos juguetes—una especie de cruza entre un Gremlin y un Tamagotchi— que se venden por decenas en los últimos días. Por lo demás, la recesión también se instaló en los escaparates de las jugueterías. Con respecto al año anterior, la venta bajó, aproximadamente, en un 30 por ciento, coinciden las cadenas consultadas por *Página/12*. Y la mayoría de los papás elige más por el precio que por el gusto de sus chicos. "Les compro lo más barato dentro de lo que me piden", dicen. Muy atrás quedaron los años dorados de compras compulsivas de regalos para hijos, sobrinos y todo aquel que entrara dentro de la categoría de "niño".

La mujer es Beatriz Aiello, tiene 39 años, y compra el muñeco que habla, canta, tira besos y hasta reproduce algunos hábitos no tan agradables como eructar, por la módica suma de 99 pesos. "Novedad. Llegó Furby la nueva mascota virtual del 2000", se lee en algunas vidrieras. Y en otras, algún cansado adolescente, contratado sólo por estos días, sostiene el muñeco y le hace demostrar sus habilidades. En "El mundo del juguete", de Florida al 300, acusan haber vendido unos 60 Furby entre el jueves y el viernes. En otras, como "Dixi Land" y "El país de las maravillas", el muñeco está agotado.

Sin embargo, es una de las pocas excepciones de la temporada. Los negocios acusan una caída de hasta un 40 por ciento de la venta. "Está co-



El Furby, mezcla de Gremlin y Tamagotchi, se agotó en muchas jugueterías pese a su precio. El muñeco canta, repite palabras, "come", tira besos y también eructa.

## Un Día del Niño con pocas ventas y una estrella

Las jugueterías coinciden en que la caída en las ventas rondó el 30 por ciento. El boom fue un muñeco que habla y eructa.

serie He Man. Pero desde hace unos años, las multinacionales—Mattel y Lego—nos arruinaron", se queja Héctor Mondrik, presidente de Top Toys. Entre las góndolas de las jugueterías circulan unos hombres trajeados que no van a comprar. "Venimos a tantear el mercado", dice Ian Heinrich, jefe de producto de Mattel, firma que

importa la Barbie extranjera. "A nosotros nos va bien, pero la percepción general es que las ventas bajaron", reconoce.

A pesar de todo, nada impide que las jugueterías estén abarrotadas. "Es que esperan a último momento", se quejan los empleados, agotados sus ojos y sus manos de tanto tráj-

Christian ya tiene una tipología de los compradores: "Algunos vienen con un papelito anotado y si no es lo que le pidió el nene no llevan nada. Otros, los más, dan muchas vueltas y buscan un juguete económico y con buena presentación".

Alicia del Valle viajó desde El Palomar para buscar precios en el Centro. El Día del Niño en su casa es sólo para el más chico, Ezequiel, de 12. Investiga la góndola de los autos desde hace rato. "Me pidió un Mustang, no sé cuál es, pero no tiene que pasar los 20 pesos", explica. Nora Domínguez da vueltas entre las góndolas de "El mundo del juguete". Su hija Lucía le reclamó un set de belleza. "Estoy tratando de llevar algo que no cueste mucho. Y no te creas que son tan baratos, están 45 mangos", comenta. Entre los más vendidos están los videos juegos. Y también los clásicos: como las Barbies y los autitos. Además, explica Jorge Geltenhtcher, encargado de "Dixi Land", "salen mucho los muñecos que aparecen en la televisión: Dragon Ball Z y los de la película Star War".

Jorgito tiene 7 años y es uno de los pocos chicos que pisa el paraiso más deseado, esquivando los paraguas de los ansiosos padres. "Me gustan los juegos de mesa. ¿El Furby? No, no me gusta, prefiero mi perro", aclara y se escapa atrás de mamá.

La fecha es el próximo 11 de agosto. Paco Rabanne, reinterpretando a Nostradamus, profetizó junto a brujos y astrólogos varios que París será destruida con bolas de fuego. Muchos le creen. Y los que no, o más o menos, igual se preparan en medio de una psicosis colectiva a asistir con angustia al eclipse total más espectacular de este siglo. Pero que sólo durará dos minutos. El encuentro entre el sol y la luna dio lugar a una movilización sin precedentes que ya se emparenta con una tragicomedia. El gobierno del socialista Lionel Jospin hizo del eclipse una auténtica causa nacional reuniendo a todos los ministros preocupados por el fenómeno para que tomen medidas. Así, se aprobaron anteojos oscuros "oficiales" para evitar las quemaduras de retina y se decretó un combate sin piedad a los anteojos truchos. Los hay también para los animales. Como se prevén embottellamientos y accidentes de tránsito, se pusieron en marcha campañas de prevención. Se prohibió la circulación de camiones durante tres horas y ello generó la reacción del sindicato. Y los choferes del transporte público reclamaron seguridad, porque salir a trabajar en día de eclipse es un verdadero riesgo. Sobre todo si se cumplen las profecías del modisto Rabanne.

Los ministros de Asuntos Socia-

**Campaña: Se montó una campaña sin precedentes en radio y televisión, más 10 millones de volantes informativos, dos millones en inglés, y 700 mil afiches.**

les, Transportes, Educación, de la Juventud y los deportes y la Secretaría de Turismo adoptaron un cuidadoso paquete de medidas para de proteger a la gente de los riesgos.

La movilización fue tan exagerada que, además de las críticas y las bromas que llovieron sobre el gobierno, ésta provocó que se agotara el stock de los anteojos "oficiales", cuyo uso fue decretado como obligatorio por Jospin. A casi un dólar el par de anteojos, los 35 millones de pares puestos a la venta generaron una psicosis de la autenticidad, ya que existen dos versiones de anteojos anticlipsis: los homologados con el sello CE (Comunidad Europea) que llevan un número de identificación y otros provenientes de Colombia. Según afirman los especialistas, los colombianos presentan "una opacidad insuficiente". Por consiguiente, el casi medio millón de anteojos defectuosos fue retirado de la venta por orden gubernamental, protegiendo de paso el negocio europeo con el pretexto de la autenticidad.

El loable esfuerzo protector fue acompañado por una campaña publicitaria sin precedentes en radio y televisión, más 10 millones de volantes informativos, dos millones en inglés, y 700 mil afiches. Ni siquiera falta la información sobre lo que el conductor de un auto deberá hacer en el corto lapso del eclipse. La

**Mohicanos: "Estamos en un 50 por ciento abajo del año pasado. Somos los últimos mohicanos de la industria del juguete argentino", se queja un fabricante.**

mo está el país, bastante más abajo que el año pasado", dice el encargado del "El duende azul", de Santa Fe y Paraná. Y las tarjetas y las cuotas eternas son la fija. Entre los fabricantes de juguetes, el panorama es el mismo: "Estamos en un 50 por ciento abajo del año pasado. Somos los últimos mohicanos de la industria del juguete argentino. Fabricábamos la serie de Barbies y los muñecos de la

### Actividades para chicos

Una serie de actividades gratuitas destinadas a los chicos fueron organizadas para mañana por el gobierno de la Ciudad de Buenos Aires. En la Plaza de Mayo habrá zankistas, malabaristas, clowns y mimos desde las 14.30. También se podrán hacer visitas guiadas armadas para los chicos a las 14.30, 15.30 y 16.30, saliendo de la Pirámide de Mayo. Otra opción son las clases de tango para chicos, a las 15.30 en la plaza seca de la Casa de la Cultura. Y también habrá rock: un recital de Mariana y los Pandiya tendrá lugar a las 17.15. El cine llega más tarde: se verán cortos sobre los derechos del niño y la película *Mulan*, desde las 18.30 en el autotino de Av. de Mayo y Bolívar.

Por su parte, Unicef organiza hoy el programa "Un sol para los chicos", por Canal 13 a partir de las dieciocho horas. La maratón televisiva, conducida por Julián Weich, tendrá como objetivo recaudar fondos para financiar los proyectos que UNICEF lleva adelante en favor de los niños y adolescentes. El año pasado se recaudaron 1.209.000 pesos. También hoy, pero a las trece horas, en el Zoo de Buenos Aires se agasajará a más de mil chicos, provenientes de diferentes hogares.

**ABEL B. PLAUL (h) Tel: 4233-1283**

#### JUDICIAL - INMUEBLE EN LA BOCA

Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 30, Secretaría Única, sito en Av. de los Inmigrantes 1950, e/piso, hace saber por dos días, en autos "CONSORCIO PROPIETARIOS OLAVARRIA 590/94/600 esq. PALOS 720 c/MARADEY de MONTENEGRO Shelia Myrian s/ ejecución de expensas" que el martillero ABEL B. PLAUL (h), rematará el día 18 de AGOSTO del cte. a las 9 horas, en el salón de HUMBERTO N° 2042 de esta Ciudad, el inmueble sito en la misma, Barrio de La Boca, calle OLAVARRIA N° 594, U.F. N° 89, piso 12° dto. "B" que consta de: Pequeño hall de recepción, living—comedor c/balcón, 2 dormitorios c/placard, baño instalado y cocina completa, en perfecto estado. Superficie aproximada 60,00 mts.2 No reconoce deudas por: Tr. 224/5 O.C.B.A. al 24/7/98, fs. 200 O.S.N. al 16/6/98 y fs. 191/92 A.A. al 28/5/98. Adundando por EXPENSAS al 4/98 \$ 1.049,— siendo el importe mensual a Abril de 1998 de \$ 123,00 a fs. 194—Plenario C.N. Civil del 18/2/99 No corresponde que el adquirente en subasta judicial afronte las deudas que registre el inmueble por impuestos, tasas y contribuciones devengadas antes de la toma de posesión, cuando el monto obtenido en la subasta no alcanza para solventarlas. Ocupado por un hermano de la demandada, sin contrato o documento que acredite locación. BASE \$ 26.600.— al contado y mejor postor, SEÑA 30%, Comisión 3%, dinero efectivo. EXHIBICION: 12, 13, 17 del mismo mos subasta, en el horario de 16,00 a 18,00 horas. El adquirente deberá constituir domicilio dentro del radio del Juzgado (art. 379 CPCCN) y depositar el saldo de precio dentro del quinto día corrido del remate, bajo apercibimiento de devengarse intereses que fija la tasa de descuentos del B.N.A. a 180 días, hasta la oportunidad prevista en el art. 580 del CPCCN. El presente se ordena publicar en el Boletín Oficial y Página 12 de esta Capital Federal. Buenos Aires 7 de Julio de 1999. Alejandro Luis Pastorino. Secretario

#### SISTEMA DE PRESTACIONES EN ADOPCION

La Asociación de Psicólogos de Buenos Aires informa que, formando parte de las Prestaciones que ofrece a la comunidad, cuenta con el **sistema de Prestaciones para la atención de preadoptantes y adoptantes.**

Dicho sistema—con honorarios institucionales—incluye entrevistas previas a la adopción y asistencia para quienes así lo soliciten.

También cuenta con asesoría de abogado, trabajadora social y psicopedagoga, que no se incluyen en dicho sistema de Prestaciones, pero a los cuales—debido a su experiencia—se puede recurrir cuando es necesario.

Coordinación: Lic. Aurora Martínez  
Dirección: Lic. Eva Giberti

**INFORMES: ASOCIACION DE PSICOLOGOS DE BUENOS AIRES**

Avda. de Mayo 950 - Primer Piso - Capital Federal  
Tel: 4334-0750 y 4334-2721



# EL ECLIPSE DEL 11 DE AGOSTO PROVOCA UNA PSICOSIS COLECTIVA SIN PRECEDENTES

## ***El nuevo fantasma que recorre Europa***

Reuniones de gabinete. Anteojos opacos hasta para animales. Miedo a accidentes.

Francia concentró el pánico por el eclipse.

**Página/12**  
**en Francia**

**Por Eduardo Febbro**  
Desde París

La fecha es el próximo 11 de agosto. Paco Rabanne, reinterpretando a Nostradamus, profetizó junto a brujos y astrólogos varios que París será destruida con bolas de fuego. Muchos le creen. Y los que no, o más o menos, igual se preparan en medio de una psicosis colectiva a asistir con angustia al eclipse total más espectacular de este siglo. Pero que sólo durará dos minutos. El encuentro entre el sol

La luna dio lugar a una movilización sin precedentes que ya se acompañaba con una tragedia aérea. El gobierno del socialista Lionel Logie, el primer ministro de la provincia, causó nacional reuniendo a todos sus ministros preocupados por el fenómeno para que tomar medidas. Así, se aprobaron anteojos oscuros "oficiales" para evitar las quemaduras en la piel. Se repartieron también panes de azúcar y se combatió sin piedad a los anteojos truchos. Los hay también para los animales. Como se prevén embottellamientos y accidentes de tránsito, se pusieron en marcha campañas de prevención. Se prohibió conducir vehículos sin luces encendidas tres horas y ello generó la reacción del sindicato. Y los choferes del transporte público reclamaron seguridad, porque salir a trabajar en día de eclipse es un verdadero riesgo. Se prohibió también la explotación del modisto Barbone.

Los ministros de Asuntos Socia-

**Campaña:** Se montó una campaña sin precedentes en radio y televisión, más 10 millones de volantes informativos, dos millones en inglés, y 700 mil afiches.

les, Transportes, Educación, de la Juventud y los deportes y la Secretaría de Turismo adoptaron un cuidadoso paquete de medidas para de proteger a la gente de los riesgos.

La movilización fue tan exagerada que, además de las críticas y las bromas que llovieron sobre el gobierno, ésta provocó que se agotara el stock de los anteojos "oficiales", cuyo uso fue decretado como obligatorio por Jospin. A casi un dólar el par de anteojos, los 35 millones de pares nuestros a la venta generaron

una psicosis de la autenticidad, ya que existen dos versiones de anteojos anticlipe: los homologados con el sello CE (Comunidad Europea) que llevan un número de identificación y otros provenientes de Colombia. Según afirman los especialistas, los colombianos presentan "una opacidad insuficiente". Por consiguiente, el casi medio millón de anteojos defectuosos fue retirado de la venta por orden gubernamental, protegiendo de paso el negocio europeo con el pretexto de la autenticidad.

El loable esfuerzo protector fue acompañado por una campaña publicitaria sin precedentes en radio y televisión, más 10 millones de volantes informativos, dos millones en inglés, y 700 mil afiches. Ni siquiera falta la información sobre lo que el conductor de un auto deberá hacer en el corto lapso del eclipse. La



**La histeria llevó a fabricar anteojos para los animales**  
*El temor son las quemaduras de retina por mirar el sol.*

cuestión es un rompecabezas para las autoridades: ¿qué hará el conductor? Si se detiene para observar el fenómeno, corta el tráfico. Si sigue al volante, el paso de la luz a la oscuridad es una "fuente de estrés", como definió Jean Claude Gaysot, el ministro de Transportes. Y si en una de esas se le ocurre ponerse los anteojos, verá un mundo negro ya que con los anteojos no se ve nada.

En suma, los poderes públicos recomiendan descartar el auto entre las

## El operativo para enfrentar el caos

Toda está listo para la hecatombe. El eclipse no tomará desprevenidos a los poderes públicos, que se adelantarán al fenómeno como si el mismo cielo fuera a caerse sobre la tierra. La Prefectura de Policía de París activó todos sus planes de emergencia para ese día al tiempo que abrió, en colaboración con los bomberos, unos 78 centros de acogida suplementarios. El CO2, Centro operacional zonal, se ha comprometido a recibir y evaluará todas las informaciones "excepcionales" de las escasas horas -11 a 14- y los escasos minutos reales -apenas dos- que durará el eclipse. Y como la policía parece estar convencida de que el eclipse tendrá consecuencias nefastas en los ciudadanos ya organizó el despliegue, en París, de 120 agentes suplementarios con la misión de "prevenir y reprimir cualquier acto inaceptable de ser cometidos en la vía pública". Debe decirse que la gente teme que le roben algo cuando mira hacia el cielo. Claro, lo peor sería que la policía



**Los franceses agotaron el stock de anteojos "oficiales" y combaten a los truchos importados**  
*El gobierno de Jospin decretó como "obligatorio" el uso de esos anteojos durante el eclipse.*

Fuerza Obrera. El ministro de Transportes prohibió que los camiones transportaran más de 11 y las 14 de ese día. Fuerza Obrera reclama indemnizaciones al gobierno, al considerar que la medida afecta al gremio. Otros sindicatos se adelantaron al fenómeno. La CGT advirtió que muchos de sus afiliados conductores del Metro Aéreo y de los autobuses "podrían rehusar acudir al trabajo debido a los riesgos que el eclipse representa".

La segunda gran preocupación na-

para mirar por arriba. En el que entra todo: el bien, el mal y la racionalidad que engendra el miedo al psicópata. Michael Jackson, según confirmó Alain Lecestre, jefe del Hospital de Honor, en Nor-el eclipse será más visible... el 11 atentados que nunca. El eclipse do campo de interacción, sobre enfermos delirantes para los cuales, al salir de parecer como un llamado al cielo, se les revela la Verdad, la Verdad eterna, la Verdad revelación", tanto más su advenimiento está constantemente por radio y televisión, "como un

**EDICTO**  
POR TRES DIAS Giteaj y emplosare para el presente dentro de los 5 días de la presente publicación a la madre de la mercadería N.N. Nomen, nacida entre el día 30 de junio y el 1º de julio de 1999 y que fuere donada en la vía pública, a comparecer por ante este Tribunal de Menores Nº 2, Secretaría Nº 3, sito en la calle 56 #7 y 8, 2do piso a cargo de la Dra. Gionella H. Gardella, e causa Nº 48594 caratulado "N.N. (femenino) vs. Sntervención - San Vicente, de lunes a viernes de 7.30 a 13.30 horas, caso contrario se dará intervención al Defensor de Pobres y Asesores en turno", La Plata, 3 de agosto de 1999. Dr. Fabián Gacivio, Secretario.

▲—Me pidieron ese muñequito que habla—dice la mujer, que atraviesa el local sin dudar, hacia el empleado más cercano. Sabe lo que quiere.

"Furby", acierta el empleado. No hay que pensar demasiado, es uno de los pocos juguetes —una especie de cruz entre un Gremlin y un Tamagotchi— que se venden por docenas en los últimos días. Por lo demás, la recesión también se instaló en los escaparates de las jugueterías. Con respecto al año anterior, la venta bajó, aproximadamente, en un 30 por ciento, coinciden las cadenas consultadas por *Página12*. Y la mayoría de los papás elige más por el precio que por el gusto de sus chicos. "Es como lo más barato dentro de lo que me piden", dicen. Muy atrás quedaron los años dorados de compras compulsivas de regalos para hijos, sobrinos y todo aquel que entrara dentro de la categoría de "niño".

La mujer es Beatriz Aiello, tiene 39 años, y compra el muñeco que habla, canta, tira bombos y hasta reproduce algunos hábitos no tan agradables como enmascararse, por la módica suma de 99 pesos. "Novedad. Llegó Furby la nueva mascota virtual del 2000", se lee en algunas vidrieras. Y en otras, algún cansado adolescente, contratado sólo por estos días, sostiene el muñeco y le hace demostrar sus habilidades. En "El mundo del juguete", de Florida al 300, acusan haber vendido unos 60 Furby entre el jueves y el viernes. En otras, como "Dixi Land" y "El país de las maravillas", el muñeco está agotado.

Sin embargo, es una de las pocas excepciones de la temporada. Los negocios acusan una caída de hasta un 40 por ciento de la venta. "Está co-

**Mohicanos:** "Estamos en un 50 por ciento abajo del año pasado. Somos los últimos mohicanos de la industria del juguete argentino", se queja un fabricante

mo está el país, bastante más abajo que el año pasado", dice el encargado del "El duende azul", de Santa Fe y Paraná. Y las tarjetas y las cuotas eternas son la fija. Entre los fabricantes de juguetes, el panorama es el mismo: "Estamos en un 50 por ciento abajo del año pasado. Somos los últimos mohicanos de la industria del juguete argentino. Fabricábamos la serie de Barbies y los muñecos de la

Las jugueterías coinciden en que la caída en las ventas rondó el 30 por ciento. El boom fue un muñeco que habla y eructa.

erie He Man. Pero desde hace unos años, las multinacionales —Mattel y Lego— nos arruinaron”, se queja Héctor Mondrik, presidente de Top Toys. Entre las góndolas de las jugueterías circulan unos hombres trajeados que no van a comprar. “Venimos a tantear el mercado”, dice Jan Heinrich, jefe de producto de Mattel, firma que importa la Barbie extranjera. “Los otros nosotros nos va bien, pero la situación general es que las ventas no van”, reconoce.

A pesar de todo, nada impide que las jugueterías estén abarrotadas. “Es que esperan a último momento”, dice Heinrich. “Es que se quejan los empleados, a sus ojos y sus manos de tanto

Christian ya tiene una tipología de los compradores: "Algunos vienen con un papelito anotado y si no es lo que le pidió el nene no llevan nada. Otros, los más, dan muchas vueltas y buscan un juguete económico y con buena presentación"

Alicia del Valle viajó desde El Palomar para buscar precios en el Centro. El Día del Niño en su casa es sólo para el más chico, Ezequiel, de 12. Investiga la góndola de los autos desde hace rato. "Me pidió un Mustang, no sé cuál es, pero no tiene que pasar los 20 pesos", explica. Nora Domínguez da vueltas en-

### Actividades para chicos

Una serie de actividades gratuitas destinadas a los chicos fueron organizadas para mañana por el gobierno de la Ciudad de Buenos Aires. En la Plaza de Mayo habrá zonquistas, malarabistas, clowns y mimos desde las 14.30. También se pondrán hacer visitas guiadas alrededor para los chicos a las 14.30, 15.30 y 16.30, saliendo de la Pirámide de Mayo. Otra opción son las clases de tango para chicos, a las 15.30 en la plaza seca de la Casa de la Cultura. Y también habrá rock: un recital de Mariana y los Pandiña tendrá lugar a las 17.15. El cine llega más tarde: se verán cortos sobre los derechos del niño y la película *Mulan*, desde las 18.30 en el autocine de Av. de Mayo y Bolívar.

Por su parte, Unicef organiza hoy el programa "Un sol para los chicos", por Canal 13 a partir de las dieciocho horas. La maratón televisiva, conducida por Julián Weich, tendrá como objetivo recaudar fondos para financiar los proyectos que UNICEF lleva adelante en favor de los niños y adolescentes. El año pasado se recaudaron 1.209.000 pesos. También hoy, pero a las trece horas, en el Zoo de Buenos Aires se agasajará a más de mil chicos, provenientes de diferentes hogares.

[illegible]

## SISTEMA DE PRESTACIONES EN ADOPCION

La Asociación de Psicólogos de Buenos Aires informa que, formando parte de las Prestaciones que ofrece a la comunidad, cuenta con el **sistema de Prestaciones para la atención de preadoptantes y adoptantes.**

Dicho sistema —con honorarios institucionales— incluye entrevistas previas a la adopción y asistencia para quienes así lo soliciten.

También cuenta con asesoría de abogado, trabajadora social y psicopedagoga, que no se incluye en dicho sistema de Prestaciones, pero a los cuales —debido a su experiencia— se puede recurrir cuando es necesario.

Coordinación: Lic. Aurora Martínez  
Dirección: Lic. Eva Giberti

**INFORMES: ASOCIACION DE PSICOLOGOS DE BUENOS AIRES**  
Avda. de Mayo 950 - Primer Piso - Capital Federal  
Tel: 4334-0750 y 4334-2721

# MAL ALIENTO

FRESH BREATH CENTER / CENTRO DEL ALIENTO FRESCO

**Halitosis. Lo podemos ayudar.**

- ¿Tiene mal aliento?
- ¿Conoce alguien que tenga mal aliento?
- ¿Le afecta en su vida en sociedad?
- ¿Le afecta en su vida comercial o profesional?

**Diagnostizamos, tratamos y virtualmente eliminamos el mal aliento.**

## SEDACIÓN CONCIENIE EN ODONTOLÓGIA



- Casos con historia odontológica previa negativa.
- Control del dolor y la ansiedad.
- Pacientes con afecciones físicas y psicológicas.
- Fuerte reflejo nauseoso (arcadas)
- Tratamiento en un medio sanatorial de alta seguridad.

**El paciente plácidamente relajado responde a las indicaciones verbales.**

M. T. de Alvear 2345 (1122) Buenos Aires

**Dr. Bernardo Loyola**

**Psicología Social**  
**ULTIMO CONGRESO**  
**DEL MILENIO**

"Subjetividad  
 e Interacción hacia  
 el Nuevo Milenio"



**Mar del Plata**  
 14, 15 y 16 de agosto de 1999

Achere la Comisión de Acción Social y Salud Pública  
 de la Honorable Cámara de Diputados de la Nación

**Participación en el Congreso \$ 135**  
 Consultar por transporte y hospedaje

**Comunicar y Organizar**  
 Informes e Inscripciones:  
 Av. Corrientes 4214 - 2° 11  
 (11295) Buenos Aires  
 Tel. (011) 4863-5426  
 Telex (011) 4249-4245  
 E-mail: [interaccion@comar.com.ar](mailto:interaccion@comar.com.ar)  
<http://www.ipsa.com.ar/interaccion>

11 DE AGOSTO PROVOCA UNA PSICOSIS COLECTIVA SIN PRECEDENTES

# o fantasma que recorre Europa

Reuniones de gabinete. Anteojos opacos hasta para animales. Miedo a accidentes. Francia concentró el pánico por el eclipse.



La histeria llevó a fabricar anteojos para los animales. El temor son las quemaduras de retina por mirar el sol.

cuestión es un rompecabezas para las autoridades: ¿qué hará el conductor? Si se detiene para observar el fenómeno, corta el tráfico. Si sigue al volante, el paso de la luz a la oscuridad es una "fuente de estrés", como definió Jean Claude Gaysot, el ministro de Transportes. Y si en una de esas se le ocurre ponerse los anteojos, verá un mundo negro ya que con los anteojos no se ve nada.

En suma, los poderes públicos recomiendan descartar el auto entre las

11 de la mañana y las dos de la tarde. El motivo es muy científico: según afirma el profesor Yves Pouliquen, "los expertos consideran que este tipo de fenómenos pueden producir un efecto euforizante en el comportamiento humano. La seguridad vial aconseja entonces que los conductores salgan a la ruta luego de una pausa de al menos un cuarto de hora". De tanto proteger al ciudadano, las autoridades se pusieron en contra a los sindicatos, en particular a



Los franceses agotaron el stock de anteojos "oficiales" y combaten a los truchos importados. El gobierno de Jospin decretó como "obligatorio" el uso de esos anteojos durante el eclipse.

Fuerza Obrera. El ministro de Transportes prohibió que los camiones transitaran entre las 11 y las 14 de ese día. Fuerza Obrera reclamó indemnizaciones al gobierno, al considerar que la medida afecta al gremio. Otros sindicatos se adelantaron al fenómeno. La CGT advirtió que muchos de sus afiliados conductores del Metro Aéreo y de los autobuses "podrían rehusar acudir al trabajo debido a los riesgos que el eclipse representa".

La segunda gran preocupación na-

cional es qué se hará con los gatos y los perros. Como Francia ostenta uno de los records mundiales de animales domésticos, sus propietarios no saben si hay que esconderlos, taparles la cabeza o protegerlos con anteojos especiales. El centro de Astrofísica de París no da abasto para responder los acuciantes llamados telefónicos de los dueños de perros y gatos. El mayor gesto de amor por el prójimo submarino lo protagonizó una señora que llamó a ese centro para preguntar si había que retirar la pecera que estaba en la ventana o envolverla con una película protectora.

Para colmo, pese a tantas precauciones, el servicio de meteorología prevé cielo nublado y escasa visibilidad. Tantos anteojos y precauciones pueden quedar en la nada si los profetas del tiempo no se equivocan. Quienes no se perderán el eclipse son los cien exquisitos pasajeros del vuelo especial del Concorde que pagaron dos mil dólares para viajar durante dos horas a dos mil kilómetros por hora y a 17 mil metros de altura a fin de asistir al espectáculo. Gracias a su velocidad, el Concorde permanecerá en la sombra de la luna tres veces más tiempo que los modestos

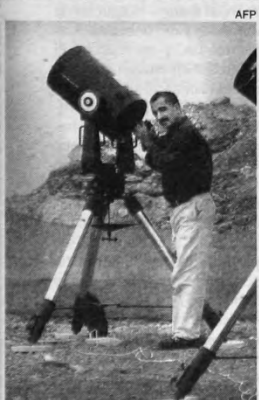
terráqueos. Y tal vez, si las profecías no se cumplen, los habitantes de París escapen a la destrucción de la capital prometida por los intérpretes de Nostradamus. Una vaga esperanza de vida apareció ayer cuando una vidente de Cannes reveló al mundo que más peligroso que el 11 de agosto será el 9 de setiembre. La vidente dijo que Paco Rabanne se equivocó. La verdadera destrucción ocurrirá el 9 del 9 del '99: si se observa bien, dijo, los tres números, dados vuelta, dan 6/6/66, es decir, "las cifras de la Bestia, el mismísimo Diabolo".

## El operativo para enfrentar el caos

Todo está listo para la hecatombe. El eclipse no tomará desprevenidos a los poderes públicos, que se adelantaron al fenómeno como si el mismo cielo fuera a caerse sobre la tierra. La Prefectura de Policía de París activó todos sus planes de emergencia para ese día al tiempo que abrió, en colaboración con los bomberos, unos 78 centros de socorro suplementarios. El COZ, Centro operacional zonal, es el corazón del sistema que recabará todas las informaciones "excepcionales" de las escasas horas -11 a 14- y los escasos minutos reales -apenas dos- que durará el eclipse. Y como la policía parece estar convencida de que el eclipse tendrá consecuencias nefastas en los ciudadanos ya organizó el despliegue, en París, de 1200 agentes suplementarios con la misión de "prevenir y reprimir todos los delitos susceptibles de ser cometidos en la vía pública". Debe ser que la gente teme que le roben algo cuando mira hacia el cielo. Claro, lo peor sería que la policía

también se pusiera a mirar para arriba.

"Es un asunto en el que entra todo: el bien, el mal, la prudencia y la racionalidad que engendra irracionalidad", comentó el psicoanalista Michel Tourbain. Al respecto, según confirmó Alain Létuvé, psicoanalista del Hospital de Rouan, en Normandía -donde el eclipse será más visible-, el 11 "estaremos más atentos que nunca. El eclipse ofrece un variado campo de interpretación, sobre todo entre los enfermos delirantes para los cuales, la oscuridad total puede parecer como un llamado de orden mixto". Létuvé asegura que el eclipse "actúa como una verdadera revelación", tanto más potente porque su advenimiento está constantemente anunciado por radio y televisión, "como un momento en el que el cuerpo se encuentra en peligro". Algunas personas tienen tanto miedo que decidieron encerrarse en una habitación totalmente aislada de la luz para escapar a la eventualidad de un accidente.



Nadie se perderá el eclipse. Se verá en vivo por Internet.

### MAL ALIENTO

FRESH BREATH CENTER / CENTRO DEL ALIENTO FRESCO

- ¿Tiene mal aliento?
- ¿Conoce alguien que tenga mal aliento?
- ¿Le afecta en su vida en sociedad?
- ¿Le afecta en su vida comercial o profesional?

Diagnosticamos, tratamos y virtualmente eliminamos el mal aliento.

#### SEDACIÓN CONCIENTE EN ODONTOLÓGIA

- Casos con historia odontológica previa negativa.
- Control del dolor y la ansiedad.
- Pacientes con afecciones físicas y psicológicas.
- Fuerte reflejo nauseoso (arcadas)
- Tratamiento en un medio sanatorial de alta seguridad.

El paciente plácidamente relajado responde a las indicaciones verbales.

M. T. de Alvear 2345 (1122) Buenos Aires  
Tel.: 4826-5599/4823-9418 Fax: 4823-6102

**Dr. Bernardo Levit**

**Halitosis.**  
La podemos ayudar.

**MAL ALIENTO**

### Psicología Social

## ULTIMO CONGRESO DEL MILENIO

"Subjetividad e Interacción hacia el Nuevo Milenio"

**Mar del Plata**  
14, 15 y 16 de agosto de 1999

Achilene la Comisión de Acción Social y Salud Pública de la Honorable Cámara de Diputados de la Nación

**Participación en el Congreso \$ 135**  
Consultar por transporte y hotelaria

Convoca y Organiza: **AMET**  
Informes e inscripción:  
Av. Corrientes 4214 - 2º 11  
(1195) Buenos Aires  
Tel. (011) 4963-5426  
Telefax (011) 4209-4295  
E-mail: insercion@amet.com.ar  
http://usuarios.amet.com.ar/insercion

### RUBA FACTORY

Presenta el **Salón del Juguete**

PROMOCIONES EXTRAORDINARIAS hasta el 7 de Agosto

**RUBA FACTORY En CAPITAL** Av. Cabildo 1287  
• Av. Cabildo 2577 • Av. Entre Ríos 265  
• Av. Córdoba 5213 • M. Gondri 329 al. Wines al 200  
En **ADROGUE** • Blvd. Shopping  
En **RAMOS MEJIA** • Av. de Mayo 531  
En **VICENTE LOPEZ** • José María Paz 1353 (Cra. Mar) Tel. 4791-7822 LINEAS ROTATIVAS  
ruba@ciudad.com.ar



## LO QUE VIENE

## ASIA

## Un Japón más nuclear



Pese a que la ciudad de Hiroshima conmemoró ayer (foto) los 54 años del lanzamiento de la primera bomba atómica sobre una población civil, Japón se ha convertido en un país con capacidad para producir armas nucleares debido a sus necesidades energéticas. Japón cuenta con la mayor central nuclear del mundo, situada en Kashiwazaki-Kariwa, provincia de Niigata, y se ha mostrado dispuesto a prolongar la vida útil de varias de las más de 50 que posee hasta los 60 años, más allá de los 30 o 40 años permitidos inicialmente. Radha Sinha, ex profesora de la universidad japonesa de Sofía, dijo que Japón cuenta ya con capacidad industrial y técnica suficiente para producir armas nucleares en un plazo de seis meses y que es posible que "cuando Japón haya reforzado su armamento, pueda eludir el control de EE.UU.", su principal aliado en la región. Lo que puede llevar a romper el tabú anti-nuclear es el renovado desafío misilístico de Corea del Norte y las ambiguas intenciones chinas. Japón, para empezar, ya dispone de escudos antisísmicos estadounidenses.

## CHINA

## Una ola de arrestos

China ha sentenciado a cuatro activistas prodemocracia a largas penas de prisión, una movida aparentemente dirigida a barrer con toda oposición política antes del 50º aniversario del establecimiento del régimen comunista, que se cumple el 1º de octubre. Liu Jianbin, que era un estudiante en el movimiento prodemocracia de 1989, recibió ayer 13 años de cárcel en la provincia de Sichuan por "subvertir el poder del Estado", tras haber estado tratando de mantener contactos con miembros del prohibido Partido Democrático chino después del encarcelamiento de sus líderes en diciembre pasado. She Wanbao, otro militante de Sichuan, fue sentenciado a 12 años, y los líderes del PD en Pekín, Gao Hongming y Zha Jianguo, recibieron ocho y nueve años de prisión. Los últimos arrestos, hace un mes, se produjeron mientras el Ministerio de Seguridad pública anunciaba "una nueva campaña contra el crimen", para "barrer con los peligros latentes contra la estabilidad". Fueron arrestados 35.000 supuestos "criminales".

Las protestas en España contra Rubira fueron airadas.

Un grupo de parlamentarios socialistas pidió su renuncia.

"Parece que se quiere evitar una respuesta", dijo ayer el juez español luego de que el fiscal Pedro Rubira presentara un recurso en su contra.



## Pinochet no es rey de España, y Garzón contraataca a la Fiscalía

El caso Pinochet está generando un revuelo cada vez mayor en España. En un clima de cólera generalizada contra la Fiscalía General del Estado español, que pidió anteayer la libertad del ex dictador chileno Augusto Pinochet y comparó su inmunidad con la del rey Juan Carlos, el juez Baltasar Garzón acusó al fiscal Pedro Rubira de tratar de desviar la atención de su propio pedido de informes a la Cancillería sobre contactos "non sanctos" con Chile para lograr un arbitraje que deje en libertad al ex dictador, detenido en Londres desde hace 10 meses. "Parece que se quiere evitar una respuesta", manifestó ayer el juez a través de un comunicado. Pero el fiscal Rubira redobló la apuesta y promovió ayer un recurso contra el requerimiento formulado por Garzón a la Cancillería, al tiempo que daba marcha atrás en algunas de sus afirmaciones más polémicas.

Según Rubira, las preguntas formuladas por Garzón a la Cancillería española son "innútiles e innecesarias" y constituyen "una intromisión en la política exterior" del Poder Ejecutivo español. Garzón había dicho exactamente lo contrario: las negociaciones entre Santiago y Madrid para que el gobierno español envíe la cuestión del arbitraje al Consejo de Estado, tal como lo divulgó la prensa chilena, "podrían interferir lo que constituye la esfera exclusiva y excluyente de la jurisdicción penal y afectar el principio de la independencia judicial". En el documento de ayer que respondió a Rubira, el juez español aclaró que el pedido de informes "es respetuoso, cumple con los requisitos formales, no dirige imputación alguna y ni siquiera pide que sea exclusivamente el ministro quien conteste el oficio". El pedido de informes incluye las informaciones, posiblemente reservadas a la Justicia, que Madrid habría enviado a Santiago sobre el caso.

Los fundamentos de Rubira para pedir la libertad de Pinochet irritaron a medios de comunicación y a organizaciones políticas y judiciales. El fiscal dio tres razones para su pedido: el tiempo pasado desde la detención del ex dictador, el hecho de que las torturas que se cometieron en Chile eran para intimidar y no para sa-

car información —con lo cual no es un delito para España— y la posibilidad de que Pinochet no pueda ser considerado como jefe de Estado. Según el diario madrileño *El País*, Rubira además se justificó comparando la inmunidad de Pinochet con la del rey Juan Carlos I y aclarando que fue la Sala en lo Penal de la Audiencia Nacional la que, al desestimar una querrela contra el presidente cubano Fidel Castro, "equiparó al jefe del Estado (cubano) con el rey".

"Es una burla al estado de derecho", coincidieron en señalar varios parlamentarios socialistas y de otros partidos de oposición, quienes pidieron la renuncia de Rubira y del fiscal general del Estado, Jesús Cardenal, por su "indecente política de de-

fender la figura del general Pinochet". La Federación Internacional de Ligas de Derechos Humanos (FIDH), organismo consultante de la ONU, también criticó el hecho e indicó ayer que a partir de este momento el presidente del gobierno español, José María Aznar, es "directamente responsable" de la evolución del caso.

Frente a este panorama, la Fiscalía General del Estado aclaró ayer que Pinochet "debe ser juzgado por los delitos que hubiere cometido" y que no se pretende lograr su libertad, sino la nulidad de los autos de detención, que justamente tiene como consecuencia la liberación del ex dictador. "Es falso afirmar que el fiscal de la Audiencia Nacional haya compa-

rado la figura de Su Majestad el rey con la de Augusto Pinochet", dice el documento firmado por Rubira. Tal comparación es "algo inimaginable en la mente de ningún miembro del Ministerio público español".

A su vez, desde Santiago se intentó desligar este tema de las gestiones por un arbitraje internacional supuestamente negociado entre ambas Cancillerías. "Para quienes en España piensan que aquí cualquier medida que tienda a exigir un debido proceso, o a plantear la jurisdicción de los tribunales chilenos sobre el tema, es visto como una conspiración, la verdad es que no hemos sido informados con anterioridad del pedido del fiscal Rubira", declaró el canceller chileno Juan Gabriel Valdés.

VICTIMAS DEL DICTADOR SE REUNIRAN CON MILITARES

## Un cara a cara con la verdad

### El País de Madrid

Por Manuel Delano  
Desde Santiago de Chile

Por primera vez en la transición chilena a la democracia se tenderá un puente, endeble e incierto todavía, para cruzar el abismo que separa a victimarios y víctimas de la dictadura de Pinochet, al aceptar el comandante en jefe del ejército, el general Ricardo Izurieta, un diálogo entre miembros de las fuerzas armadas y un grupo integrado por algunos de los abogados especializados en causas de derechos humanos, que han representado abnegadamente a muchas de las familias de los ejecutados y detenidos-desaparecidos del régimen militar.

Previamente, estos abogados acudieron hasta el despacho del ministro de Defensa, Edmundo Pérez Yoma, el arquitecto de esta obra, a título personal y sin representar a las víctimas, y declararon su disposición a reunirse sin condiciones con los militares, para buscar verdad y justicia. Aunque Izurieta no irá a la reunión, sí lo harán abogados auditores del ejército. El diálogo

se producirá la próxima semana, según fuentes de Defensa. Los sectores más radicales del Partido Socialista observan con desconfianza esta reunión y el Partido Comunista la rechaza, mientras que el resto del espectro político la respalda.

Los cinco abogados —Nelson Caucoto, Héctor Salazar, Verónica Reyna y Alberto Espinoza, que integran el equipo jurídico de la Fundación de Ayuda Social de las Iglesias Cristianas, y Pamela Pereira, hija— fueron enfáticos para aclarar que no están dispuestos a transar en la reivindicación de investigar la verdad, aplicar la justicia y no trabar la acción de los tribunales. "Este ha sido un paso muy difícil de dar", afirmaron Caucoto y Pereira. La intención de los juristas es darles a conocer, a los militares que acudan al diálogo cara a cara, el detalle de algunos de los casos de violaciones a los derechos humanos, para intentar lograr que éstos entreguen información. Después de reunirse con el ministro Pérez Yoma, los abogados fueron a la Agrupación de Familiares de Detenidos-Desaparecidos, que antes había rechazado acudir a una reunión en La Moneda con el gobierno para constituir una mesa de diálogo con los militares. En for-

ma tácita, las dirigentes de la Agrupación aprobaron la actuación de los abogados, aunque aclararon que éstos no los representan.

Si bien los actuales mandos militares han declarado que carecen de información sobre el paradero de los detenidos desaparecidos, y de hecho la mayoría de los implicados en los crímenes de la dictadura ya está fuera de las filas, ellos sí pueden requerirla a quienes la tienen. Esa es, al menos, la apuesta de estos abogados y del gobierno. Las fuerzas armadas, y en especial el ejército, no tienen mucho que perder, pues el escenario que enfrentan es adverso. Con el general Augusto Pinochet detenido desde hace nueve meses en Londres, sin que su situación conmueva a la opinión pública, y un continuo desfile de ex militares acusados en los tribunales, por el cambio de actitud de los jueces y de la Corte Suprema, de que a pesar de la Ley de Amnistía los casos de desaparecidos no se cierran, pues se sigue cometiendo el delito mientras el cuerpo no es ubicado, los actuales mandos aspiran a cerrar el capítulo de los derechos humanos. El gobierno, entre tanto, les ha advertido que el camino es el de la justicia o la entrega de la verdad.

EL PROCESO DE PAZ COLOMBIANO EN SU PEOR MOMENTO

# Las FARC dicen no, no y no

En medio de una desaprobación masiva a su política de paz, el presidente Andrés Pastrana recibió ayer algo parecido al tiro de gracia.

El gobierno de Andrés Pastrana cumple hoy un año, pero los primeros regalos fueron un bajón. Las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) rechazaron ayer retomar las negociaciones de paz si Pastrana sigue demandando la creación de una comisión de verificación para vigilar las actividades de la guerrilla en los 42.000 km2 que les cedió Bogotá. A todo esto, una encuesta de Gallup halló que el 65 por ciento de la opinión pública desapruueba la gestión de Pastrana, y otra de la firma Napoleón Franco que un 54 por ciento apoyaría una intervención armada de Estados Unidos. En Washington, la política de Bill Clinton fue atacada duramente ayer por los republicanos del Congreso, que afirmaron que, por la "negligencia" de Clinton, Colombia estaba cerca de transformarse en un "narcoestado". Al mismo tiempo, la Cancillería brasileña afirmó ayer que no apoyaría una intervención "de tipo militar", pero el jefe de la Casa Militar de Brasil, Alberto Cardoso, afirmó que "estamos preocupados por la posibilidad de que el problema salpique la frontera".

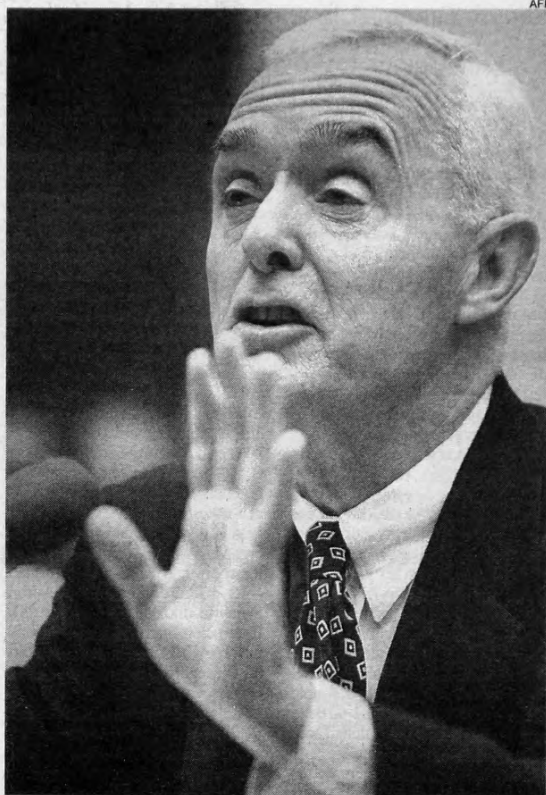
Un problema que aparentemente

no va a tener una salida negociada. Las FARC emitieron ayer por Internet un comunicado firmado por su plana mayor en el cual declaraban terminantemente que "la comisión no debe impedir el avance de las negociaciones". El comunicado subrayó que la comisión internacional nunca fue fijada en los acuerdos preliminares como una condición indispensable para el diálogo, y recalcaron que no la aceptarían. Las FARC terminaron lavándose las manos de las consecuencias: "Quedamos a la espera de la decisión del señor presidente". Pero todo parece indicar que, aunque quisiera, Pastrana ya no tiene margen político para realizar más concesiones a la guerrilla. Dos encuestas en Colombia coincidieron ayer en que el 56 por ciento de la población no aprueba el manejo del presidente de las negociaciones de paz, y el 70 considera que no existe una estrategia clara de paz por parte de su gobierno. Y el apoyo a una intervención norteamericana marca un giro dramático de la opinión pública. El gobierno reiteró ayer que esto era meramente un "fantasma".

No es claro en qué dirección se inclina Washington en su política hacia Colombia. En la Cámara de Representantes, el jefe de la Comisión de Asuntos Exteriores, Benjamin Gilman, sostuvo ayer que la política antidrogas de Clinton era un "fracaso". "La actual administración —denunció Gilman— fue por lo menos descuidada y en algunos casos burdamente negligente sobre la amenaza de la droga y el avance de la insurgencia." El congresista consideró que Clinton no tiene una estrategia clara, por lo que apoya "el fracasado proceso de paz del presidente Pastrana". "A pesar de tener buenas intenciones, Pastrana no puede lograr la paz desde una posición débil —concluyó— y en el Congreso no queremos una paz en los términos de los narcoterroristas."

El zar antidrogas Barry McCaffrey salió al cruce de estas acusaciones declarando ante los congresistas que "la crisis en Colombia no se va a resolver exclusivamente con una respuesta militar". Contratacó afirmando que el Congreso asignó recursos financieros inadecuados para Colombia, y que la política correcta sería "respaldar el proceso de paz, brindando entrenamiento, equipos, inteligencia, y recursos apropiados". McCaffrey terminó advirtiendo que debido a las "narcoguerrillas" el ejército colombiano era actualmente "incapaz de llevar a cabo operaciones contra las drogas".

Por lo pronto, Clinton enviará el lunes a una comisión de alto nivel encabezada por el subsecretario de Estado para Asuntos Políticos Thomas Pickering a Colombia para evaluar cómo "elevar las capacidades de Colombia para operar con éxito y contribuir al esfuerzo contra las drogas". Y ayer se informó que de Colombia la delegación irá a Venezuela. Objetivo: que el presidente Hugo Chávez revoque su prohibición a los vuelos norteamericanos antidrogas en su espacio aéreo.



El "zar" antidrogas Barry McCaffrey ante el Congreso.

"La solución no es solamente militar". Pero un poco, sí.

COLOMBIA EXPULSARIA A ALAN GARCIA

## Por la boca muere

Por irse de lengua, Alan García puede quedarse sin el asilo de que disfruta en Colombia desde 1992. Mientras en Lima el fiscal de la Nación Miguel Aljovín anunciaba que pedirá a la Corte Suprema de Justicia reactivar el proceso de extradición contra el ex presidente peruano (1985-1990), desde Bogotá se informó que el canciller colombiano Guillermo Fernández de Soto está evaluando el asilo otorgado a García y que no descarta su expulsión por las insólitas declaraciones realizadas anteayer en las que García llamó a la "desobediencia civil" y a un eventual golpe de Estado "democrático". "Lo tomo como una manifestación de la libertad de expresión plena y de prensa en Perú, y como una oferta electoral que seguramente algunos políticos la acogerán", ironizó el presidente peruano Alberto Fujimori.

En momentos en que el fiscal Aljovín hacía el anuncio en su despacho, García negaba en una declaración en vivo desde el extranjero que haya planteado el golpe de Estado en su diálogo con los periodistas. Aljovín dijo en los considerandos de su pedido ante la Justicia peruana que García hizo públicas declaraciones, cuyo tipo están expresamente prohibidas para una persona que recibe asilo político. El fiscal peruano recordó que Colombia ya había advertido en el pasado al ex presidente que se abstuviera de hacerlas. Los problemas para el ex presidente peruano tam-

bién incluyen a Colombia, cuyo canciller Fernández de Soto no descarta que una expulsión de García por estas declaraciones.

García hizo estas declaraciones luego de enterarse de la nueva ley, llamada "anti-impunidad" en Perú, que le prohibirá postularse para el Congreso el próximo año. Esta ley entra hoy mismo en vigencia. García dijo que el oficialismo pretendía de este modo cerrar el camino a todos los candidatos opositores a Fujimori, dado que el actual mandatario también postularía por su segunda reelección. En las declaraciones de ayer, el ex gobernante reafirmó su intención de postularse al Parlamento, como cabeza de lista del partido aprista, y aclaró que dejará a la justicia electoral la decisión sobre la legalidad de su candidatura.

Pero en Perú la clase política no está muy convencida de la vuelta de García. "Colombia debería retirar el asilo de manera inmediata porque en una oportunidad anterior ya cumplió con la formalidad de advertirle de que se le retiraría el beneficio si volvía a hacer declaraciones políticas", declaró ayer el vicepresidente del Congreso de Perú, Ricardo Marcenaro. La legisladora Beatriz Merino, del partido Somos Perú, favorito en las encuestas para ganar las elecciones del año 2000, dijo que la propuesta de García "demuestra su poca vocación de actuar dentro de la ley, lo que ya demostró antes, cuando se negó a responder a la Justicia por los cargos de corrupción que afronta".

## MIRADOR

ISRAEL

### Barak ahora dice que sí



Mientras la tensión en los territorios ocupados se mantenía tan alta como siempre (foto), el primer ministro israelí Ehud Barak afirmó ayer que el acuerdo de Wye Plantation sobre el retiro militar israelí de Cisjordania "comenzará a aplicarse dentro de tres semanas". Barak, cuya afirmación puede implicar un importante desbloqueo al proceso de paz, dijo que "el acuerdo de Wye será aplicado exactamente como fue previsto y su implementación comenzará de hecho dentro de tres semanas". Wye, firmado por Israel y los palestinos en Washington en octubre pasado, estipula una retirada israelí del 13 por ciento de Cisjordania en tres fases que habría debido completarse en enero de 1999. Sólo la primera fase, de una retirada del 2 por ciento del territorio, fue ejecutada por el ex primer ministro Benjamin Netanyahu. Desde su llegada al poder a principios de julio, Barak propuso a los palestinos aplicar la segunda fase de la retirada, pero postergar la tercera para integrarla en el acuerdo previsto sobre el estatuto final de los territorios. Barak también anunció que en caso de rechazo palestino —como fue el caso—, aplicaría el acuerdo "al pie de la letra". Ahora falta saber si su declaración de ayer significa exactamente eso.

MONTENEGRO

### Contra el yugoeslavo

El socio menor de Serbia en la República Federativa de Yugoslavia (RFY) ha tomado su primer paso para librarse del liderazgo de Belgrado. El gobierno de Montenegro envió ayer una lista de demandas radicales al presidente yugoslavo Slobodan Milosevic, junto con un ultimátum que le pide aceptarlas o enfrentarse a un referéndum que decida la independencia de Montenegro. El gobierno montenegrino y su presidente prooccidental, Milo Djukanovic, están exigiendo una revisión fundamental de las relaciones entre los dos estados. Las demandas incluyen un plan para separar las fuerzas armadas de ambas repúblicas, creando así un ejército montenegrino. El plan en efecto marcaría el fin de lo que queda de Yugoslavia. El presidente yugoslavo Slobodan Milosevic probablemente rechazará la propuesta, y responderá jugando la carta del nacionalismo serbio. Por lo pronto, la reacción de los ultranacionalistas ha sido característicamente explosiva. "Si alguien intenta separarse por la fuerza —amenazó su líder Vojislav Seselj—, debe saber lo que le espera."



## VACA MALA

El saltador Pastor Humberto "Vaca Mala" Maurin tratará de demostrar que en el boxeo todavía hay lugar para los milagros. Esta noche, en el imponente Trump Taj Mahal Plaza de Atlantic City (EE.UU.), y con televisión en directo por cable de Space desde las 23, enfrentará al mexicano Marco Antonio Barrera por el título de los supergallos de la OMB en una pelea en la que todos los vaticinios lo dan como claro candidato a una derrota concluyente.

Barrera, dos veces campeón de la categoría, es uno de los diez mejores de la actualidad y tiene un récord espléndido: 48 victorias (36 por la vía rápida) y dos derrotas ante un mismo rival (Junior Jones). Maurin, en cambio, más allá de un registro de 42 triunfos (23 por fuera de combate) y una caída en 1997 ante el venezolano José "Máquina" Rojas, es un boxeador desahogado, de estilo muy personal, heterodoxo y enrevesado, que dos días antes estaba dos kilos arriba del límite de la división (55,338 kilos) y entró con lo justo dentro del mismo. La potencia de su pegada y su mentalidad ganadora e inconsciente son las únicas cartas que "Vaca Mala" puede jugar esta noche. Pero nadie lo toma en serio al saltador. Todos le niegan hasta la mínima posibilidad de una victoria, empezando por el propio Barrera que piensa acabar rápido con Maurin para ir cuanto antes por una unificación contra el campeón del Consejo, el mexicano Erik Morales.

## Despedida a Maradona

Julio Grondona dijo que desea organizar en octubre el "olvidado" partido de despedida a Diego Maradona. Grondona se reunirá con Guillermo Coppola, representante de Maradona, para arreglar el partido, que se jugará el 30 de octubre, el mismo día que cumple 39 años. La idea de Grondona fue impulsada por la emoción que despertó la despedida a Enzo Francescoli.

## Zabaleta en Amsterdam

Mariano Zabaleta, número uno del tenis argentino, se ubicó en las semifinales del torneo de Amsterdam tras vencer 7-6 (7-3), 6-3 al sueco Magnus Gustafsson, 77º del mundo y ex top-ten. En el último paso previo por llegar a su tercera final ATP del año, el tandilense tendrá como rival al ecuatoriano Nicolás Lapentti, 21º de la ATP. "Va a ser durísimo, porque él también está jugando muy bien. Con Nicolás nos conocemos mucho, seguro va a ser un partido muy luchado" dijo Zabaleta.

# Cuba acusa a la CIA por Sotomayor

Según "Granma", la agencia de espías de Estados Unidos incriminó al atleta en el caso de doping para obstaculizar acuerdos.

Cuba sugirió ayer que el campeón mundial de salto en alto Javier Sotomayor fue víctima de un complot de la CIA (Agencia Central de Inteligencia estadounidense) para incriminarlo en el consumo de cocaína, y aseguró que investigará el caso a fondo. El atleta fue despojado el miércoles de su medalla de oro luego de que el control antidoping encontrara rastros de cocaína en sus muestras de orina. El presidente Fidel Castro llamó al popular Sotomayor, de 31 años, para expresarle su apoyo.

El órgano oficial del Partido Comunista Cubano, *Granma*, sugirió que la agencia de espías estadounidense o grupos de exiliados anticomunistas pudieron haber realizado un complot en contra de Sotomayor. Según el periódico, en los Juegos hubo oportunidades en "servicios alimentarios y otros donde las manos de la CIA o de la mafia anticubana pueden introducir una dosis de sustancia prohibida en cualquier alimento o líquido que consuma un atleta, simplemente con sobornar a una sola de las numerosas personas que tienen acceso a lo que el atleta ingiere".

*Granma*, suerte de vocero del gobierno cubano, manifestó su extrañeza de que el episodio ocurra después de la denuncia de Fidel Castro de que la anticastrista Fundación Nacional Cubano-Americana (FNCA) obstaculiza "potenciales acuerdos de cooperación con Washington encaminados a eliminar el tráfico de éxtasis y otras nocivas drogas", subraya.

Para los cubanos, "no hay que culpar necesariamente de una felonía semejante al Comité Organizador de los Juegos ni a la Odepa (Organización Deportiva Panamericana), ni tampoco a la Comisión Médica de esa organización. Esto seguramente viene de más lejos, como parte de la estrategia que se ha seguido durante décadas para agredir y desacreditar la Revolución Cubana".

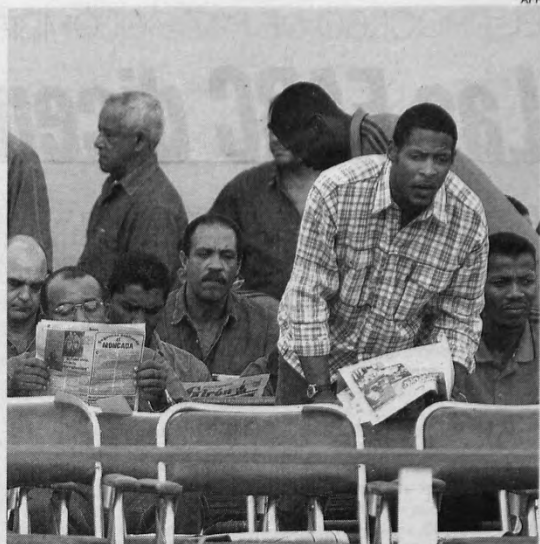
"Qué gran casualidad que con esta patraña le den dos medallas de oro al país sede y le quiten a Cuba la medalla de oro de Javier Sotomayor y, con ella, el primer lugar en atletismo,

que con tanto derroche de dignidad y coraje habíamos ganado".

Uno de los médicos encargados del control antidoping en Winnipeg, el chileno Bernardo Chernilo, aseguró ayer que la concentración de cocaína en el organismo de Sotomayor superaba 40 veces el nivel permitido. "Por lo tanto, asumimos que se trataba de un doping reciente, es decir, que consumió la droga entre cuatro y cinco días antes de que se hiciera el control", subrayó.

"El sistema de control es honesto", dijo Chernilo, miembro desde hace 20 años de la Comisión Médica de la Odepa, al explicar que las muestras no pueden ser alteradas, porque tienen sellos inviolables, que son verificados por los médicos y además, la organización local dispuso una red de transporte con personal de seguridad.

La madre de Sotomayor, Aurora Sanabria, dijo que el presidente de la Federación Internacional de Atletismo (IAAF), el italiano Primo Nebiolo, le aseguró que el caso no estaba cerrado y que sería investigado porque él cree en la inocencia de su hijo. "Estamos conscientes de su inocencia, ésa es una trampa tendida a Cuba, porque saben que Javier es una gloria de la isla, y ejemplo, porque es uno de los atletas favoritos del pueblo y al desprestigiarlo a él se daña también al país", agregó.



Javier Sotomayor (derecha), con el equipo de béisbol de Cuba. En Cuba creen que su muestra de orina fue "arreglada" por la CIA.

## Sin final

Por apenas ocho puntos, la Selección Argentina de Básquetbol se quedó afuera de la final, al caer 84-76 frente al conjunto de los Estados Unidos, que ahora jugará la final con Brasil. El partido fue parejo: el primer tiempo terminó 42-38 y el parcial del segundo fue exactamente el mismo. Ahora definirá el bronce ante Canadá. En el cuadro femenino, Argentina se quedó con el quinto puesto al derrotar este viernes a República Dominicana por 98-80 (con parcial de 48-42). El resultado permitió a las basquetbolistas argentinas conseguir su segunda victoria: la primera también había sido ante las dominicanas, 74-70 por la ronda preliminar.

## Bolicheros

El argentino Marcos Brosens participará hoy en la final individual de bowling de los Juegos Panamericanos de Winnipeg, en la que los mexicanos Roberto Silva y Daniel Falconi asoman como los principales favoritos para quedarse con las principales medallas. Brosens será uno de los 16 competidores que intervendrán en la prueba final. En mujeres, intervendrán las argentinas Mariana Aristizábal y Laura Lanzavecchia, aunque con pocas chances de quedar entre las primeras. Por otra parte, el seleccionado argentino de softbol masculino disputará hoy la medalla de bronce ante Estados Unidos, tras perder ayer 6-4 con Cuba.

EL CORDOBES FUE PLATA EN LOS 50 METROS LIBRES

## José Meolans perdió en un toquecito

José Meolans obtuvo su segunda medalla plateada en los Juegos Panamericanos de Winnipeg al perder por un suspiro la prueba de los 50 metros libres con el brasileño Fernando "Xuxa" Scherer, que marcó 22s24 contra 22s46 del nadador cordobés. El bronce fue para el cubano Marcos Hernández (22s79). Scherer ya se había adjudicado la medalla dorada en los 100 metros libres el pasado miércoles, prueba en la que Meolans también se llevó la medalla plateada. El cordobés de 21 años se había adjudicado también un tercer puesto en la prueba de 100 metros mariposa.

Meolans lamentó la falla en el toque final que podría haberle dado el primer lugar en el podio. "No sé si en ese toque estaba la diferencia de veinte centésimas -dijo Meolans- pero sí, toqué mal. Intenté estirarme y vi que no llegaba, y tuve que dar otra brazada. Creo que la diferencia puede estar en muchas cosas. Quizás él hoy estaba más rápido, hay diferencia de edad, de experiencia. No sé cuánto podría haber hecho si tocaba bien." El argentino destacó el hecho de haber mejorado todas sus marcas

en los Panamericanos, algo que no lograba desde octubre de 1997. "Creo que esta marca es más importante que la de los 100 metros, pero es una alegría haber bajado las dos", aseguró.

Georgina Bardach no tuvo una buena actuación en los 200 metros cuatro estilos, al terminar última, a 14 segundos de la campeona panamericana, la canadiense Joanne Ma-

lar, que ganó con record.

La pareja argentina de nado sincronizado integrada por Paola Capucci y Cecilia Zunzunegui ocupó la octava posición en la competencia con un total de 84,20 puntos, muy lejos de la dupla ganadora del oro, las canadienses Claire Carver y Fanny Letourneau, quienes sumaron 97,33 unidades.

DOS BRONCES EN TAEKWONDO

## Lecman levantó la de plata

El pesista Darío Lecman obtuvo la medalla de plata en la categoría hasta 94 kilos al levantar 380 kilogramos, dos y medio menos que el ganador del oro, el cubano Carlos Hernández. "Me alegro haber logrado la medalla de plata porque lo di todo -señaló Lecman-. Fallé el último intento que era oro (210 kilogramos), por lo que me voy con un sentimiento doble de dolor, porque quería y podía ganar la medalla de oro, pero insisto en que estoy satisfecho porque lo di todo." A pesar de la alegría por el resultado,

el levantador argentino tuvo tiempo para criticar las estructuras del deporte nacional. "Somos sudamericanos y tenemos más corazón a veces que cerebro e infraestructura. Corazón siempre hay", aseguró el pesista.

La delegación argentina también obtuvo otras dos medallas de bronce en taekwondo. Vanina Sánchez compartió el tercer lugar del podio en la categoría menores de 57 kilos, mientras que Alejandro Hernando consiguió el mismo resultado en menores de 68 kilos.

## Medallero

|                 | Oro | Plata | Bronce | Total |
|-----------------|-----|-------|--------|-------|
| 1º EE.UU.       | 92  | 92    | 67     | 251   |
| 2º Cuba         | 61  | 35    | 39     | 135   |
| 3º Canadá       | 52  | 41    | 66     | 159   |
| 4º Argentina    | 23  | 18    | 23     | 64    |
| 5º Brasil       | 21  | 27    | 38     | 86    |
| 6º México       | 9   | 16    | 22     | 47    |
| 7º Venezuela    | 6   | 13    | 15     | 34    |
| 8º Colombia     | 4   | 16    | 15     | 35    |
| 9º Jamaica      | 3   | 3     | 4      | 10    |
| 10º Guatemala   | 2   | 0     | 2      | 4     |
| 11º Bahamas     | 2   | 0     | 1      | 3     |
| 12º Puerto Rico | 1   | 3     | 6      | 10    |

## ESCOLASO

| Quiniela Nacional (G-H-L-M) Matutina |      |    |      |         |
|--------------------------------------|------|----|------|---------|
| 1                                    | 1147 | 8  | 2553 | 15 6299 |
| 2                                    | 9968 | 9  | 2617 | 16 1501 |
| 3                                    | 6839 | 10 | 8969 | 17 5048 |
| 4                                    | 6148 | 11 | 1332 |         |
| 5                                    | 9538 | 12 | 3589 | 18 8586 |
| 6                                    | 8075 | 13 | 0551 | 19 7267 |
| 7                                    | 9158 | 14 | 6867 | 20 5740 |

| Quiniela Nacional (A-A-J-W) Vespertina |      |    |      |         |
|--|------|----|------|---------|
| 1                                      | 5982 | 8  | 0943 | 15 8601 |
| 2                                      | 1853 | 9  | 4593 | 16 3093 |
| 3                                      | 8446 | 10 | 9682 | 17 7995 |
| 4                                      | 0534 | 11 | 3988 |         |
| 5                                      | 1006 | 12 | 2014 | 18 7207 |
| 6                                      | 4527 | 13 | 0798 | 19 6548 |
| 7                                      | 9755 | 14 | 1564 | 20 7131 |

| Quiniela Bonaerense Vespertina |      |    |      |         |
|--------------------------------|------|----|------|---------|
| 1                              | 7717 | 8  | 1232 | 15 6057 |
| 2                              | 3970 | 9  | 6315 | 16 4654 |
| 3                              | 4559 | 10 | 0646 | 17 1280 |
| 4                              | 8773 | 11 | 8777 |         |
| 5                              | 1570 | 12 | 0489 | 18 3673 |
| 6                              | 3841 | 13 | 1759 | 19 3155 |
| 7                              | 9541 | 14 | 8029 | 20 0529 |

| Quiniela Nacional (A-E-N-S) Nocturna |      |    |      |         |
|--------------------------------------|------|----|------|---------|
| 1                                    | 1100 | 8  | 8186 | 15 5740 |
| 2                                    | 0300 | 9  | 0808 | 16 5580 |
| 3                                    | 6269 | 10 | 1877 | 17 6061 |
| 4                                    | 2796 | 11 | 7402 | 18 2702 |
| 5                                    | 8347 | 12 | 3215 | 19 1464 |
| 6                                    | 8448 | 13 | 2834 | 20 6658 |
| 7                                    | 7492 | 14 | 3630 |         |

| Quiniela Bonaerense Nocturna |      |    |      |         |
|------------------------------|------|----|------|---------|
| 1                            | 4588 | 8  | 5375 | 15 6373 |
| 2                            | 5006 | 9  | 3618 | 16 9176 |
| 3                            | 6831 | 10 | 8789 | 17 1298 |
| 4                            | 8999 | 11 | 1769 | 18 8408 |
| 5                            | 2247 | 12 | 3339 | 19 1619 |
| 6                            | 1958 | 13 | 1289 | 20 1691 |
| 7                            | 1786 | 14 | 1063 |         |

INSTITUTO QUISO JUGAR Y TUVO SU BUENA MEDIA HORA

# River con goles y buen gusto

Buen partido en cancha pesada. Con goles de Angel —la figura—, Aimar y Saviola, River ganó bien ante un Instituto muy generoso.

|          |   |
|----------|---|
| <b>4</b> | <b>RIVER</b><br>Bonano; Lombardi, Sarabia, Yepes, Sorín; Escudero, Astrada, Gancedo; Aimar; Saviola, Angel.<br>DT: Ramón Díaz.              |
| <b>1</b> | <b>INSTITUTO</b><br>Caranta; Álvarez, Manfredi, Rodríguez, Clementz; Rissio, Rimoldi, Buján; Sarria; Castro, Jiménez.<br>DT: Ernesto Corti. |

**Goles:** En el P.T., 17m Aimar (R); 21m Jiménez (I); 40m Saviola (R); 42m Angel (R). En el segundo, 12m Angel (R).  
**Cambios:** En el segundo tiempo, 18m Maldonado por Buján y Corti por Castro (I); 19m Placente por Escudero (R); 38m Cardetti por Angel (R); 42m Ramos por Astrada (R).  
**Árbitro:** Angel Sánchez.  
**Estadio:** River Plate.

River e Instituto se encontraron con una cancha en la que había mucha agua y poca gente. La noche desapacible y una transmisión desafortunada en sus aspectos técnicos —dificultades de señal, similitud de colores— no presagiaban tampoco lo mejor. Y sin embargo, desde el minuto inicial ambos equipos se dedicaron a jugar abiertamente buscando el arco rival con recursos agradables de ver: toque, gambeta, precisión en velocidad. Sobre todo por el lado de River que fue, durante el primer tiempo y del medio para arriba, prácticamente perfecto: Angel, Saviola, Aimar (más la subida de Lombardi y el acompañamiento de Gancedo por el otro lado) se buscaron y encontraron como da gusto ver. Para contabilizar: una docena de llegadas

netas y tres goles, todos muy lindos. En el primero, subió Lombardi, la taqué, Saviola dejó solo a Aimar que tocó justo; en el segundo, centro para la cabeza de Angel que la devuelve al medio con justeza y Saviola que se arroja también de cabeza para desviar; y tercero, de Gancedo por izquierda a Angel —la figura— que frena y resuelve con derechazo cruzado arriba.

Y a todo esto, el generoso Instituto había hecho lo suyo, dividido el trámite y mantenido el resultado incierto hasta cinco minutos antes del final. Gran gol de Jiménez de cabeza, un penal de Sorín no concedido y un par de sutilezas de Sarria mostraron que había venido a jugar de igual a igual, atacando con tres o cuatro, en serio, con el Pucho Castro por afuera y con volantes —Sarria, Buján y Rissio— que acompañaban.

El segundo tiempo no repitió los momentos de calidad y sutileza del primero, sobre todo porque pese al esfuerzo inicial de Instituto por equilibrar en el medio y jugar en el campo de River, el cuarto gol lo paralizó. A partir de ahí el ritmo fue mucho más pausado, con un ganador cómodo que administró fuerzas y trató de cuidar la pelota, la hizo circular, mientras Instituto se empeñaba en ir e ir sin demasiada claridad. Insistía Sarria, acompañado con el ingresado Maldonado, probaba Jiménez, pero no hubo caso. River pudo aumentar en varias oportunidades: Yepes, Sorín, incluso Ramos. River y una actuación para ilusionarse. Angel, Saviola, Gancedo, Aimar, figuras.



Gancedo maniobra frente a Buján, durante el primer tiempo.

El volante jugó buen partido, tanto por izquierda como por derecha.

ASADO, CHARLA Y DISTENSION EN BOCA

## "La casa está en orden"

Por Facundo Martínez

"La casa está en orden", manifestó ayer el capitán de Boca, Diego Cagna, luego del asado y la larga sobremesa que comparcieron los jugadores y el técnico con el presidente Mauricio Macri. Con esta frase el volante confirmó el viaje del plantel a la gira por España y distendió el clima de conflicto que sacudió al entorno xeneize. Los dirigentes hicieron una hábil jugada: pospusieron sus decisiones para dentro de 15 días, mientras evalúan la posibilidad de llamar a un plebiscito que legitime un aumento del 100% de la cuota social para hacer frente a los pedidos de los jugadores, una idea que suena más a presión que a posibilidad cierta.

Macri les transmitió ayer a los jugadores la propuesta y se comprometió a poner en marcha un plan de pago de las deudas que la institución mantiene con los futbolistas. Luego de una larga sobremesa, los integrantes del plantel decidieron realizar la gira por España. En la reunión, Macri les informó que el tratamiento de la propuesta de reducción del 40% de los premios fue pospuesto para dentro de dos semanas. "No hay conflicto. No hay nada. ¿Si viajamos? Hoy estamos viajando. ¿Por qué digo hoy? Porque no sé lo que me puede pasar mañana. A ver si me pasa algo", manifestó ayer Bianchi entre irónico y molesto por las preguntas de los periodistas acerca del estado de la rela-

ción con los dirigentes. Después el entrenador decidió terminar la conferencia sin responder nada sobre los aspectos futbolísticos de cara al debut en el Apertura '99 frente a Independiente. "A ustedes les interesa más la polémica, entonces yo me levanto y me voy", concluyó el técnico.

La solución que esbozó la Comisión Directiva fue la de trasladar y hacer partícipes a los socios del reclamo de los jugadores. Macri sostuvo que para mantenerles el premio actual Boca debería duplicar el monto de la cuota societaria (15 pesos) y, para darles aumento tanto en las primas como en los premios, triplicar ese valor. "Reconozco que este momento exitoso de Boca nos encuentra en un país que se ajusta, y el fútbol no es una isla. Porque yo no le quito razón al pedido. Pero, insisto, todo lo que hay lo estamos poniendo. No hay más", dijo ayer. Como Macri decidió sumarse a la gira, seguirán dialogando en España.

ARRANCA CON NEWELL'S EN ROSARIO

## San Lorenzo viene embalado

Newell's recibirá esta noche en el Parque Independencia a San Lorenzo en el debut de ambos equipos en el torneo Apertura. Por diferentes circunstancias tanto los rosarinos como los de Boedo afrontarán el campeonato con muchos juveniles. Newell's prácticamente cuenta con el mismo plantel del Clausura, ya que sólo sumó dos jugadores que estaban jugando en Argentino de Rosario (Martín Uranga y Gastón Leva), mientras que se fueron Diego Crosa, Daniel Fagiani y Gastón Liendo.

Por el lado de San Lorenzo, el técnico Oscar Ruggeri deberá insertar los pocos refuerzos conseguidos a un grupo de juveniles para buscar el título. Sin los jugadores históricos como Gorosito, Passet, Biaggio o Manuovich, la responsabilidad pasa a chicos como Romagnoli, Saric o Adrián González.

| NEWELL'S  | SAN LORENZO |
|-----------|-------------|
| Cejas     | Campagnuolo |
| Grabinski | Tuzzio      |
| Fuentes   | Ameli       |
| F.Crosa   | Córdoba     |
| Paris     | Paredes     |
| Bernardi  | ÇA.González |
| Mateo     | Saric       |
| Saldaña   | Morel       |
| Manso     | Romagnoli   |
| Real      | A.López     |
| Cobelli   | Romeo       |

DT: J. Castelli. DT: O.Ruggeri.  
Estadio: Newells.  
Árbitro: Horacio Elizondo.  
Hora: 20.10.  
TV: TyC Sports.



**Bibliotecas**  
CARPINTERIA DE MADERA A MEDIDA  
Consúltenos  
Madera Noruega & Company  
Escritorios - Boisseries - Muebles de computación  
Equipamientos para Colegios e Instituciones

Camargo 940 (1414) cap. Tel-Fax 4855-7161



2º DOMINGO DE AGOSTO DÍA DEL NIÑO

Para niños ARGENTINOS  
un juguete ARGENTINO

Comisión día del niño



**Etchecopar viene "opinando como un taxista" desde hace tiempo.**

Su programa pasó por FM's y canales zonales y la señal Ideas.

Por Karina Micheletto

Si el sentido común es el menos común de los sentidos, Baby Etchecopar parece confirmarlo todos los domingos desde su programa "El ángel de la medianoche". El ciclo se mantuvo en el canal Ideas (27 de Cablevisión) durante casi dos años, luego de pasar por distintas FM y canales zonales, y a partir de mañana comenzará a emitirse por América, de 23 a 0.30. Con una mesa ratona por todo decorado, el curioso conductor propone un tema cualquiera para discutir con los televidentes: a partir de allí, puede predicar contra la droga o las dictaduras, insultar a los presidentes Macri o Menem, pedir a la gente que vaya más a la biblioteca y menos a la cancha o llamar a las travestis al recato con igual vehemencia, cambiando su discurso con la misma facilidad con que cambia de cámara. "Casi como un taxista", acepta. "Es que somos todos taxistas, y la ambigüedad es inherente al argentino. Pero mi mensaje no es ambiguo, es criterioso", aclara. "Es no mandar a la gente a pelear a Plaza de Mayo, pero sí a quejarse, no hacer romper vidrieras, pero que voten en contra. Creo que no es tan ilógico." En diálogo con **Página 12**, Etchecopar, que trabajó como actor en el "Drácula" que protagonizaba Carlos Calvo, explica cómo será el programa. "Quiero que la gente no se duerma, quiero que a los argentinos no nos duerman", subraya.

**¿Qué cambios va a introducir en el programa para el aire?**

—La estructura es igual. Una mesa, fondo oscuro, sin decorado, bien austero. Pero vamos a poner dos líneas de teléfono, para que la gente hable entre ella y se conteste. Y yo voy a estar en el medio metiendo cizaña, porque creo que del disenso sa-

Baby Etchecopar, el curioso personaje que conducía en cable el "Ángel de la medianoche", saltó al aire y debutará mañana en América.

## "Soy un tipo libre en un país careta"

len los resultados. Lo bueno es que ahora no me van a putear tanto a mí, se van a putear entre ellos. El resto sigue igual: un argentino diciendo lo que piensa de la Argentina que está viviendo. Viene a ser la conjunción de toda la gente anónima que no tiene medios para ser escuchada, o la gente que sale a hablar en los noticieros y es tomada por loca. Una suerte de homenaje a Norma Plá.

**¿Piensa seguir insultándose con la gente?**

—Claro, me encanta. Esa es la gratificación del programa, poder mandar a la mierda a los mediocres. Cuando alguien te llama y te insulta, primero tenés que ver de parte de quién

viene. Si es un tipo coherente tratás de explicarle lo que querés decir, si es un mediocre lo mandás a la mierda. El mediocre es el tipo que llena un shopping con un sol bárbaro afuera y mete a toda la familia bajo techo, el que cuando agarra dos mangos se compra un 0 km a pagar en 72 cuotas para mostrarle al vecino de enfrente. El mediocre es el hipócrita que habla de la patria, la familia y la propiedad y se caga en los pobres, o dice que la democracia es bárbara pero con los milicos estábamos mejor. De eso hay mucho en este país.

**¿Tiene algún tipo de experiencia militante?**

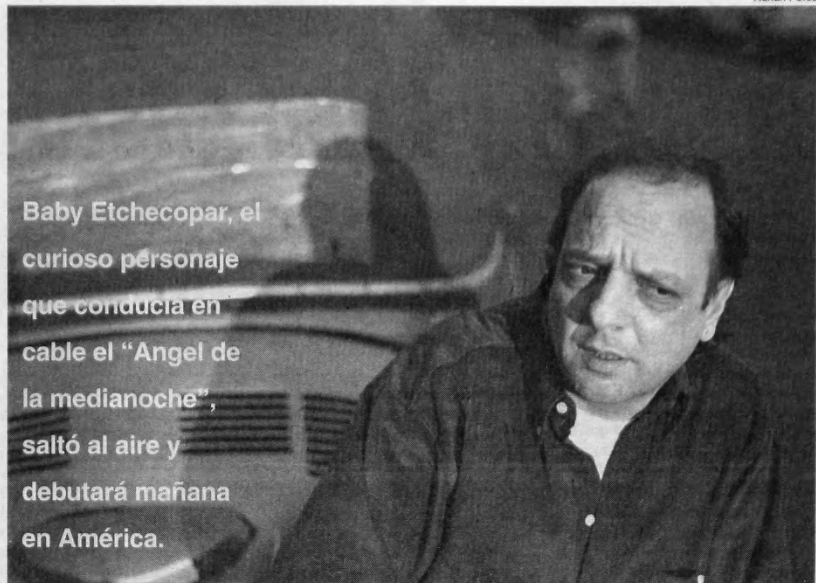
—Milité toda la vida. Mi padre fue

un hombre muy allegado a Illia, desde chiquito me llevaba a las manifestaciones. Dejé de ser radical con el pacto de Olivos: en este momento estoy observando porque todos me parecen mentirosos. Tengo 46 años, un padre perseguido por la dictadura y un hermano que peleó en Malvinas y murió en el continente.

**¿Qué le gustaría llegar a lograr con el programa?**

—Quisiera ocupar eternamente un espacio en el aire, para decirle a la gente todos los domingos a la noche "despertáte". Que vean a un tipo libre en un país careta, y hagan lo mismo. Que cuando algo les molesta no se callen por miedo a perder el laburo. Cuando lo digamos todos, va a ser posible. No me interesa ganar guita, quisiera quedar en la historia como Olmedo o Tato Bores. Me gustaría llevarme un Martín Fierro, aunque digan que es un negocio, para dejarles una estatua de bronce a mis hijos y que puedan decir: "Papá pasó por la vida y peleó por sus ideales".

Adrián Pérez



EL "MUÑECO"

# La otra

Por Pablo Plotkin

El Muñeco Gallardo va al volante de un auto de colección por Godoy Cruz. Es de noche y los travestis le ofrecen sexo, precisando la tarifa según el servicio. "Treinta la completa", se alquila una muñeca con la cara de Carola del Bianco. "Mucha guita, mucha guita", la rechaza él, y acelera. La escena se repite, hasta que da con una que es puro huesos y la piropea, sin saber que está frente a la Muerte. "Tenés un buen culo, y me parece que curtimos onda parecida." El Muñeco se entrega a los brazos de la flaca, pero sospecha con algo de espanto que ella va demasiado rápido. Al otro día saldrá su foto en los diarios, y los titulares dirán: *Escándalo sexual en Palermo sensible. Marcello G. estirado involucreado.*

Esa es una de las desventajas absurdas que vive el protagonista de *Marcello G., sólo un hombre*, un compendio de cortometrajes de animación rodados en Súper 8 por Néstor F. y Martín C., y editados por Mario P. El muñequito de plástico del talentoso Marcelo Gallardo —de esos que se canjeaban por tapas de gaseosa en el último Mundial— es el antihéroe de esta historia que se convirtió en la vedette del ciclo de cine gratuito que se concretó durante las vacaciones de invierno en el Cosmos, en el marco de *Buenos Aires Supernova*, tanto que el último día, cuando se proyectó la versión completa, la sala estaba repleta. Y cuando terminó, el público se retiró en masa, sin quedarse a ver el film central.

La saga de Marcello G., que ahora viajará a un festival de animación en España, consta de ocho capítulos. A la manera de *Star Wars*, los primeros episodios se ven después del desenlace: el *Mugneco* muere y al velorio asisten la familia, el pueblo y jefes de la Iglesia y el Ejército. Los compañeros de la selección pasan junto al féretro y lloran por los buenos tiempos. Después, cuando se revele la verdadera vida de Marcello en el origen de la saga, se conocerá su afición a los travestis, la cocaína y el aerobio. En el capítulo *El lado oscuro del Mugneco*, el director técnico del equipo —el lúgubre y poderoso Moshé DT, representado por un muñequito de Moisés— advierte a Marcello que, si tiene "algún paquete" encima, lo descarte antes de salir a la cancha. Marcello lo tranquiliza con una palmada, y en el primer tiempo pierde una bolsa de cocaína en el área. El árbitro para el partido, se arma un escándalo en el que todos se involucran (con un logrado doblaje sobre imágenes de partidos reales por TV) y el *Mugneco* se escapa. "Que se haga cargo otro", grita mientras se pierde por la manga.

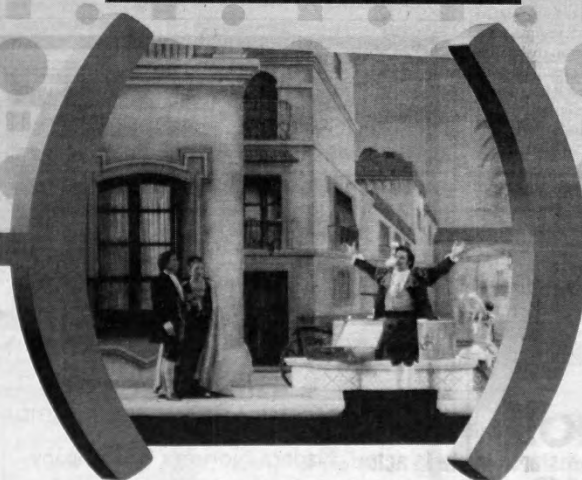
"Nos juntábamos los sábados a la tarde, tirábamos las tomas y nos reíamos hasta que nos dolía el estómago", cuenta Néstor, sonidista de oficio. "Nos llevó un año, tomándonos nuestro tiempo. Al principio se iba a hacer algo totalmente casero, pero apareció Mario, que tiene acceso a buenas máquinas, y quedó algo bastante profesional. Aunque por la técnica y los materiales que usamos, y la cuestión legal que podría acarrear la historia, nunca lo pensamos co-

CANAL (á) PRESENTA

# El Barbero de Sevilla

(de Gioacchino Rossini)

UN REGALO MUY ESPECIAL PARA TODOS LOS CHICOS



En el día del niño Canal (á) tiene un regalo exclusivo: el Barbero de Sevilla. Una emisión única para todos los chicos. La ópera de Gioacchino Rossini en castellano en una función organizada por la Fundación Konex y realizada en el Teatro Colón.

El Barbero de Sevilla para todos los chicos, en exclusivo por Canal (á).

DOMINGO 8 DE AGOSTO A LAS 10 Y 16 HS.

EN EXCLUSIVO DESDE EL TEATRO COLÓN

Bonpland 1745 (1414) Bs.As. Argentina - Tel: (5411) 4778-6666 - Fax: (5411) 4778-6555 - e-mail: produccion@canala



CANAL (á)  
3º ANIVERSARIO

GALLARDO, ESTRELLA DE UNA SERIE DE CORTOS ANIMADOS

# vida del Mugneco Gallardo

El estreno de "Marcello G., sólo un hombre" en el ciclo de cine de "Buenos Aires Supernova" resultó un suceso: el protagonista es un muñequito de las promociones del Mundial que lleva una vida excesiva. Sus autores prefieren el anonimato.

mo *producto*." Las imágenes animadas de los muñecos se complementan con efectos, digitalización, música, diálogos bien interpretados por los realizadores e imágenes sacadas de la tvé.

"Desde el primer rollo sabíamos que Marcello iba a terminar muer-



Néstor F., Martín C. y Mario P., los responsables de la saga de ocho capítulos del "Mugneco". La noche que se proyectó completa, el público abarrotó la sala del cine Cosmos, y la ovacionó.

to", relata Martín C., dueño de un laboratorio de revelado fotográfico. "El resto de los rollos fue idear la historia en relación con ese desenlace. No había un guión escrito: después escribimos una historia para justificar el final que ya estaba filmado, el muñeco en el

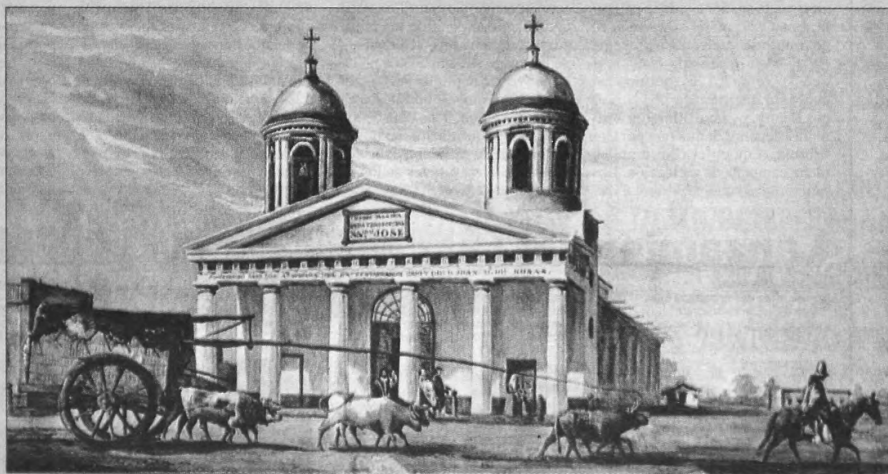
ataúd. Es una de las partes que más nos gustan, con cada jugador dando el pésame. Todos tienen recuerdos distintos." Algunos lo recuerdan como un gran fornicador que no le hacía asco a nada, otros como un virtuoso volante de creación y también como un tipo lle-

no de ritmo, inventor de las mejores coreografías en los festejos de gol. Cuando se les pregunta por qué eligieron la figura de Gallardo para el papel —además del juego obvio de su apodo—, piensan un instante y contestan: "Era el más expresivo".

## Menú para fanáticos

Los amantes del cine de horror tienen, esta noche, el programa asegurado: la Filmoteca Buenos Aires programó un maratón del director William Castle, con cuatro títulos en continuado, más varios episodios de una serie televisiva, más desayuno. A las cero en punto comienza *Homicida*, inspirada sin disimulos en *Psicosis*, pero más piadosa: hacia el final de la película el director detiene la acción por un minuto para permitir que las personas impresionables abandonen la sala. Le siguen, a las 2.20, *13 fantasmas*; a las 4.40, *El barón Sardonius*, la historia de un personaje siniestro que se vuelve interactivo hacia el final, cuando Castle aparece en pantalla y pregunta al público si quiere seguir viendo sufrir al barón. Si la platea responde que sí, la película sigue. Si no, no. Como cierre se proyecta, a las 7.20, *Dos extraños se casan*. Un episodio de "La hora macabra", la serie de tv que produjo, se exhibirá al final de cada film. La entrada cuesta 6, con desayuno incluido, y la función es en el cine Atlas Recoleta. Castle es un clásico del bajísimo presupuesto. Tiene 56 títulos como director, 22 como productor, 7 como actor y 5 como guionista. Solía contratar a actores para que aterrizaran a los espectadores en la oscuridad de la sala, mientras miraban las peores escenas de sus películas.

PAGINA/12 Y LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE BUENOS AIRES PRESENTAN:



## La Confederación Rosista I (1829-1852)



Fascículo N° 19

La liga unitaria y el pacto federal: dos bloques enfrentados. Los barros que ustedes hicieron... El interregno. Rosas o el caos. Del federalismo al rosismo. Las bases del régimen. El Litoral: "vale todo" de intrigas y de alianzas. Control social y terror: entre el populismo y el terrorismo de Estado.

## Una colección que hace historia

Historia Argentina. Desde la prehistoria hasta la actualidad.

Una obra realizada por el Departamento de Historia del Colegio Nacional de Buenos Aires

TODOS LOS MIERCOLES CON EL DIARIO

Página/12

Detrás de este diario hay gente que piensa

Sábado 7 de agosto de 1999 Página 23



# PLAY

## II Bogart, Lewis & Co.

El sello Cobi Films, uno de los más fieles al Hollywood clásico, sale por estos días con varias ediciones muy esperadas por seguidores y coleccionistas. Entre ellas, algunas que hacía tiempo esperaban edición, como *Al calor de la noche* (Norman Jewison, 1967, con Sidney Poitier y Rod Steiger), *La batalla de Inglaterra* (Guy Hamilton, 1969, con Laurence Olivier y Michael Caine), *El hombre de dos reinos* (Fred Zinneman, 1966, única ganadora de Oscar que faltaba editar en video) o la que está considerada la obra maestra de Jerry Lewis, *El profesor chillado*, que la televisión suele exhibir, pero esta vez en versión subtítuloada.



Además, Cobi acaba de reeditar tres títulos que estaban faltando desde hacía años, como *Ivanhoe*, *Bonnie & Clyde* y la versión Zeffirelli-Hussey-Whiting de *Romeo y Julieta*. La frutilla en el postre son tres películas de la Warner, protagonizadas por Bogart antes de ser estrella, todas en estricto blanco y negro y copias flamantes. Se trata de *San Quintín*, *La escuela del crimen* y *Legión negra*, todas ellas de los años 30. Curiosamente, se trata de una exclusividad para argentinos, ya que ninguna de las nombradas está editada en Estados Unidos. Todas estas novedades pueden conseguirse en casas de venta de video o en el propio local de la editora (Junín al 500), a \$15 cada una y con precios especiales por compra en cantidad. En esa misma dirección, Cobi Films ofrece el resto de su amplio catálogo, a \$12 por título.

## II Concurso Georges Melies

Organizado por Uncipar, Cinemateca Argentina y la Embajada de Francia, se abrió la inscripción para el concurso anual Georges Melies, que este año girará alrededor del tema "¿Adónde vas?". El premio es un viaje a Francia (incluye pasaje y estadía) y la participación en un concurso de video a designar por el gobierno francés. Fecha tope de inscripción: 3 de setiembre. Más información, a los teléfonos 4383-5690 (Uncipar), 4312-6767 (Embajada de Francia) o 4306-0548/0561 (Cinemateca Argentina).

## ISLA DESIERTA

¿QUE VIDEOS SE LLEVARIA A UNA ISLA DESIERTA?

Hoy:  
Vicentico  
(músico)

- 1) *El padrino* (F. F. Coppola)
- 2) *Taxi Driver* (M. Scorsese)
- 3) *Después de hora* (M. Scorsese)
- 4) *Melody* (W. Hussein)
- 5) *La aventura es la aventura* (C. Lelouch)

# Warren Beatty, y un largo viaje hacia la autodestrucción política

En su tercer film como realizador, "El senador Bulworth", compone a un político que tras una gran derrota decide contar "toda la verdad".

Por Horacio Bernades

Los tiempos cambian. En *Reds* (1981, editada por AVH), su primera película como director, Warren Beatty construía una vasta épica histórica y política alrededor de la figura de John Reed, periodista estadounidense que en las primeras décadas del siglo adhirió a los ideales de la revolución rusa. Lo que se desprendía de aquellas tres horas era una visión todavía esperanzada en la revolución social que, vista hoy, suena más a melancólica despedida a los ideales de los '70 que a un acto de resistencia real frente al ascenso del reaganismo. En su tercera película como realizador luego de la hiperfallida *Dick Tracy* (1990, Gativideo), Beatty vuelve a meterse con la política, pero ahora en estricto tiempo presente y desde el lugar de una desesperanza terminal.

Estrenada en Estados Unidos a mediados del año pasado, en Argentina (*Bulworth*) se conoce en soporte magnético, en edición del sello Gativideo, luego de que la distribuidora local decidió no estrenarla en cines. ¿La habrán juzgado demasiado revulsiva para épocas de campaña electoral? La premisa del film efectivamente lo es. La pregunta que se hace Beatty, y que sostiene toda la película, es: ¿Qué pasaría si un político de pronto se vuelve loco y decide decir "toda la verdad y nada más que la verdad"? El político en cuestión, interpretado por el propio Beatty, es Jay Billington Bulworth, senador demócrata por California, a quien el film toma en plena campaña de reelección. Los tres carteles con que se abre *El se-*

nador *Bulworth* ubican rápidamente al espectador en situación, tiempo y espacio. "Marzo de 1996", se lee allí. "Robert Dole se aseguró la nominación presidencial por el Partido Republicano. El presidente Clinton no tiene oposición en su carrera a la reelección. El pueblo no se muestra muy entusiasmado." En ese marco inscribe Beatty su fábula, como quien dice: "Aunque le suene absurdo, lo que usted va a ver podría ocurrir, aquí y ahora".

Y claro que suena absurdo, porque la carta que juega Beatty no es ya la de la épica, género optimista. Sino, muy por el contrario, la del más feroz y destructivo de los géneros: la farsa negra. El arranque del film encuentra al senador Bulworth en su oficina de Washington, absolutamente arruinado, apretando una y otra vez el botón de rebobinado sobre un video en el que se ve a sí mismo, en el

**Decisión 1: La distribuidora local decidió no estrenar este film en cines. ¿Lo habrán juzgado demasiado revulsivo para épocas de campaña electoral?**

acto de traicionar puntillosamente todos y cada uno de los presupuestos demócratas. "El ciudadano que paga sus impuestos no debe subvencionar a los vagos", dice allí, seguramente porque los *homeless* no votan. Y no deja de manifestarse contra los derechos de las minorías raciales, contra el Welfare State y a favor de los valores familiares tradicionales.



El film de Warren Beatty es una revulsiva farsa sobre el poder.

En los '80 había dirigido "Reds", una épica histórica menos pesimista.

Luego de tomarse todo el whisky que tiene a mano, Bulworth recibe a un tipo siniestro (ese director de cine berreta y estúpido secundario que es Richard Sarafian), a quien le encarga un crimen. El blanco no es otro que él mismo, y el encargo deberá consumarse antes de que logre completar su campaña. De allí en más, sabiéndose un muerto político en el más literal de los sentidos, Jay Billington Bulworth se dedicará a decir lo único que un político no debería decir "si quiere seguir vivo": la verdad.

En frenética seguidilla, el candidato insultará a los votantes negros durante un servicio religioso, recordará a los más poderosos productores de Hollywood que sólo producen basura enlatada (de paso, les enrostrará ser "una gavilla de judíos importantes") y, en una cumbre con todos los factores de poder que bancan su campaña, calificará de corruptos a los representantes de la banca, el petróleo y las compañías de seguros. Todo esto no sería otra cosa que una típica e inofensiva denuncia bien pensante si no fuera porque Bulworth se entrega alegremente a la autodestrucción, tomando, co-

miendo y fumándose todo, babeándose detrás de cada chica más o menos sexy y llegando a la mañana siguiente más descompuesto que como empezó. "Lo único que realmente quiere un político es mucha plata y un buen polvo", larga en público frente a cualquiera. De ahí a juntarse con una bandita de chicos delincuentes en el ghetto negro, no hay más que un paso, y todo alcanza su clímax durante

**Decisión 2: Sabiéndose un muerto político, Bulworth se dedicará a decir lo único que un político no debería decir "si quiere seguir vivo": la verdad.**

una antológica escena en la que el candidato blanco improvisa el más políticamente guarango de los raps, frente a los dueños del país.

Si no fuera porque a la hora de las elecciones políticas su émulo nativo parece optar siempre por lo peor, podría pensarse que Bulworth es algo así como un Charly García de la política. Y no termina bien, claro.

## Lanzamientos

### LA VIDA SONADA

(La vie rêvée des anges), de Erick Zonca. Con Elodie Bouchez, Natacha Régnier y Grégoire Colin. 1998, 113 min. AVH.

9 PUNTOS



Hay una nueva corriente del cine francés, que en lugar de la *finesse* de clase media acomodada prefiere darse una vuelta por los arrabales más pobres y ver qué está pasando allí. Un buen ejemplo fue, el año pasado, *Marius y Jeannette*, que echaba luz sobre los vecinos de un barrio marsellés. Con un tono más sombrío, cambiando la cercanía del mar por la dureza del asfalto parisino, se obtiene *La vida sonada*, ganadora de Cannes en 1998 y a la que aquí no le fue tan bien como debería. La historia es la de la amistad entre dos chicas, Isa y Marie, que trabajan en un taller de costura. Luego de que las echen, se irán a vivir juntas a un departamento, y allí la buena química inicial dará paso a serias diferencias, con dos modelos de vida bien distintos. Una película sencilla, dura y seca.

### JUEGOS, TRAMPAS...

(Lock, Stock and two Smoking Barrels), de Guy Ritchie. Con J. Fleming, D. Fletcher, N. Moran y J. Statham. 1999, 105 min. LK-Tel.

6 PUNTOS



En la brecha abierta por *Trainspotting*, el cine inglés continúa fabricando productos pop, de acuerdo a una fórmula que podría ser "marginalidad, droga y rock'n'roll". Con su estética derivada del videoclip, una banda de sonido poblada por James Brown, Dusty Springfield, The Stooges y mucho brit-pop y un formato que actualiza el cine de gangsters, *Juegos, trampas y dos armas humeantes* es buen ejemplo de esa tendencia. En el mejor y el peor sentido. Hay en esta ópera prima un ritmo incesante que por suerte no llega a la histeria, cierta exuberancia visual que no degenera en el onanismo y serias limitaciones en términos de guión y personajes. El resultado es una hora entretenida y cuarenta y cinco minutos de relleno, con cuatro chicos que se le animan a un poderoso traficante.

### YEPETO.

de Eduardo Calcaño. Con Ulises Dumont, Nicolás Cabré, Malena Figo y Alejandra Flechner. 1999, 107 min. AVH.

7 PUNTOS



*Yepeto* es aquel imposible: una película argentina que no rompe con los modelos tradicionales, y sin embargo funciona. Basada en la obra de teatro homónima y con guión escrito por Roberto Cossa, todo gira alrededor del triángulo que se forma entre un viejo profesor de literatura, una de sus alumnas y su novio deportista. Como ocurría en la obra, el punto de vista del autor tiende a una excesiva identificación con el profesor, desarrollando poco el personaje femenino (la impenetrable Malena Figo empeora las cosas) y pintando al jovencito (Nicolás Cabré) poco menos que como un descerebrado. Sin brillantes, la puesta en escena de Eduardo Calcaño no estorba, así como los diálogos suelen ser brillantes. Sobre todo, en boca del gran Dumont, que vuelve a dar una actuación memorable junto a Alejandra Flechner.

### CAPRICHIO IMPERIAL

(The Scarlet Empress), de Josef von Sternberg. Con Marlene Dietrich, John Lodge y Louise Dresser. 1934, 109 min. B & N. Epoca.

10 PUNTOS



De la serie de films que el austriaco Josef von Sternberg filmó con Marlene Dietrich, *Caprichio Imperial* es seguramente la más desafortunada y genial. La historia es la del ascenso al poder de Catalina de Rusia, desde la inocencia de la juventud hasta las manchas del poder. Y lo hace llevando al delirio las características de su estilo: recargado baroqueismo de los decorados, desproporción total por cualquier asomo de realismo, desmelenamiento general y éxtasis visuales. Todo alcanza su clímax en la antológica escena en que la Dietrich toma el trono por asalto al frente de su regimiento de cosacos, galopando escaleras arriba. Feminista *avant la lettre*, *Caprichio Imperial* es el posible modelo de la reciente *Elizabeth*, entre otros films que, comparados con éste, quedan reducidos a notas al pie de página.

AL ESTILO DE "REBELION EN LA GRANJA"

# Los animales se unen

"Saltimbanquis", la histórica obra del director Mario Martínez, vuelve sobre la idea del "Todos para uno", pero con una gallina, una gata, un burro y un perro sumando fuerzas para acabar con maltratos varios.

## SALTIMBANQUIS

6 PUNTOS

**Dirección:** Mario Martínez.  
**Escenografía y vestuario:** Rene Diviu.  
**Producción General:** Mariana Clusellas.  
**Elenco:** Rodrigo Aragón, Jorge Maselli, Mariana Clusellas y Lucía Martín.  
En el teatro Bauen, Callao 360, los sábados y domingos a las 17.

Por Inés Tenewicki

Un burro, una gallina, un perro y una gata vienen de atravesar similares situaciones de maltrato con sus respectivos amos. Al burro lo ofendían continuamente llamándolo "mula", y no le reconocían su incansable trabajo. El perro había perdido el olfato a causa de un resfrío, y su dueño lo reemplazó sin más por otro más joven, condenándolo a pasar hambre y frío. A la gallina, cuya misión en la vida era empollar y tener hijitos, le robaban sus huevos para venderlos

en el pueblo. Y a la gata, acostumbrada a una vida de confort, la habían descendido bruscamente de categoría.

Los cuatro se rebelan de la opresión y el trato humillante, renuncian a la vida de servidumbre y se escapan de sus hogares. En la huida, se encuentran todos en un camino y se unen en la empresa de hacer música y llegar a la ciudad. Una ciudad ideal que nunca aparece tal como la imaginaba cada integrante del grupo, porque cada uno tenía una idea de ciudad diferente, pero ninguna se acercaba a la real. Cada uno, también, tenía su propia idea de lo que iba a suceder en el futuro, cada uno trataba de asegurar su identidad. En los comienzos de la relación, primaba lo individual sobre lo grupal; esto, según se vislumbra hacia la segunda o tercera escena, es lo que va a evolucionar en el desarrollo de la obra.

Así comienza la historia de *Saltimbanquis*, un interesante argumento adaptado del cuento alemán "Los músicos de Bremen", que se tomó como eje narrativo para esta comedia musical en la que el elenco de actores es acompañado por una compañía de 14 chicos de entre 8 y 12 años. El estribillo de la canción principal, "cuatro solos no son nada, cuatro juntos son un montón" resume la moraleja del cuento, eso de "la unión hace la fuerza". La secuencia dramática tiene buen ritmo, y es notorio el esfuerzo del grupo por explorar distintos recursos en pos de dar vida teatral al texto literario. Se usan, por ejemplo, muñecos de gran tamaño para representar a los amos malos, y un

grupo de niños hace las veces de "coro" a la manera de los griegos. Mientras tanto, una serie de coreografías le va dando movimiento y color a la historia.

Sin embargo, la obra resulta despareja y no siempre es comprensible para el público al que se dirige. Algunas canciones, por ejemplo, se cantan demasiado rápido o no es bueno el sonido; los chicos actores, por otra parte, actúan con cierta rigidez y están vestidos como para un desfile de modelos, más que caracterizados con una función estética. Las actuaciones son medianamente buenas: la mejor es la de Jorge Maselli, que hace de perro, y la de Mariana Clusellas, la gata, que se destaca sobre las demás por el canto, aunque su personaje luce demasiado ampuloso y resulta bruscamente diferente de los demás.

La escenografía es algo pobre, con sólo unos arbustos para escenificar un punto en el camino, y una casita aislada en el escenario para el desenlace. El vestuario, en cambio, se destaca por lo sugerente. *Saltimbanquis* es, a pesar de todo, una comedia entretenida, con música pegadiza y buen movimiento; al final, los animales encuentran una casa y deciden vivir juntos en una especie de comunidad zoológica donde cada uno tiene su función. En este momento sucede el clímax de la historia: aparecen los ex amos, y perro, gata, burro y gallina, aunque miedosos, deciden hacerles frente, siempre unidos. Este es el punto de la obra en que la platea se identifica plenamente con los protagonistas. Como es de esperar, ganan los animales, que descu-



En el elenco aparecen varios niños que conforman un coro griego. "Saltimbanquis" se estrenó a principios de la década del ochenta.

bren el valor de la amistad y la solidaridad.

*Saltimbanquis* ya se presentó en teatro a principios de la década del ochenta, con Mario Martínez y Roberto Palandri como directores. Ellos estuvieron al frente de la obra

durante largo tiempo, primero en el viejo Teatro Olimpia, posteriormente en el Teatro Alvear y más tarde en el Teatro Regio, a comienzos de los noventa: por este espectáculo pasaron actrices como Inés Estévez, Nelly Fontán y Flora Bloise.

## Cuatro Opciones

◆ *Perdí el paraíso*, una versión colectiva del grupo Caracú (teatro callejero) de *Don Segundo Sombra*, de Ricardo Güiraldes. En el Parque Avellaneda, Avenida Directorio y Lacarra, los domingos a las 14.30.

◆ *Imaginario, laboratorio de colores*, de la Cia. B. Keaton, sábados y domingos a las 15.30 en Liberarte, Corrientes 1555.

◆ *Gala*, espectáculo de circo dirigido por Gerardo Hochman, en el Centro Cultural Recoleta, los sábados a las 20.30 y los domingos a las 19.

◆ *Vagabundos*, una fábula en lenguaje de pantomima moderna, de Héctor Malamud. En la Sala Alberdi del C. C. San Martín, Sarmiento 1551, 6 piso, los sábados y domingos a las 19.

CLARK GABLE  
VIVIAN LEIGH  
LESLIE HOWARD  
OLIVIA DE HAVILLAND

**LO QUE EL VIENTO SE LLEVO**  
VERLA AUNQUE SEA UNA VEZ EN PANTALLA GRANDE.  
ES UN ESPECTACULO INOLVIDABLE.  
EL FILM MAS MARAVILLOSO  
cine **METRO** Centro 570  
HOY también TRASNOCHE

## concurso demostrarte '99

### Nuestro próximo programa

Jurado:

- Verónica Pagés (periodista especializada en radio, *Via Libre*, *La Nación*)
- Gabriel Rolón (integrante de "La venganza será terrible", *Radio Continental*)
- César Bayarsky (Director Artístico de FM Palermo)

Primero, segundo y tercer premio:

Puesta en el aire de los programas ganadores

Informes:

lunes a viernes de 10 a 18 hs. en el 4823-0400.

Bases del Concurso e Inscripción:

personalmente en Güemes 3773, de 9 a 20 hs.

Fecha de inscripción:

del 9 de agosto al 13 de septiembre de 1999.

Fecha de entrega de demos:

del 4 al 29 de octubre de 1999.



Concurso **Demostrarte '99**

fm del Barrio de Palermo  
**94.7**

Toda la información del Demostrarte '99 encontrála en [www.fmpalermo.com.ar](http://www.fmpalermo.com.ar)

★★★★★  
**MAS DE 100.000 PERSONAS  
DESCUBRIERON UN NUEVO CINE  
SIN LIMITES.**

**MAS DE 100.000 PERSONAS  
DESCUBRIERON LA CELEBRACION.**

**LA PELICULA QUE MUESTRA  
LO QUE NADIE  
SE ATREVIO A MOSTRAR.**



CADA FAMILIA TIENE SU PROPIO SECRETO

**LA CELEBRACIÓN**  
una película de THOMAS VINTERBERG DOGMA 1

SENSACIONAL EXITO  
PATIO BULLRICH - METRO - SANTA FE - VILLAGE CINEMAS RECOLETA  
CINEPLEX LAVALLE - SAVOY - HOYTS GENERAL CINEMA ABASTO  
GAUMONT - HOYTS GENERAL CINEMA UNICENTER  
VILLAGE CINEMAS PILAR / DEL PASEO (Mar del Plata) - CINEMA CITY (La Plata)

PETER **HAMMILL**

**AGOSTO 14 y 15**  
**Teatro del Globo**  
M. T. de Alvear 1155 4816-3307

Entradas en venta en el TEATRO, en BIG BEAR RECORDS (Sta. Fe 1653 Loc. 7) y por 4321-9700





"Juancito..." es de Alberto Vacarezza, experto en sainetes.

En los últimos tiempos se está produciendo un rescate de su obra.

# "Juancito de la ribera", los porteños del pasado

JUANCITO DE LA RIBERA

6 PUNTOS

De Alberto Vacarezza

**Elenco:** Raúl Ramos, Domingo Basile, Oscar Núñez, Rubén Santagada, entre otros.

**Escenografía:** Carlos Di Pasquo

**Música original:** J. L. Castiella de Dios.

**Versión y dirección:** Carlos Alvarenga.

**Lugar:** Teatro Andamio 90, Paraná 660, de viernes y sábado a las 20, y domingo a las 20.30.

Por Cecilia Hopkins

En los últimos tiempos, el prolífico autor de sainetes que fue Alberto Vacarezza ha venido despertando un interés especial entre algunos directores que, en algunos casos, buscan recuperar junto a su bullicioso estilo una imagen mítica de Buenos Aires. El agguamiento del lenguaje propio del gé-

nero representa otra posibilidad: encontrar las coincidencias posibles entre los primeros y los últimos años de este siglo fue el punto de partida del director Lorenzo Quinteros para su puesta de *Los escruchantes*. Ahora es el turno de *Juancito de la ribera*, texto escrito por Vacarezza hacia 1927, cuando el mundo sentimental e ingenuo propio del sainete ya no despertaba el interés masivo de sus épocas de gloria.

El director Carlos Alvarenga buscó reflejar "un mundo de fantasía que ya no existe, pero que pervive en todos nosotros como signo de identidad, memoria y ensoñación ciudadana", según escribe en el programa de mano. Asimismo, comunica su intención de exaltar los sentimientos y dignificar las pasiones, "sustentando ideales en el grupo social". Nobles objetivos, sin duda, si no fuera que los sentimientos y pasiones que expone Vacarezza en esta obra hoy lucen primitivos y decadentes.

"Ya verás lo que te espera a la lunga del camino", amenaza a Juancito el padre de la mujer que abandonó para calaverear a sus anchas. A pesar de la advertencia, la justicia poética (una de las características del género) no actúa en este caso con demasiado rigor. Si bien debe abandonar el canto, el soberbio Juancito es perdonado sin reservas por la mujer que horas antes había sido -literalmente hablando- tratada como un puchó que se tira a la calle y que nadie se dignaría levantar. Para estas mujeres de Vacarezza, el hecho de perdonar al hombre que las abandona es un acto desesperado: si se les niega la restitución de la honra perdida, fuera del matrimonio sólo les espera entregarse a la mala vida. A ellas les cabe, de todas formas, una existencia subordinada al varón de turno. Así lo demuestran Juancito y Luiyín, midiendo su hombría y fama según la belleza de la mujer que llevan prendida del brazo, cuyas virtudes evalúa el jurado que se establece a tal efecto. El único rasgo que se salva de este texto es el del humor, la gracia porteña de ciertos donaires y entreveros, la alegría festiva de la milonga. Y es precisamente esto lo único destacable de la versión que se muestra en Andamio, en la que los actores de mayor edad tienen a su cargo las actuaciones más destacadas del conjunto.



Cien años de Hitchcock

Mañana con el diario

**Y en Radar Libros:** *Una bandera de 55 estrellas:* los grandes cuentos norteamericanos del siglo XX en una antología de John Updike revisada por Rodrigo Fresán. *Las tapas amarillas:* Jorge Herralde cuenta los treinta años de Anagrama. *Las siete diferencias:* Lo que el viento se llevó. *Confieso que no he leído:* Cristina Civalé. *Entrevista:* Alberto Manguel reflexiona sobre los poderes de la lectura. *Reseñas:* Eduardo Bertí, J.M. Le Clézio, Rodrigo Rey Rosa, Nicolás Shakespeare.

**Página/12**

Detrás de este diario hay gente que piensa.

**Díquela  
El Flamenco**

20 artistas en escena

Músicos invitados:

**Los Tarantos**

Dirección

General:

**BALDOMERO**

**CADIZ**

**ESTRENO**



**VIERNES 20 DE AGOSTO  
21.30 hs.**

EL TEATRO

Calle 43 entre 7 y 8 - La Plata  
Entradas en venta en EL TEATRO  
de 18 hs. a 22 hs. - Valor \$ 12-  
Reservas al Tel: (0221) 489-0305

UN ESPECIAL SOBRE LOS PERGAMINOS DEL MAR MUERTO

# El principio de las historias

Por Verónica Abdala

En 1947, un pastor que se desplazaba por el desierto de nram, en las proximidades del Mar Muerto, rompió una pequeña vasija y se asombró al comprobar que contenía un antiguo pergamino manuscrito. Lo que estaba muy lejos de imaginar aquel hombre era que se encontraba nada menos que frente al origen de lo que sería considerado luego como el descubrimiento arqueológico más importante del siglo. Poco tiempo después, y a raíz del hallazgo de aquella vasija, fueron encontradas once cavernas que escondían un total de ochocientos cincuenta pergaminos escritos en hebreo y en arameo de dos mil años de antigüedad. Es decir, que datan de la época del nacimiento de Cristo, e incluso son anteriores a éste—los análisis realizados en base al carbono 14 determinaron que pertenecieron a la comunidad que habitó la región cien y doscientos años antes del nacimiento de Jesús, aunque hay otros escritos contemporáneos a éste—, lo que los convierte en los documentos bíblicos más antiguos que se conozcan.

El descubrimiento obligó a los estudiosos eruditos a revisar los conceptos y teorías sobre el origen del judaísmo y el cristianismo, al punto de que circularon rumores de tono apocalíptico que aseguraban que los pergaminos pondrían en jaque a las nociones sobre las que se apoyan las dos religiones tradicionales de Occidente. La historia del hallazgo de esos manuscritos, y la de las controversias que "los rollos" generaron, dieron pie a la realización de un documental que emitirá hoy a las 21 el canal TV Quality. El programa "Los pergaminos del Mar Muerto", que saldrá al aire en

El programa que emite esta noche TV Quality cuenta la historia de controversias generada a partir del descubrimiento de los rollos.



Los primeros pergaminos del Mar Muerto fueron descubiertos en 1947. Se trató del hallazgo arqueológico más importante del siglo XX.

el marco del ciclo "Mitos y Misterios", cuenta con el testimonio de especialistas en el tema—científicos, bibliotecarios, teólogos y profesores—que, entre otras cosas, analizan los puntos en que la ciencia se cruza con la fe, y plantean una pregunta central: ¿hasta qué punto los hechos que da por ciertos la Iglesia se asientan en verdades históricas, y hasta dónde se apoyan en meras creencias religiosas?

Los contenidos de los misteriosos manuscritos—que fueron revelándose trabajosamente a los estudiosos y, en buena parte de los casos, gracias a modernas tecnologías, que permitieron el desciframiento—son variados. Contienen desde recetas de cocina, hasta descripciones de época. Pero, además,

reproducen fragmentos de textos anteriores al Antiguo Testamento, anuncian la llegada de un mesías y arrojan luz sobre algunos aspectos claves referidos a los orígenes del cristianismo.

A poco de conocerse su existencia, los rollos se convirtieron en el botín de guerra de diversos grupos de académicos e investigadores. En 1953 les fueron otorgados a los integrantes de un selecto grupo integrado por veinticinco académicos de distintos países. Eso influyó en el hecho de que los pergaminos se convirtieran en materia predilecta de esoteristas y escritores y periodistas sensacionalistas que no sentían vergüenza al asegurar que éstos escondían desde secretos capaces de derrumbar a la Iglesia Ca-

tólica—se publicó un libro, por dar un ejemplo, titulado "El escándalo del Mar Muerto, las revelaciones que hacen temblar al Vaticano"—hasta la fórmula de la cura del sida (!).

Por más descabelladas que pudieran parecer estas ideas, ningún miembro de la comunidad científica internacional estaba en condiciones de contradecirlas—exceptuando a los integrantes de esa logia privilegiada que acaparó poder y dinero por tener acceso exclusivo a los manuscritos—, porque no tenían acceso a esa información. Por sobre el derecho a la investigación de los documentos primaban en ese momento intereses políticos y económicos de algunos grupos de académicos. Recién en 1973 se liberó la reserva de parte de los textos, en 1980 la Dirección de Antigüedades de Israel, propietaria de los rollos, autorizó a que se fotografiasen y a principios de los 90 buena parte de éstos fueron traducidos y publicados en medios masivos.

Sobre éstas y otras cuestiones reflexionan, en el marco del programa, especialistas como el profesor Robert Eisenmann, jefe de la División de Estudios Religiosos de la Universidad de California. Eisenmann, uno de los primeros académicos que observó los pergaminos, se hizo conocido tras haber elaborado una teoría en la que plantea que los pergaminos son obra de los primeros cristianos de la historia. El programa incluye, además de fragmentos de películas que abordan el tema de los orígenes del cristianismo y de otras que recrean la época de gloria del antiguo imperio romano, imágenes de las cavernas del desierto de nram y del Museo Rockefeller de Jerusalén, principal destino de los rollos sagrados.

## TV

|   |  |
|---|--|
| 6.30  | 7-EGG EDUCACION.   |
| 7.00  | 7-EDUCACION A DISTANCIA.   |
| 8.00  | 7-AVISOS.  |
| 9.00  | 7-FIN DE SEMANA.   |
| 9-FORMAR.                                     |  |
| 10.00   | 7-HOY CONGRESO.  |
| 11.00   | 7-13ª EXPOSICION RURAL, EN DIREC-TO.                                 |
| 12.00   | 2-SIEMPRE SABADO.  |
| 7-LA SALUD DE NUESTROS HIJOS.                 |  |
| 9-SABRINA.                                    |  |
| 13.00   | 7-ATC NOTICIAS.  |
| 9-FOX KIDS: "Escalofríos".                    |  |
| 11-PACIFIC BLUE.                              |  |
| 13-COCINANDO AL TOQUE.                        |  |
| 13.30   | 7-EXPERIENCIA 4X4.   |
| 13-SOMOS EL UNO PARA EL OTRO.                 |  |
| 14.00   | 7-EL RANKING.  |
| 9-MIRA QUIEN HABLA.                           |  |
| 11-LA GEAT.                                   |  |
| 13-EL AUTO FANTASTICO 2000.                   |  |
| 15.00   | 9-DIBUJOS Y SERIES: "Todos los perros van al cielo" Y "MacGee y yo". |
| 11-JUEGO LIMPIO.                              |  |
| 13-LOS IMPOSTORES.                            |  |
| 16.00   | 9-CINE: "Los duques de Hazzard".                                     |
| 11-CUENTA CONMIGO.                            |  |
| 13-CINE: "Verano indio".                      |  |
| 17.00   | 7-EL MUNDO DEL CONSUMO.  |
| 11-CINE: "Mi testigo preferido".              |  |
| 18.00   | 7-DESTINO O LIBERTAD.  |
| 9-DECADA DEL 80                               |  |
| 13-UN SOL PARA LOS CHICOS.                    |  |
| 19.30   | 7-MAGAZINE DE SALUD.   |
| 19.00   | 7-EL MUNDO DE ANTE GARMAN.   |
| 11-LOS SIMPSONS.                              |  |
| 20.00   | 2-INSOLITO WEEKEND.  |
| 7-FIESTAS POPULARES ARGENTINAS.               |  |
| 9-LA ISLA DE LA FANTASIA.                     |  |
| 11-SABADO BUS.                                |  |
| 21.00   | 2-IMITACIONES PELIGROSAS.  |
| 7-GENESIS.                                    |  |
| 9-ESPECIAL DE PIMPINELA.                      |  |
| 22.00   | 2-CINE: "Amame dos veces".   |
| 7-ENTREGA PREMIOS MARTIN FIERRO DEL INTERIOR. |  |
| 9-WAKU-WAKU.                                  |  |
| 11-SEDAL LOOK 99.                             |  |
| 23.00   | 9-STARGATE.  |
| 11-CODIGO X.                                  |  |



"Código X", a las 23 por Telefé.

|           |                       |
|-----------|-----------------------|
| 23.30     | 2-BUNKER              |
| 0.00      | 13-EL SHOW CREATIVO.  |
| 1.00      | 2-ATC NOTICIAS        |
| 9-FORMAR. |                       |
| 1.30      | 7-DESTINO O LIBERTAD. |
| 2.00      | 7-CINE DE TRASNOCHE:  |
|           | "Mi vida como hijo".  |

## LA LUNA LO ANDA BUSCANDO

Federico García Lorca

poesía y música por  
INÉS RINALDI  
MARIO CAMARANOTEATRO CARLOS CARELLA  
Bmé. Mitre 970

Sábado 7 de agosto 21 hs.

Domingo 8 de agosto 19 hs.

Reservas telefónicas: 4342-9631

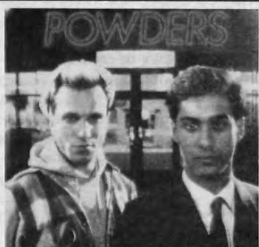
ENTRADAS \$10

## TVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeo



LA NAVE DE LOS LOCOS  
De Ricardo Wullicher.  
A las 20, 10 por Volvcr.

La temática del film es el conflicto entre dos culturas que, coexistiendo en un lugar llegan, por la injusta imposición de una sobre la otra, a un trágico desenlace. La lucha se desata en el sur patagónico cuando los "blancos" quieren construir un complejo turístico sobre un cementerio mapuche. La poética aparición de la mítica nave que da título a la película, el "Caleuche", no sólo inunda de magia la historia sino que acaba por revelar lo esencial: el cacique mapuche ha actuado según sus códigos ancestrales y en una legítima defensa de los valores de su pueblo.



ROPA LIMPIA, NEGOCIOS SUCIOS  
De Stephen Frears.  
A las 17 por Film&Arts.

El otrora revulsivo cineasta británico disparando sobre la hipocresía de sus compatriotas frente a la inmigración paquistaní. Al igual que en las posteriores *Susurros en tus oídos* y *Samm y Rosie van a la cama*, Frears retrata con acidez las instituciones y el modo en que segregan a las minorías. La historia gira en torno de la amistad que se entabla en una lavandería entre un inglés gay (Daniel Day Lewis) y un paquistaní, y sirve de excusa para blanquear ciertos aspectos de aquella Inglaterra híper conservadora de la era de Margaret Thatcher.



SEVEN, PECADOS CAPITALES  
De Kevin Hooks.  
A las 22 por Space.

El tema del asesino serial es todo un clásico del género de suspense. Esta vez, se trata de un maniático que se ha erigido en una suerte de ángel exterminador y que está decidido a castigar la gula, la codicia, la pereza, la soberbia, la envidia, la lujuria y la ira enquistadas en la sociedad moderna. Detrás de esta mano vengadora, que dice alzarse en nombre de Dios, van Brad Pitt y Morgan Freeman, el policía nuevo y ansioso y el viejo agente experimentado, un dúo también remanido en Hollywood. A pesar de basarse en tantos clichés, el film resulta todo un acierto.



SOSPECHA MORTAL  
De Mike Figgis.  
A las 1,35 por CineCanal.

Una de suspense, con grandes dosis de intriga y acción. Richard Gere y Andy García son policías. Uno es realista, de la peor manera: aprovecha la institución para enriquecerse y conquistar mujeres. El otro cree que la fuerza policial está para "proteger y servir" a la gente, es decir es un utópico. El enfrentamiento entre ambos no tarda en llegar, y en el medio, claro, se habrá colado una mujer y varios crímenes extraños. Del realizador de *Lunes tormentoso*, *Una lección de vida* y *Adiós a Las Vegas*, entre otros films.





# Noche & Día

Una guía de espectáculos del fin de semana

## MUSICA



**Susana Rinaldi.** Junto a Juan Esteban Cuacci en piano y Juan Carlos Cuacci en guitarra, presentando el disco Sin Estridencias '99. En La Trastienda, Balcarce 460. Hoy a las 23.

■ **Víctor Heredia.** Presenta su CD *Maracas* en el Auditorio Bernasconi de Villa del Parque. Hoy a las 22.

■ **Coro Kennedy.** En el ciclo *Con los chicos no se juega*. En el Hospital de Niños Ricardo Gutiérrez, Gallo 1330. Hoy a las 17.

■ **Marcelo San Juan** canta tangos en el Hall del TGSM, Corrientes 1530, hoy a las 19. **Gratis.**

■ **Cuerdas del Sur.** Folklore en el Parque Centenario, Ángel Gallardo y Wames. Hoy a las 16.

■ **Mimi Kozłowski.** Se presenta en el ciclo *Sesiones de Tango* del Salón Dorado de la Casa de Cultura, Av. de Mayo 575. Hoy a las 18.

■ **El Arranque.** Tango en el Centro Cultural Torquato Tasso, Defensa 1575. Hoy a las 22.

■ **Tango entre amigos.** Canta Enzo Valentino. En Megafón, Chacabuco 1072, mañana a las 19.30.

■ **Jorge Scheddan.** El pianista presenta su espectáculo de jazz *To do de mí*. En Queen Bess, Av. Santa Fe 868. Hoy a las 21.

■ **Afrojazz.** El grupo de Pablo Bobrowicky (guitarra), Martín Iannaccone (bajo) y Pepi Taveira (batería). En el Gato Negro, Corrientes 1669. Hoy a las 23.

■ **Lito Valle, Baby López Furst, Carlos García, Manolo Juárez, Oscar Alem y Jorge López Ruiz.** En el *Concierto homenaje al músico Enrique "Mono" Villegas*. Plazoleta del Arbol, Charcas y Agüero. Hoy a las 14.

■ **Silvia Iriondo.** Presenta su dis-



**Charly García.** Vuelve al estadio Obras Sanitarias, para presentar en vivo *Demasiado ego*, su disco también en vivo. En Avenida del Libertador 7395. Hoy a las 22.

co *Coplas de la luna*. En Notorious, Callao 966. Hoy a las 22.

■ **Erica García y Baccarat.** En el Club 69, Corrientes al 1200. Mañana a las 20.30.

■ **La Salamandra.** Concierto de música de cámara En Zuviría 845. Hoy a las 21.30.

■ **Willy Crook & Funky Torinos.** En Megafón, Chacabuco 1072. Hoy a las 22.

■ **Carlos Andino y La Bohini** junto a la **Fortubanda.** Candombes, murgas, tango milonga y percusión en Porto Do Abasto, Lavalle 3083. Hoy a las 23.

■ **Lerner y Moguilevsky** presentan *Basavilbaso*, en Tobago, Alvarez Thomas 1368. Hoy a las 23.

■ **El Chaqueño Palavecino.** Presentando sus trabajos *Apenas cantor* y *Salteño viejo*. En el Teatro Gran Rivadavia de Floresta, Rivadavia 8660. Hoy a las 22.

## CINE



**Un lugar llamado Notting Hill** (1999), de Roger Mitchell. Una comedia romántica a la inglesa, en la que Hugh Grant y Julia Roberts (la estrella norteamericana invitada) juegan a las escondidas, con algunos diálogos brillantes y un par de memorables escenas cómicas. La fábula de la chica exitosa que se fija en el chico del montón funciona bien, aunque va perdiendo fuerza con el correr de los minutos. (Atlas Lavalle, América, Metro, Paseo Alcora, Alto Palermo, Shopping Abasto, Belgrano)

■ **Nadja** (Michael Almereyda, 1994) (Cosmos). Apadrinado por David Lynch (que se encargó de la producción y tiene un simpático cameo), el film de Michael Almereyda es una estilizada y disfrutable vuelta de tuerca a la mitología de los vampiros. Con buenas actuaciones de Peter Fonda y Elina Lowensohn, la película combina la velada ironía de Lynch con la natural distancia de Hal Hartley, aunque le cuesta superar los precarios límites del género.

■ **Corre Lola Corre** (Tom Tykwer, 1998). Una película alimentada a una estricta dieta de videoclips, videogames y dibujos animados. A pesar del tedio narrativo que amenaza la triple repetición de una historia conocida —las carreras de Lola a las que alude el título—, hay una cierta vitalidad al final de cada segmento que le otorga un plus de valor a esta obra (Normandie, Abasto, Cinemark, Paseo Alcora, Patio Bullrich, Village Recoleta, Belgrano Multiplex).

■ **La celebración** (Thomas Vinterberg, 1998). Primera entrega del sello Dogma, forma y fondo de hacer cine que lidera el director danés Lars Von Trier. Entonces nada de efectos especiales ni post-producción de imagen y sonido. Cámara en mano para acentuar la idea de "realidad" en el relato y sonido ambiente (Gaumont, Metro, Santa Fe, Patio Bullrich, Abasto, Village Recoleta).

■ **Flores de fuego** (Takeshi Kitano, 1997). Del ganador del León de Oro en el Festival de Venecia, un film que narra las acciones que emprende un policía retirado para, al mismo tiempo, ayudar a un amigo en desgracia, socorrer a la viuda de otro policía, pagar una deuda a la mafia y dar algo de felicidad a su esposa enferma. Una prueba del talento de Kitano, superpopular en su país más como actor de comedia que como realizador (Premier).

■ **Mundo Grúa** (Pablo Trapero, 1999). Opera prima dotada de sensibilidad y capacidad de observación inusuales en el cine argentino. Filmada con un bajísimo presupuesto y

en blanco y negro, abre una puerta hacia una nueva manera de hacer cine nacional (Cjo. Tita Merello).

■ **La hija de un soldado nunca llora** (James Ivory, 1998). Un acercamiento íntimo y singular a personajes atrapados entre dos culturas (Grand Splendid, Monumental, Atlas Belgrano, Village Recoleta, Abasto, Cinemark Caballito, Patio Bullrich, Rivera Indarte).

## VIDEOS



**La anguila** (Shohei Imamura) La anguila comienza con la violencia de un asesinato a

cuchillazos, con la posterior entrega del homicida —con las manos aún manchadas de la sangre de su mujer— y su encarcelamiento. La cámara lo reencontra quietado, dispuesto a empezar de nuevo en un poblado minúsculo a orillas del mar. Allí se convierte, junto a una suicida a quien salva la vida, en el núcleo de un grupo de personajes delirantes. La Sala L. Lugones del Teatro San Martín está proyectando, en estos días, trece películas del realizador, once de ellas nunca estrenadas en Argentina (AVH).

**Vampiros** (John Carpenter) Carpenter, maestro del cine fantástico de bajo presupuesto, cruza en esta pelí-

## PIBES



**Las mil y una noches.** Genios, bailarinas y aves fabulosas en el espectáculo del

Grupo Libertablas. Dirige Luis Rivera López en el Teatro Cervantes, Libertad 815, hoy y mañana a las 16 (entrada: 5 pesos).

■ **Le Cirque**, dirigido por August Stevanovich, En el Parque Sarmiento. Hoy a las 15, 17.30 y 20.30, y mañana a las 12, 15, 17.30 y 20.30.

■ **Intrigas en el Barrio Chino.** Obra infantil en Alparamis, Av. del Libertador 2229. Hoy y mañana a las 15.30 y a las 17.30.

■ **Velázquez, El Arte de Mirar.** La exposición auspiciada por la Unesco a beneficio de los Hogares de Niños en Situación de Riesgo, en la Cruzada Nacional de Solidaridad. En el Palais de Glace, Libertador y Posadas. Hoy y mañana desde las 10.

■ **Soltando Amarras.** Espectáculo infantil por el Grupo Teatral Naque. En el Centro Adán Buenosayres, Av. Asamblea 1200, Parque Chacabuco. Hoy a las 17. Entrada libre y a la gorra.

■ **Objetos Maravillosos.** Escrita y dirigida por Hugo Midón. En el Auditorio del Museo de los Niños

**IDIOTA PROCESSION del tiempo**

Versión libre de Saverio el crúel de Roberto Arlt

DIRECCION: JULIO CARDOSO

**ANDAMIO 90**  
PARANA 660

**DOMINGOS 19 hs.**

cuatrovientos.com.ar

**cuatro vientos** presentan su cd **almade saxofón**

sábados 23hs  
oliverio allways  
callao 360  
reservas 4372 6906  
auspicio **Página 12**

CAFE RESTAURANTE

**Guantanamo Café** en Puerto Madero

ABIERTO 7 DIAS A LA SEMANA

Fiestas y Eventos Especiales  
Parties and Special Events

Shows en Vivo, Música Cubana e Internacional  
Live Shows, Cuban and International Music

Av. A. Moreau de Justo 2090  
(1107) - Bs. As. - Argentina  
Tel./Fax: 4314-0770 (Rot.)  
Puerto Madero





## cine

### AFTER LIFE

(La vida después de la muerte).  
Dir.: Kore-Eda Hirokazu.  
(Japón). P/13.  
**Lorca I**  
Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 13.35, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.

### ANALIZAME

Dir.: Harold Ramis, con Robert De Niro y Billy Crystal. P/13.  
**Atlas Santa Fe II**  
Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.40, 15.50, 18.15, 20.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn.  
**Gaumont II**  
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 17.30, 19.50 y 22.10 hs.  
**Monumental**  
Llavale 780. Tel.: 4393-8865. A las 13.30, 15.50 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

### AMOR PROHIBIDO

**Premier III**  
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 20.40 y 22.40 hs.

### CONOZCO LA CANCION

(Francia). Dir.: Alain Resnais, con Pierre Arditi. P/13.

### Cosmos II

Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 16.20, 18.20 y 20.20 hs.

### CORRE LOLA CORRE

Dir.: Tom Tykwer, con Franka Potente. P/13.  
**Normandie II**  
Llavale 855. Tel.: 4322-1000. A las 21.05 y 22.55 hs. Sáb. trasn.

### CUATRO DIAS EN SEPTIEMBRE

(Brasil). Dir.: Bruno Barreto, con Alan Arkin y Fernanda Torres. P/13.  
**Atlas Santa Fe I**  
Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30 hs.

### Monumental

Llavale 780. Tel.: 4393-8865. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

### DETRAS DE LOS OLIVOS

(Irán). Dir.: Abbas Kiarostami. S/R.

**Lorca II**  
Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 13.10, 18 y 23 hs.

### EL ABUELO

(España). Dir.: José Luis García, con Fernando Fernán Gómez. P/13.  
**Lorca II**  
Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 15 y 20 hs.

### EL REY Y YO

(Ocho animados). Dir.: Richard Linklater. (En castellano). S/R.  
**Los Angeles IV**  
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 14.50, 16.40, 18.30, 20.20 y 22.10 hs.

### FLORES DE FUEGO

(Japón). Dir.: Takeshi Kitano, con Kayoko Kishimoto. P/16.  
**Premier II**  
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30, 18.30 y 22.50 hs.

### LA CELEBRACION

(Dogma 1). Dir.: Thomas Vinterberg. P/18.  
**Gaumont I**  
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 18.25, 20.35 y 22.45 hs.

### Metro III

Cerro 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.25, 15.45, 18.05, 20.25 y 22.45 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.  
**Santa Fe II**  
Av. Santa Fe 1947. Tel.: 4812-8980. A las 19, 21 y 23 hs. Sáb. trasn.

### LA EDAD DEL SOL

Dir.: Ariel Piliuso, con Soledad Pasturbu. S/R.  
**Premier III**  
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 16.20 y 18.40 hs.

### LA HUA DE UN SOLDADO NUNCA LLORA

Dir.: James Ivory, con Kris Kristofferson y Barbara Hershey. P/13.  
**Grand Splendid**  
Av. Santa Fe 1860. Tel.: 4812-0808. A las 15.20, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.45 hs. Sáb. trasn.

### Monumental

Llavale 780. Tel.: 4393-8865. A las 13, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

### LA MANZANA

(Irán). Dir.: Samira Makhmalbaf. S/R.  
**Cosmos II**  
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13 y 22.20 hs.

### LA MOMIA

Dir.: Denver Post, con Brendan Fraser. P/13.  
**Monumental**  
Llavale 780. Tel.: 4393-8865. A las 20.35 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

### Normandie II

Llavale 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. Sáb. trasn.

### LA VIDA SONADA

(Francia). Dir.: Erick Zonca, con Natacha Régnier. P/16.

### Cosmos II

Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.30 hs. (Viernes y sábado también: 23.50 hs.).

### LO QUE EL VIENTO SE LLEVA

Dir.: Victor Fleming, con Clark Gable y Vivien Leigh. S/R.  
**Metro II**  
Cerro 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.05, 17.05 y 21.05 hs.

### LOS IMPOSTORES

Dir.: Stanley Tucci, con Oliver Platt y Stanley Tucci. S/R.  
**Premier II**  
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 18.30 y 20.50 hs.

### MADRE E HIJO

(Rusia). Dir.: Alexander Sukorov. P/13.  
**Lorance**  
Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 15.50, 17.30, 19.10, 20.50 y 22.30 hs.

### MANUELITA

Dir.: García Ferré. S/R.  
**Gaumont I**  
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 14.45 y 16.30 hs.

### Lorance

Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 13 y 14.30 hs.

### Monumental

Llavale 780. Tel.: 4393-8865. A las 13.10, 15, 16.50 y 18.50 hs.

### Normandie I

Llavale 855. Tel.: 4322-1000. A las 13, 14.50, 16.45, 18.35, 20.25 y 22.15 hs.

### Santa Fe II

Av. Santa Fe 1947. Tel.: 4812-8980. A las 13.10, 15.10 y 17.10 hs.

### MATRIX

Dir.: Joel Silver, con Keanu Reeves y Laurence Fishburne. P/13.  
**Premier I**  
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 17, 20 y 22.30 hs.

### NADJA

Dir.: Michael Almereyda. P/18.  
**Cosmos I**  
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.20, 16, 17.45, 19.35, 21.15 y 23 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.30 hs.

### RUGRATS

(La película: Aventuras en pañales). (En castellano). S/R.  
**Los Angeles III**  
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23 hs.

### Normandie IV

Llavale 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.30, 15.20, 17.15, 19.20, 21.30 y 23.15 hs. Sáb. trasn.

### STAR WARS

(Episodio I: La amenaza fantasma). Dir.: George Lucas, con Liam Neeson, Ewan McGregor. S/R.

### Ocean I

Llavale 739. Tel.: 4322-1515. A las 12.20, 14.45, 17.35, 20.05 y 22.35 hs. Sáb. trasn.

### Santa Fe I

Av. Santa Fe 1947. Tel.: 4812-8980. A las 13.20, 17.20, 20 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

### TARZAN

De Walt Disney.  
**Gaumont II**  
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 14.40 y 15.35 hs.

### Los Angeles II

Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.10, 14.40, 16.30, 18.10, 19.50, 21.30 y 23.10 hs.

### Monumental

Llavale 780. Tel.: 4393-8865. A las 13.50 y 15.50 hs. (En castellano).

### Normandie III

Llavale 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.05, 15.05, 17.05 y 19.05 hs. Sáb. trasn.

### UN LUGAR LLAMADO NOTTING HILL

Dir.: Richard Curtis, con Julia Roberts y Hugh Grant. P/13.  
**América**  
Av. Callao 1057. Tel.: 4811-3618. A las 12.30, 15.10, 17.45, 20.20 y 22.55 hs. Sáb. trasn.

### Atlas Llavale

Llavale 869. Tel.: 4322-1936. A las 12.50, 15.05, 17.35, 20.05 y 22.35 hs. Sáb. trasn.

### Gaumont II

Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.20, 16, 19 y 22 hs.

### Metro I

Cerro 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.45 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

### VIRUS

Dir.: J. Bruno, con Jamie Lee Curtis, William Baldwin, Donald Sutherland. P/13.

### Ocean I

Llavale 739. Tel.: 4322-1515. A las 13.30, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

### Premier IV

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 16.20, 18.40, 20.30 y 22.40 hs.

### ABASTO DE BUENOS AIRES

(Cine General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.

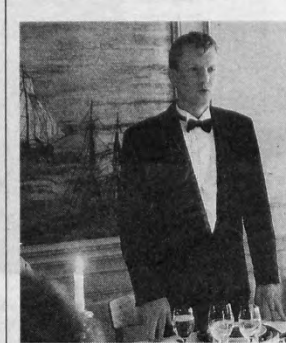
### UN LUGAR LLAMADO NOTTING HILL

(Llavale 780). Tel.: 4393-8865. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. Sáb. trasn.

### LA VIDA SONADA

(Francia). Dir.: Erick Zonca, con Natacha Régnier. P/16.

## en cartel



### LA CELEBRACION

De Thomas Vinterberg (Dinamarca)

He aquí el primero de los tres films de la hermandad Dogma, el grupo de realizadores independientes que más ruido está haciendo en el panorama del cine actual. En forma de crónica feroz, La celebración describe una fiesta de cumpleaños en una familia de alta burguesía danesa, que culmina en una carnicería psicológica, con horribles secretos saliendo a luz. Esta celebración parece ser el reflejo de la sociedad escandinava, vitada en la visión paricida del film—por la hipocresía, el incesto y el racismo. (Metro, Santa Fe y Abasto.)

### trasn. 0.55 hs.

**AMOR A COLORES** (Pleasantville): 11.15, 14.05, 16.55, 19.45 y 22.35 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.25 hs.

### MADRE E HIJO

17.25, 19.15, 21.05 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.1 h.

### LA HUA DE UN SOLDADO NUNCA LLORA

11.10, 17 y 22.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.45 hs.

### CORRE LOLA CORRE

19.10, 21.15 y 23.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.45 hs.

### MANUELITA

10.50, 12.45, 14.40, 16.35 y 18.30 hs. S/R.

### TARZAN

11.10, 13.15, 15.20 y 17.30 hs. (En castellano). S/R.

### RUGRATS

(La película: Aventuras en pañales): 10.50, 12.45, 14.40, 16.45 hs. (En castellano). S/R.

### LA CELEBRACION

19.45 y 22.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.45 hs.

### LA EDAD DEL SOL

13.55, 15.10, 15.25 y 17.40 hs. S/R.

### LA MOMIA

19.40 y 22.25 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.05 hs.

### ALTO PALERMO

Av. Santa Fe 3251. Tel.: 4827-8362.

### Sala I

**UN LUGAR LLAMADO NOTTING HILL** 12.50, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn.

### RUGRATS

(La película: Aventuras en pañales): 13, 14.50, 16.40 y 18.30 hs. S/R.

### ANALIZAME

20.10 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn.

### CINEMARK B

(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008. Pl.: \$7 (Miércoles todo el día y lunes a sábado antes de las 16 hs. P/13, Sáb. trasn. 1.15 hs.)

### UN LUGAR LLAMADO NOTTING HILL

12, 14.40, 17.20, 19.55 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.20 hs.

### MADRE E HIJO

(Pleasantville): 11.55, 14.35, 17.10, 19.45 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

### UN LUGAR LLAMADO NOTTING HILL

13.30, 16.10, 18.50 y 21.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.10 h.

### CORRE LOLA CORRE

17.55, 19.50, 21.45 y 23.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.40 hs.

### VIRUS

12.40, 14.25, 16.40, 18.55, 21.10 y 23.25 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.40 hs.

### TARZAN

23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1 h.

### RUGRATS

(La película: Aventuras en pañales): 11.50, 13.50 y 15.45 hs. (En castellano). S/R.

### ANALIZAME

11.45, 13.55 y 15.55 hs. S/R.

### STAR WARS

(Episodio I: La amenaza fantasma): 13 y 15.50 hs. (En castellano). S/R.

### TARZAN

12.50, 14.50, 16.55, 19 y 21 hs. (En castellano). S/R.

### STAR WARS

(Episodio I: La amenaza fantasma): 20 y 22.45 hs. S/R.

### ANALIZAME

18.20, 20.40 y 22.55 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.

### GALERIAS PACIFICO

Florida 753. Tel.: 4319-5357. Pl.: \$7 (Miércoles todo el día y lunes a sábado 1ra y 2da. función: \$3.50).

### MATRIX

14, 17.30, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

### MUNDO GRUA

13.30, 15.20, 17.10, 19, 20.50 y 23 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.10 hs.

### Sala III

**LA EMBOSCADA** (Juego de tracciones): 14, 16, 18, 20, 20.30 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

### Sala IV

**LA MOMIA** 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

### PASEO ALCORTA

Salguero y Alcorta. Tel.: 4806-5665.

### TARZAN

12.45, 14.45 y 16.45 hs. (En castellano). S/R.

### ANALIZAME

18.40

## en cartel



## MATCH POINT

De Aaron Korz  
Dir.: Juan Freund

*El intento de una pareja por superar una situación de estancamiento, aferrándose a la ilusión de poder descolgar artísticamente. La mujer fantasea con ser una gran actriz, y su compañero, un poeta reconocido. Olvidados uno del otro, se hostigan sin piedad, culpándose de sus respectivos fracasos. Actúan Aldo Pastur y Susana Machini. Asistente de dirección: Gerardo Benvenuto. Ambientación de Juan Freund. En el Teatro IFT, Boulogne Sur Mer 549. Funciones: viernes y sábado a las 21.*

Sábado: 1 h. (Sala 3).

**GARGANTUA**  
Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596.

**CRIMEN Y CASTIGO**  
de F. Dostoyevski. Con Alex Benn, Alejandra Darin y elenco. Dir.: Ricardo Araúz. Viernes y sábado: 21:30 hs. Ent.: \$ 10.

**IFT**  
Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420.

**MATCH POINT**  
de Aaron Korz. Dir.: Juan Freund. Viernes y sábado: 21 hs. Loc.: \$ 10. (Sala 2).  
**SCHOLEM ALEJEM**  
de Alejandro Oster. Dir.: Miriam Lehen. Sábado: 22:30 hs., domingo: 19 hs. Loc.: \$ 12.  
**ACERCA DE LA VIDA COTIDIANA DE NOSOTROS Y LAS OTRAS**  
Autor y dir.: Elba Degrossi. Sábado: 20 hs. Loc.: \$ 9. (Sala 4).

**LA CONQUIERISTA**  
Adolfo Alsina 1482. Tel.: 4382-7775. (Ent.: \$ 5, incluye todas las obras).  
"El cadolego". Sábado: 23 hs.  
**MONICA BILJUNE**  
y "La profe de sexo oral y escrito". Sábado: 20 hs.  
**ONAN**  
(el más turbado) y "Miss Casting". Sábado: 1 h.  
**DEJOS**  
(el ginecólogo) y "La matamachos". Sábado: 2 hs.  
**EL PELUQUERO VICEVERSA**  
y "El sieteismos". Sábado: 3 hs.

**LA TRASTIENDA**  
Balcarac 460. Tel.: 4342-7650.  
"La Banda de la Risa" pta.  
**Puck**  
SUEÑO DE VERANO  
Paola Krum, Cristina Fridman, Adolfo Yarelli, Claudio Scaletto, Gustavo Ferreira y Pablo Echandi. Dir.: Claudio Gallardou. Viernes y sábado: 20:30 hs., domingo: 20 hs. Ent. desde: \$ 15.

**LA PLAZA**  
Av. Corrientes 1660. Tel.: 4370-5350.  
**PORTENOS**  
Con Daniel Fanego, Horacio Fontova, Gastón Pauls, Gabriel Goity, Osvaldo Santoro. Dir.: Manuel González Gil. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23:30 hs., domingo: 19:30 hs. (Sala "Pablo Neruda"). Pl.: \$ 28 (domingo: \$ 22).

**HUGO VARELA**  
"En desconcierto". Con Claudio Amesto, Rossana Bonetto, Gustavo Calabrese y Hernán Jiménez. Libro y dir.: Hugo Varela. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. (Sala "Pablo Picasso"). Pl.: \$ 25 (jueves: \$ 15).

**POSCA**  
en: "El perro que los panó". Viernes y sábado: 23 hs. Pl.: \$ 20. (Sala "Pablo Picasso").

**LA RANCHERIA**  
México 1152. Tel.: 4383-7887.  
**TRES PIEZAS CON PROSTITUTAS**  
de Jorge Palant. Con Patricia Moreno, Alejandra Abreu y Roberto Baldi. Dir.: Antonio Ugo.

## EL AMANTE

De Harold Pinter  
Dir.: Raúl Serrano

*Originada en una pieza breve, que el inglés Pinter (n. 1930) escribió para la radio y la televisión. El amante (1963) sintetiza algunos de los temas que obsesionan a este autor. Refleja la soledad y la amenaza de desintegración en las relaciones humanas. Como en La colección, obra corta de 1962, descubre bajo la apariencia de una pieza ligera un amor que necesita de mentiras para expresarse. Con Lorenzo Quinteros, Alejandra Rubio y Gustavo Sardi. En Andamio 90, Paraná 660, hoy a las 22.15.*

Viernes y sábado: 21:30 hs.

**LA USINA**  
México 2993. Tel.: (15)4559-7868. (Ent.: \$ 5).  
**ANTE TANTA INSISTENCIA**  
(Discípulo, Laferrere, Cossa). Con Ana Tor Akopy y Susana Zoppi. Dir.: C. De Matteis. Sábado: 21 hs.  
**DETENIDAS, LOCAS E INUNDADAS**  
(Escenas de un país). Con Ede González, Jara, Dir.: Daniel Bazán. Sábado: 22:30 hs.

**LIBERARTE**  
(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.  
**EL SOTANO**  
de Beatriz Mosquera. Dir.: Alejandro Martín. Sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: \$ 8.  
**PUCHA, ME RASPA**  
Pereira y Lumbardini. Sábado: 0:30 hs. Ent.: \$ 4.  
**LOS TRAMONTINAS**  
Con F. Gonet y E. Romero. Sábado: 2:30 hs. Ent. libre.

**LICEO**  
Paraguay y Paraná. Tel.: 4381-4291.  
**LAS HIJAS DE CARUSO**  
Con Valeria Lynch, Patricia Sosa, Osvaldo Tessier, Aldo Barbero y elenco. Dir.: Oscar Araíz-Betty Gambartes. Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 19:30 hs.

**LOLA MEMBRIVES**  
Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076.  
**EXTRAÑA PAREJA**  
de Neil Simon. Con Claudio García Saur, Amalio André, Cristina Albero, Patricia Echegoyen. Dir.: Carlos Moreno. Miércoles y jueves: 20:30 hs., viernes: 21 hs., sábado: 20:30 y 22:30 hs., domingo: 20:30 hs.

**MAIPO**  
Esmeralda 443. Tel.: 4322-8238.  
**DRAGO VIAJE DE UN DIA HACIA LA NOCHE**  
de Eugene O'Neill. Con Norma Aleandro, Alfredo Alcón, Fernán Mirás, Oscar Ferrigno, Mirta Wons. Dir.: Miguel Cavia. Miércoles a viernes: 20:30 hs., sábado: 19 y 22:30 hs., domingo: 19 hs. Pl.: \$ 30.

**MARGARITA XIRGU**  
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-1064.  
**MISERY**  
de Simon Moore. Con Alicia Bruzzo y Rodolfo Beban. Dir.: Manuel González Gil. Jueves: 21 hs., viernes y sábado: 22 hs., domingo: 20 hs.

**OPERA**  
Av. Corrientes 860. Tel.: 4326-1335.  
**LA BELLA Y LA BESTIA**

"El musical de Broadway". Martes a jueves: 20:30 hs., viernes: 21 hs., sábado: 17 y 20:30 hs., domingo: 15 y 19 hs. Entradas desde: \$ 9 en el 4321-9700.

**PALESMO**  
Paraguay 4229. Tel.: 4831-6595.  
**PASADO CARNAL**  
Con Jorgelina Auzzi y Eugenia Guerty. Sábado: 23 hs.

**PATERNAL TEATRO**  
Nicolás Repetto 1556 (ex Anasco). Tel.: 4584-8703.  
**EL CONTRABAJO**  
de Patrick Suskind. Con Héctor Bidente. Dir.: Rubén Szmuchner. Sábado: 20:30 hs. Ent.: \$ 7.

**!MOZOS!**  
dirección damian dreizik  
Dir.: Damián Dreizik. Sábado: 22:30 hs. Ent.: \$ 5.

**PAYRO**  
San Martín 766. Tel.: 4312-5922.  
**VENECIA**  
de Jorge Accame. Con Adriana Aizenberg, Ricardo Barronuevo y elenco. Dir.: Elena Tritel. Viernes: 21 hs., sábado: 20 y 22 hs., domingo: 19 hs.

**PICADILLY**  
Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3706.  
**CONFESIONES DE MUJERES DE 30**  
Con Virginia Inocenti, Alejandra Flechner, Andrea Politi. Dir.: Lia Jelin. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 21 hs.

**PICCOLO TEATRO**  
Corrientes 1624. Tel.: 4373-3465.  
**SAS CHICASSES**  
Con Carlos Lanari, Marta Casas y Nora Rodríguez. Libro y dir.: Alfredo Braccacini. Viernes y sábado: 21 hs.

**MATCH MA LO IMPROVISACION**  
Dir.: Mosquito Sancineto. Viernes y sábado: 23 y 0:30 hs., domingo: 21 hs.

**PICALLE**  
Pie. M. de Ortiz 1835. Tel.: 4806-8051/7993.  
**VIVA CAVIAR**  
Con Jean Francois Casanovas y su "Cambalache, fin de siglo". Sábado: 21:30 hs.

**SALA CARLOS CARELLA**  
Bartolomé Mitre 970. Tel.: 4345-2774.  
**INES RIALDI**  
**MARIO CAMARANO**  
"La luna lo anda buscando". Sábado: 21 hs., domingo: 19 hs.

**SALA TEMPLUM**  
Ayacucho 318. Tel.: 4939-3109.  
**Y LA LUNA LO ANDA BUSCANDO**  
pétalos de rosas. Basada en "Amor de Don Perlimpin con Belsa en su jardín", de F.G. Lorca. Títeres para adultos. Cla. "El desnive". Dir.: Alejandra Rodríguez. Sábado: 21 hs. Ent. libre.

**SHA**  
Sarmiento 2255. Tel.: 4952-5886/87.

**LA CONDESA SANGRIENTA**  
Una historia real del siglo XVI. Por: Los Tránsidos de Dacia Maraini. Versión libre: Humberto Rivas. Dir.: Ariel Bonomi. Viernes y sábado: 21 hs.

**SPORTIVO TEATRAL**  
Thames 1426. Tel.: 4833-3585.  
**EL PECADO QUE NO SE PUEDE NOMBRAR**  
de Roberto Arlt. Dir.: Ricardo arlt. Viernes y sábado: 22 hs.

**TEATRO CONCERT**  
Av. Corrientes 1218. Tel.: 4384-8155/8279.  
**ALFREDO CASERO**  
"Solo para entendidos '99". Viernes: 23 hs., sábado: 20:30 y 23 hs.

## chicos

**MUNICIPAL GRAL. SAN MARTIN**  
Av. Corrientes 1530. Tel.: 4372-2247.

**EL MARTIN FIERRO**  
Por "La Banda de la Risa". Dir.: Claudio Gallardou. Sábado y domingo: 15:30 hs. (Sala "Casacuberta").  
**PASO A PASO**  
Por el Grupo de Títeres del Teatro Gral San Martín. Adap. y dir.: Carlos Almeida. Sábado y domingo: 15:30 hs. (Sala "Cunill Cabanellas").

**O.T. PRESIDENTE ALVEAR**  
Av. Corrientes 1659. Tel.: 4373-4245.  
**EL FANTASMA DE CANTERVILLE**  
Por la Compañía "Juglars". Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: \$ 4 (domingo: ent. libre).

**CENTRO CULTURAL RECOLETA**  
Junín 1930. Tel.: 4803-1041.  
**IMAGENES DE TITIRITERIA**  
Dir.: Daniel Spinelli. Sábado y domingo: 17 hs. Ent.: \$ 4 (Miércoles).

**LUNA**  
Espectáculo de clowns. Por la cia. "Clun". Dir.: Marcelo Katz. Sábado: 17 hs., domingo: 16 hs. (Auditorio "El Alphi").

**NACIONAL CERVANTES**  
(Sala "María Guerrero"). Libertad 815. Tel.: 4816-4224.  
**LAS MIL Y UNA NOCHES**  
Basado en los cuentos: "Aladino", "Sherezade" y "Simbad el marino". Por el grupo "Libertablas". Adap.: Luis Rivera López. Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: \$ 5.

**ASTRAL**  
Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-9964/5707.  
**CECILIA CARRIZO**  
en "Carameño y V". Dir.: Reina Resch. Sábado y domingo: 15 y 17 hs. Pl.: \$ 20.

**ASTROS**  
Av. Corrientes 746. Tel.: 4325-5541.  
**BLANCANIEVES**  
Con Diego Ramos, Florencia Peña, Norma Pons y elenco. Autor y dir.: Andrés Bazzalo. Sábado y domingo: 16:30 hs.

**BAUEN**  
Av. Callao 360 (Bauen Hotel). Tel.: 4372-6906.  
**SABIMBANOS**  
Un musical para chicos y grandes. Dir.: Mano Martínez. Sábado y domingo: 15 y 17 hs. Pl.: \$ 10.

**CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN**  
(Sala "Enrique Muño"). Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251/52.  
**CHURRAN LOS PARCHES**  
Por el grupo "Caracachumba". Dir.: Florencia Steinhart. Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: \$ 4.

**DE LA COMEDIA**  
Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-8071.  
**LA VUELTA MANZANA**  
Con D. Reinhold, Askuitua y elenco. Libro y dir.: Hugo Midón. Sábado y domingo: 16 hs.

**IFT**  
Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420.  
**CORAZON DE BIZCOCHUELO**  
de Enrique Pinti. Dir.: Víctor Anarasko. Sábado y domingo: 17 hs. Ent.: \$ 7.

**LICEO**  
Rivadavia y Paraná. Tel.: 4381-4291.  
**EL CLUB DE LA FLACA**  
Con Linda Peretz y el perro Carnal. Sábado y domingo: 16 hs. Pl.: \$ 10.

**LE CIRQUE**  
Gr. Paz (frente al Parque Sarmiento). Show nocturno, El Péndulo, El globo de la muerte. Atracciones internacionales. Sábado: 15, 17, 30 y 20:30 hs., domingo: 12, 15, 17, 30 y 20:30 hs. Ent.: \$ 10 (niños y jub.: \$ 5).

**LUNA PARK**  
Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100.  
**CIRCO NACIONAL DE URUGUAY**  
Sábado y domingo: 15:30 y 18 hs. (Domingo despedido). Plateas desde: \$ 8. Calefacción. Estac. cubierto (Av. Corrientes 161).

**METROPOLITAN I**  
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816. El éxito de la T.V. ahora en el teatro.  
**BANANAS EN PIJAMAS**  
Jugando con "Don Rata". Sábado: 14, 30 y 16 y 18 hs., domingo: 16 y 18 hs. Pl.: \$ 30.

**OLIVERIO**  
(Allways). Av. Callao 360 (Bauen Hotel). Tel.: 4372-6906.  
**MATE DE LECHE**  
de María Eugenia Díaz. Con "Los Díaz pasan volando" y elenco. Folllore, música, juegos y humor. Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: \$ 8.

**SALA CARLOS CARELLA**  
Bartolomé Mitre 970. Tel.: 4345-2774.  
**EL MUNDO MAGICO DE MARIA ELENA WALSH**  
Dir.: José María Paolantonio. Sábado y domingo: 15 y 16:30 hs. Pl.: \$ 10.

## concert

**CLUB DEL VINO**  
Cabrera 4737. Tel.: 4833-0050.  
**EL MAESTRO DE COCINA**  
de Alvia Muñoz. Humor erótico con Daniel Alvarado. Sábado: 21:30 hs.  
**ENCUENTRO A TODO TANGO**  
Néstor Marconi (bandoneón) y Oscar Giunta (contrabajo). Luis Cardel, con Antonio Pisano (bandoneón). Horacio Salgán, Ubaldino de Lio, Nuevo Quinteto Real. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 30.  
**EL MASLASH**  
Dir.: José María Paolantonio. Pl.: "Sic". Sábado: 0:30 hs. Ent.: \$ 18.

**FUNDACION BOLLINI**  
Pasaje Bolini 2167. Tel.: 4805-6399.  
**ANA PADOVANI**  
en "Cuentos a la carta". Menú gastronómico-literario. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 12 (la casa invita con spaghetti).

**LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO**  
Honduras 3852. Tel.: 4862-5215.  
**CESAR "BANANA" PEUYREDON**  
"Ocho" el Conde te ama. Hoy: 0:30 hs.

**LA SCALA**  
de San Telmo. Pasaje Guiffra 371. Tel.: 4832-4867.  
**LE VOIX HUMAINE**  
de Francis Poulenc (1899-1963). Con María Rosa Hourbeigt (la mujer), Juan Pablo Scalfidi (piano). Hoy: 20:30 hs. Ent.: \$ 10.  
**EDUARDO LAGOS**  
Con César Angelini (guitarra) y Rodolfo Sánchez (percusión). Folllore. Hoy: 23 hs. Ent.: \$ 10.

**LA TRASTIENDA**  
Balcarac 460. Tel.: 4342-7650.  
**SUSANA RINALDI**  
"Sin estridencias". Hoy: 23 hs.  
**FALTA Y RESTO**  
pta. "En mi cuarto". Sábado 14 y domingo 15 de agosto: 23 hs.

**OLIVERIO**  
(Allways). Av. Callao 360 (Bauen Hotel). Tel.: 4372-6906.  
**LAURA HATTON**  
pta.: "amo el jazz". Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 12.  
**CUATRO VIENTOS**  
plan.: "alma de saxofón". Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 15.  
**PABLO TESSARI**  
"Noche romántica". Boleros. Sábado: 1 h. Ent.: \$ 10.

**TOBAGO**  
Cigar & Arts Caffé. Alvarez Thomas 1368. Tel.: 4553-5530.  
**KLEZMER EN BUENOS AIRES**  
Con Marcelo Moguilevsky (clarinete, flauta y voz) y César Lerner (piano y acordeón). Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 12.

## etc

**CENTRO CULTURAL RECOLETA**  
Junín 1930. Tel.: 4803-1041.  
**GALA**  
En espectáculo de circo. Dir.: Gerardo Hochman. Viernes y sábado: 20:30 hs., domingo: 19 hs. (Patío del Tanque). Ent.: \$ 10. No se suspende por lluvia.

**ES USADO MI PANO DE LAGRIMA**  
Dir.: Nelson Valente. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: \$ 5. (Auditorio "El Alphi").

**TERESA R**  
Arbolito. Pte la novela "Teresa Raquin", de Emile Zola. Dir.: Luciano Suardi. Viernes y sábado: 19:30 hs., domingo: 18 hs. Ent.: \$ 7. (Sala Contemporánea).

**CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN**  
Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251/52.  
**PRILIA**  
pro-fusion. Hoy: 21 hs. Ent.: \$ 4. (Sala "Enrique Muño").

**CONFESIONES DE MARILYN**  
de Victor Pronost. Con Mónica Valentini, Max Berlinier y elenco. Música. Mario Cosentino. Dir.: Rubén Elena. Jueves a sábado: 21 hs. Domingo: 19:30 hs. Ent.: \$ 15. (Sala "Ernesto Blanco").



HOY

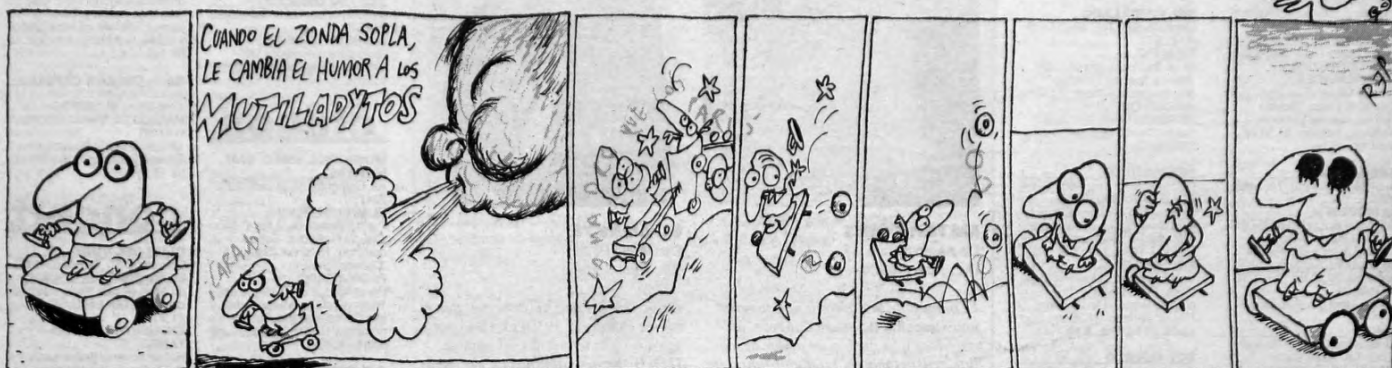
**Tiempo pronosticado**  
Nublado. Vientos del  
Sudoeste. Mínima: 4°.  
Máxima: 10°.

# Página/12

MAÑANA

**Tiempo pronosticado**  
Parcialmente nublado. Vientos  
prevaleciendo del Oeste.  
Mínima: 4°. Máxima: 14°

Rep



CONTRATAPA

Por Osvaldo Bayer  
Desde Bonn

Günter Grass —sin ninguna duda el mayor escritor vivo del idioma alemán— se ha comprometido siempre con la actualidad política de su país. Nunca se encerró en la torre de marfil sino que salió a la palestra a decir su opinión sobre los acontecimientos políticos de su tierra y del mundo. Como debe ser un intelectual: escribir sin aceptar mandatos de balcones ni de púlpitos pero sí seguir el paso de su sociedad y mostrar ética ciudadana.

Grass se metió en la discusión que se ha levantado en toda la izquierda europea de qué significa socialismo en el año dos mil, luego del papel firmado por Blair y Schroeder que quiere trasladar definitivamente al centro lo que nació a la izquierda. Socialismo con un nuevo nombre: "El Nuevo Centro", o el "Tercer Camino".

Grass es un socialdemócrata que acompañó a Willy Brandt. Por ahora está con Schroeder, y pide paciencia, darle oxígeno a su fatigado gobierno.

No deja de tener razón Grass en aquello que a un gobierno nuevo hay que darle tiempo, y no demolerlo a las semanas de haber comenzado, más en este caso, dieciséis años después del conservador Kohl. Pero donde se equivoca Grass es en asustar con la tragedia de 1933 cuando Hitler llegó al poder. Grass hizo suyas las palabras del escritor antinazi Kurt Tucholsky quien, desde su exilio en Suecia, hizo responsables del triunfo de Hitler a quienes habían criticado a los gobiernos de la débil República de Weimar. No fue así. Hitler llegó al poder porque todos los partidos representantes del poder económico-financiero y de las estructuras de las culturas religiosas —como el católico Partido del Centro— le dieron su voto en el Reichstag y le otorgaron plenos poderes.

No criticar al oscilante gobierno de Schroeder es como si a los argentinos se nos corriera con el fantasma

de no censurar a Duhalde o De la Rúa porque si no pueden surgir desde las sombras un Patti o un Rico.

Creemos que el derecho a crítica es el arma principal del ciudadano democrático, pero nos referimos a la crítica sin demagogias ni solapados alcances. Y eso es lo que está pasando en Europa en la discusión sobre la presunta muerte del socialismo y el aparente triunfo inaugural de una nueva época del "centro modernizado".

Y Grass se equivoca al pedir que se detengan las críticas a Schroeder. La tregua se acabó en el mismo instante en que éste —con Blair— aconsejaron abandonar los ideales por los cuales mucha gente los votó. Principalmente, en Alemania, los más de cuatro millones de desocupados. Es decir, cambió de programa cuando era necesario debatir más que nunca cómo en tiempos de escasez debe impartirse justicia, y no disminuir esa justicia a medida que avanza la escasez.

El "Nuevo Centro" nos habla de "dinamización de la economía" y de "la liberalización de creatividad e innovación". Todos sabemos —y las estadísticas de la última década lo demuestran— a quién ha favorecido la "dinamización de la economía" y a quién dio ganancias la "creatividad e innovación". Queremos solucionar los inmensos problemas mundiales con más de lo mismo tiene un algo sospechoso a demagogia y facilismo. La única solución está en restringir la "libertad" de ganancia para que el reparto no sea tan injusto. La clave no es producir más para vender más y ganar más sino producir para que el esfuerzo de to-

dos vaya dando soluciones a los problemas insolubles del planeta. El plan anglo-alemán del laborismo de Blair y de la socialdemocracia de Schroeder pinta muy bien para un mundo que sólo estuviera conformado por Estados Unidos, Alemania y Gran Bretaña.

Ahí sí, calza perfecto. Cuando ellos dicen: "nosotros apoyamos una economía de mercado y no una sociedad de mercado", nos parece un

demasiado a menudo a una ampliación desproporcional de la administración y la burocracia, en el marco de la política socialdemócrata. Tenemos valores que son importantes para los ciudadanos como: rendimiento personal y éxito, espíritu empresario, responsabilidad propia y sentido común y que en el pasado los postergamos en busca de aspiraciones universales". Quien leyera a los luchadores del siglo pasado no podría creer lo que hoy firma el titular del mismo partido de aquellos pioneros.

Este mundo actual, donde la violencia entra por la puerta de calle fue obra precisamente de un mundo creado bajo la inspiración del "espíritu empresario", del "rendimiento personal" y del "éxito". Todo lo contrario nos enseña la experiencia: lo que hay que enaltecer es el espíritu solidario, la convicción de que el beneficio de la sociedad es el principio del beneficio propio. Esa es la ética que tiene que enseñarse y aprenderse si se quiere, dentro de la libertad, el logro de una vida de dignidad para todos. Hay que cambiar la mentalidad de que lo "práctico" es sólo lo que atiende al rendimiento personal; justamente lo verdaderamente "práctico" a la larga es lo que sirve para toda la sociedad y al mismo tiempo protege el medio ambiente en el que vivimos.

Esa tiene que ser la misión del verdadero socialismo: el solidarismo.

Por supuesto que es positivo repensar, pero no repensar para retroceder. Citar ahora el "sentido de realidad" o aquello de que al ser humano sólo lo mueve lo que beneficia su interés personal es volver poco a po-

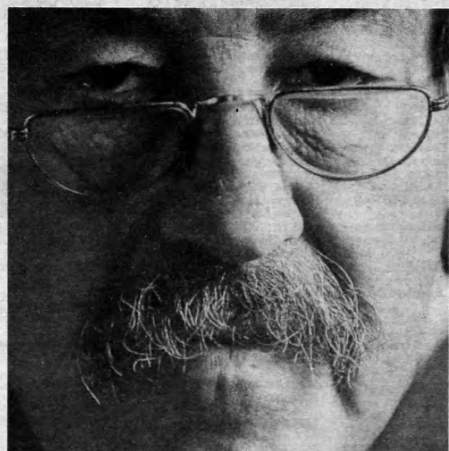
co a la ley del más fuerte.

Y lo vemos ya aquí, en Alemania, donde Schroeder anuncia restricciones: ahorro se llama y por supuesto deben ahorrar los más débiles. Se habla ya abiertamente que hay que despedirse de sindicatos y de otras organizaciones de derechos comunes ya que el futuro va a estar en el individualismo y en la dinámica económica. La pregunta es: ¿cómo hacer entonces con los jubilados que viven cada vez más años y los dependientes que cada vez son menos y deben pagar más para solventar las jubilaciones, si esto sólo se mira desde el principio del mercado? ¿Qué hacer con los enfermos en un sistema de salud pública que cada vez se limita más? Privatizar significa recibir el servicio de acuerdo a la categoría que se paga. Es decir, caeríamos definitivamente ya en la sociedad de elegidos y condenados.

La solución, la difícil solución no está corriéndose a la derecha. Sí, tal vez en aprender de los errores de la izquierda para ir paso a paso en búsqueda de sociedades articuladas en un sentido del bien común. Es posible regular la economía mundial de acuerdo a las necesidades de todos, siempre que se tome como tema de discusión fundamental en los organismos mundiales. Para ello, es esencial que las universidades no se privaticen, es decir no pasen al servicio de tal o cual empresa o pool económico, sino que pertenezcan a la sociedad. Allí es donde deberán pensarse las soluciones que incluyan a todos. Marcharemos más despacio pero con menos violencia. En esas universidades se debe proyectar el sistema del futuro. Y se debe crear un congreso mundial de debate de soluciones integrales. Sin solución mundial nadie logrará ni soluciones parciales.

¿Utopía? Sin lugar a dudas. Pero el único camino posible. Hay que lanzarse al desconocido mar de la utopía con las tres carabelas. Dignidad, Solidaridad y Libertad. No para destruir paraísos sino para descubrirlos.

## Herr Günter Grass:



## HAY QUE CRITICAR

pensamiento brillante, ¿pero quién le pone el cascabel al gato si cada vez más la línea la dicta el mercado globalizado? Si nada tiene que dar pérdida y todo ganancia, ¿dónde queda la cultura, la salud, la educación? El documento de quienes todavía usan nombres y divisas socialistas tiene párrafos que envidiarían los propios neoliberales. Dice: "El punto de vista de que el Estado debe corregir errores de mercado perjudiciales, llevó

co" a la larga es lo que sirve para toda la sociedad y al mismo tiempo protege el medio ambiente en el que vivimos.

Esa tiene que ser la misión del verdadero socialismo: el solidarismo.

Por supuesto que es positivo repensar, pero no repensar para retroceder. Citar ahora el "sentido de realidad" o aquello de que al ser humano sólo lo mueve lo que beneficia su interés personal es volver poco a po-

PROGRAMA INTEGRAL HACIA LA CALIDAD TOTAL

El factor humano en una economía de mercado III  
**CÓMO CREAR LAS CONDICIONES PARA EL CRECIMIENTO ECONÓMICO Y SOCIAL**

**EVAN DAVIS** 17 de Septiembre  
SHERATON BUENOS AIRES HOTEL  
Transmisión simultánea a todo el país

INFORMES E INSCRIPCIÓN: Av. L. N. Alem 1067 - Piso 6° (1001) Buenos Aires - Tel.: 4310-5144/48 y 4310-5348/49 - De 8.00 a 19.00 hs. - www.osde.com.ar

